Haier

User Manual
Washing Machine

HW70-B14266

Thank you for purchasing a Haier product

Please read these instructions carefully before using this appliance. It contains important information which will help you get the best out of your appliance and ensure safe and proper installation, use, care and cleaning.
Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for safe and proper use.
If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with all features and safety warnings.

Legend

---------- Yes

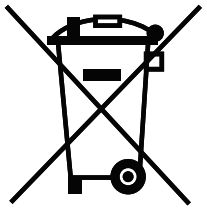
---------- No

---------- General information and tips

---------- **Warning! Important safety information!**

---------- Environmental information

Disposal



The presence of this symbol on the product, accessories or materials that goes with this information indicates that at the end of its useful life the product or its electronic accessories (e.g. cable, Aqua Stop hose) should not be disposed with other household waste. To prevent possible damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them. This will promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased the product or relevant local authorities to find out how they can take this item for environmentally safe recycling and safety. Business users should contact their supplier and check the conditions of the purchase. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial waste.

Safety..... 4-5

Product description..... 6

Control panel..... 7-9

Programmes..... 10

Consumption..... 11

Daily use..... 12-15

Care and cleaning..... 16-18

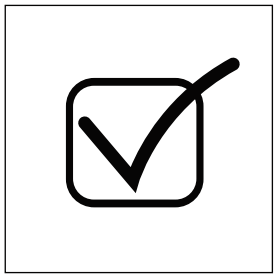
Troubleshooting..... 19-21

Installation..... 22-24

Technical data 25

After sales service..... 26

Before switching on the appliance for the first time...



...make sure all transport bolts are removed.

...make sure the power cord is not caught under or in the appliance and there is no damage or risk for damaging.

...make sure the power circuit fuse is rated for15A.

...use a separate earthed socket for the power supply.

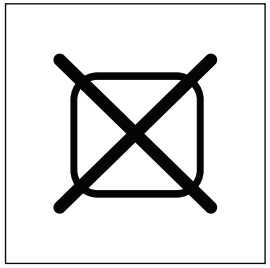
...make sure the plug is always accessible.

...hold the plug and not the electric cable when unplugging the power supply.

...check that hose joints and connections are firm and by opening tap check for any waterleakage.

...do not switch on the appliance until everything is properly installed!

Do not ...



...allow children or infirm persons to play with the appliance or packing materials.

...install the appliance outdoors in a damp place, or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak cut power supply and allow the machine to dry naturally.

...expose machine to any frost, heat or direct sunlight.

...touch or use the appliance when barefoot or with wet or damp hands or feet.

...use flammable detergent or dry cleaning agent.

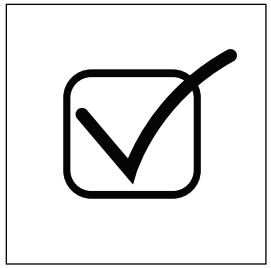
...use any flammable sprays in close vicinity to the appliance.

...remove or insert the plug in presence of flammable gas.

...place the appliance directly on a carpet, or close to a wall or furniture.

During daily use of the appliance...

...supervise children.
Ensure that they don't play with the appliance and its packaging.



...ensure that appliance is not used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience and knowledge.

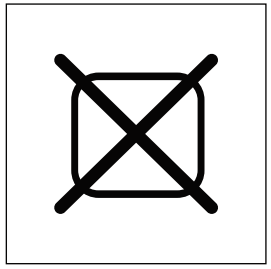
...pull up zips, fix loose threads and take care for small items to prevent laundry from being entangled. If necessary, use an appropriate bag or net.

...switch off at the wall socket after each wash programme to save electricity and for safety.

...keep the lower part of the porthole clean and open door and detergent drawer if appliance is not in use to prevent odours.

...a damaged power cord is only to be replaced by the manufacturer, his service agent or other specifically qualified people.

Do not ...



...touch the door during the washing process, it gets hot.

...place heavy objects or sources of heat or damp on top of the appliance.

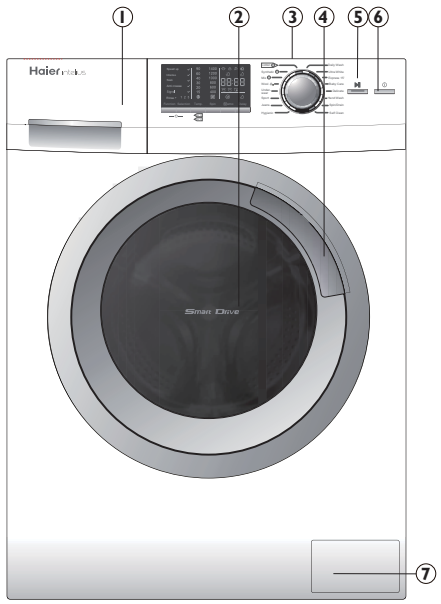
...hot wash from rubber or sponge-like materials.

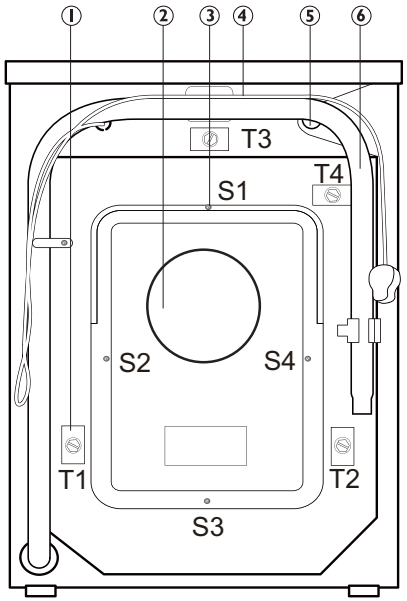
...open detergent drawer during any wash cycle.

...force the door to open, it is fitted with a self-lock device and will open shortly after wash cycle end.

...open the door if the water level is visibly over the porthole.

...cover or encase the appliance during operation or after wards to allow any moisture or dampness to evaporate.





This drawing may be slightly different from the layout of the washing machine you have just purchased.

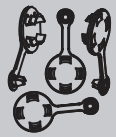
1 Detergent / Softener drawer
2 Door
3 Worktop
4 Door handle
5 Control panel
6 On/Off
7 Service ap

1 Transportation bolts (T1-T4)
2 Back cover
3 Back cover screws (S1-S4)
4 Power cord
5 Water inlet valve
6 Drain hose

Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list.

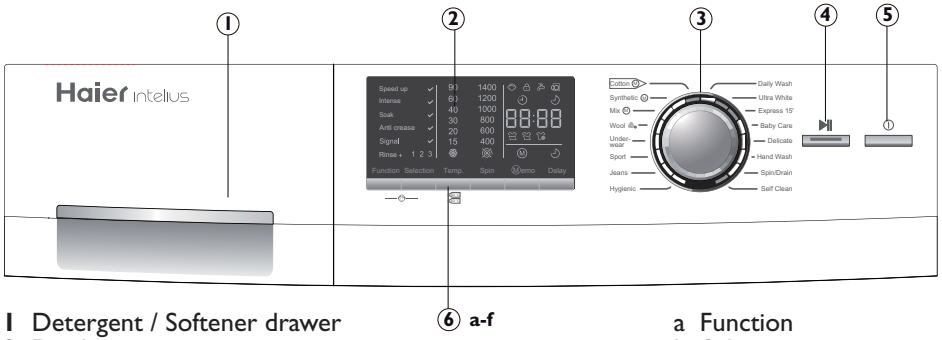
1x Inlet hose assembly



4 x Blanking plugs

1x Drain hose bracket

1x User manual

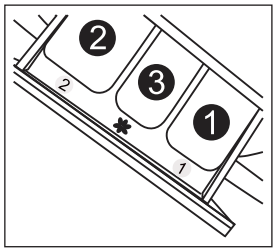


1 Detergent / Softener drawer
2 Display
3 Programme selector
4 "Start/Pause" button
5 "On/Off" button
6 Function button (a-f)

a Function
b Selection
c. Temperature
d. Spin Speed (rpm)
e. Memo
f. Delay (Start time)

Detergent drawer

Open the drawer, three compartments can be seen:
Compartment 1: Water inlet only, no detergent
Compartment 2: Detergent for program
Compartment 3: Softener, Conditioning agent etc.



The recommendation on the type of detergents is suitable for the various washing temperatures, please refer to the manual of detergent.

Display

If the appliance is on display will light up the actual status on six different sections (see next pages). During operation display will be deactivated after a while (Energy saving mode) until programme selector is turned at random.

Programme selector

By turning the knob one of 16 programmes can be selected, related LED will light up its default settings will be displayed.

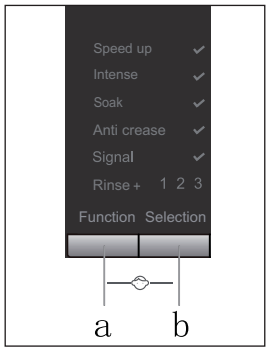
"Start/Pause" button

Press this button gently to start or interrupt the currently displayed programme. During operation its symbol is shining, or if interrupted blinking.

"On/Off" button

Touch this button gently to switch on, the display is shining. Touch it again for about 2 seconds to switch off. If no panel element or programme is activated after a while machine will shut down automatically.

To get best results in each programme Haier has well defined specific default settings. If there is no special requirement default settings are recommended. Accordingly to these factory settings many programme parameters and additional functions could be individually changed (see "programmes" and "function" buttons).



"Function" (button a)

Touch it to select sequentially required functions and settings. The related function name and setting will shine.

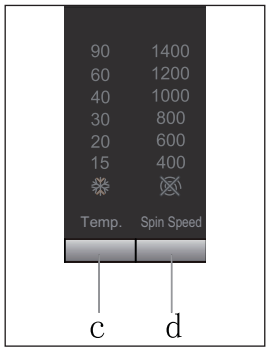
- **"Speed up"**: Saves time and energy. Preferable if laundry is slightly soiled.
- **"Intense"**: Intensifies cleaning results. Preferable if laundry is heavily soiled.
- **"Soak"**: Laundry will remain in last rinse cycle water.
- **"Signal"**: Activates the signal tone mode.
- **"Rinse+"**: Adds 1-3 rinse cycles. Preferable to better fiush out possible residues

"Selection" (button b)

Touch it to confirm the current shining "Function", its symbol is blinking. Additionally a "checkmark", or a "1"/"2"/"3" will light up. Function will be activated after 3 seconds or if "Function"(button a) is touched, all related symbols are shining.

"Child lock" - control panel lock function (button a + b)

This option blocks all panel elements against activation. After starting, press simultaneously "Function"+"Selection" for about 3 seconds. Panel lock symbol is now displayed. Next repetition deblocks any function.



"Temperature" (button c)

Touch it to adapt maximum of water temperature.
Note: Display of " ❄ " stands for "no operational heating".

"Spin Speed" (button d)

Touch it to adapt speed of centrifugation.
Note: Display of " ⊗ " stands for "no operational spinning".

"Memo" (button e)

Touch it for 2 seconds to memorize all currently displayed settings as to-be default settings. Two signal tones confirm that change. When programme is started or chosen next these settings are activated.

"Delay" – Start time delay (button f)

Touch it to increase programme start time in steps of 30 minutes from 0,5-24h. Related symbol and current start time will light up. During operation at first countd own of delay time and subsequently remaining programme cycle time will be displayed. Related symbol will shine.

General information and tips:

To cancel any actual setting change programme or press "On/Off" about 3 seconds. To cancel a running programme touch "Start/Pause" and then "On/Off" for about 3 seconds.

Display symbols

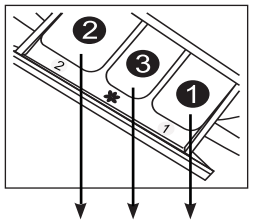
Basic status indication	Programme cycle indication	Programme settings
Door is locked (in operation)	Running wash cycle	No operational heating
Control panel locked	Running rinse cycle	No spin cycle
No water supply	Running spin/ drainage cycle	Memo
Door is open	88:88 Time display (1 or 2)	Delay
	Remaining operation time (1)	
	Remaining delay time (2)	

Progrmmes table

1 Water inlet only, no detergent

2 Detergent compartment

3 Softener compartment



Programme	Temp. Max.	Preset	2	3	1	Fibre Type	Preset Spin Speed
1 Cotton	0-90°C	40°C	☑	☐	☒	Cotton /Synth	1200 rpm
2 Synthetic	0-60°C	30°C	☑	☐	☒	Chemical fibre fabrics	1000 rpm
3 Mix	0-60°C	40°C	☑	☐	☒	Cotton /Synth .	1000 rpm
4 Wool	0-40°C	---	☑	☐	☒	Woolen fabrics	600 rpm
5 Underwear	0-60°C	40°C	☑	☐	☒	Underwear	1000 rpm
6 Sport	0-40°C	30°C	☑	☐	☒	Sports Wear	1000 rpm
7 Jeans	0-60°C	40°C	☑	☐	☒	Jeans	1000 rpm
8 Hygienic	0-90°C	90°C	☑	☐	☒	Cotton /Synth .	1000 rpm
9 Daily Wash	0-40°C	40°C	☑	☐	☒	Cotton fabrics	1000 rpm
10 Ultra White	0-60°C	40°C	☑	☐	☒	Cotton /Synth	1000 rpm
11 Express 15	0-30°C	20°C	☑	☐	☒	Cotton /Synth	1000 rpm
12 Baby Care	0-90°C	90°C	☑	☐	☒	Cotton /Synth	1000 rpm
13 Delicate	0-40°C	30°C	☑	☐	☒	Silk or wool	600 rpm
14 Hand Wash	0-40°C	30°C	☑	☐	☒	Cotton fabrics	800 rpm
15 Spin/Drain	---	---	☒	☒	☒	---	1200 rpm
16 Self Clean	90°C	90°C	☑	☐	☒	---	1000 rpm

☑ Yes ☐ Optional ☒ No

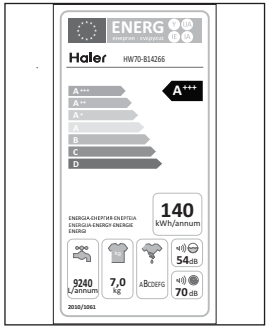
The indicated consumption values may differ in addiction of local conditions.

Programme	Max. load kg	Energy kWh	Water L	Temp. °C	Washing time h:min	Spin drying performance %
Hygenic	2	2,00	36,0	90	2:03	---
Jeans	4	0,56	40,0	40	1:27	---
Sport	2	0,26	35,0	30	0:47	---
Underwear	4	0,50	40,0	40	1:01	---
Wool	1	0,10	50,0	---	0:37	---
Mix	4	0,56	34,0	40	Auto	---
Synthetic	4	0,25	46,0	30	Auto	---
Cotton 40* Cotton 60* Cotton 60*	3,5 3,5 7	0,48 0,66 0,65	30,0 31,0 39,0	40 60 60	Auto Auto Auto	<53 <53 <53
Daily Wash	4	0,58	46,0	40	1:20	---
Ultra White	2	0,60	45,0	40	1:25	---
Express 15'	1	0,20	20,0	20	0:15	---
Baby Care	4	2,00	67,5	90	2:03	---
Delicate	1	0,25	50,0	30	0:46	---
Hand Wash	2	0,25	36,0	30	0:48	---
Spin/Drain	7	0,10	---	---	0:10	---
Self Clean	---	1,80	15,0	90	1:20	---

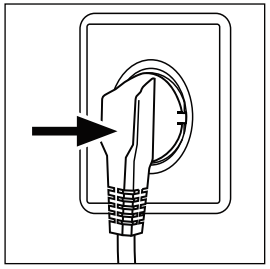
***General information and tips:**

Standard programme for the Energy Labelling according to 2010/30EU:
Cotton 60°C/40°C with max. spin speed setting and activated intensive function

The standard 60°C and 40°C cotton programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry. They are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption for cotton laundry. Used water temperature may differ from declared cycle temperature.

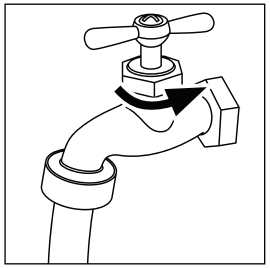


This appliance is only for domestic use inside the house. If it is used for commercial, industrial or not intended purposes any Haier guarantee will not be valid anymore. Consider anytime instructions of each garment label and wash only machine-washable laundry.



Power supply

Connect the washing machine to the power supply (220V to 240V~/50Hz).

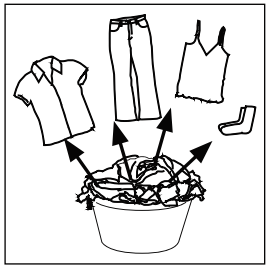


Water connection

Turn on the tap. The water must be clean and clear.

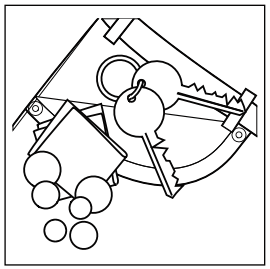
Warning!

Before use, turn tap on and check for any leackage.



Preparing laundry

Sort out clothes according to fabric (cotton, synthetics, wool or silk) and to how dirty they are.
Separate white clothes from coloured ones. Wash coloured textiles first by hand to check if they fade or run.
Garments without hems, delicates and finely woven textile such as fine curtains are to be put into a wash bag to care this delicate laundry (hand or dry cleaning would be better).
Close zippers and hooks, make sure the buttons are sewn on tightly and place small items such as socks, belts, bras, etc. in a wash bag.
Unfold large pieces of fabric such as bed sheets, bedspreads etc. Turn clothes inside out. Empty pockets (keys, coins, etc.) and remove harder decorative objects (e.g. brooches).



Warning!

Non-textile, as well as small, loose or sharp-edged items may cause malfunctions and damage of clothes and appliance.

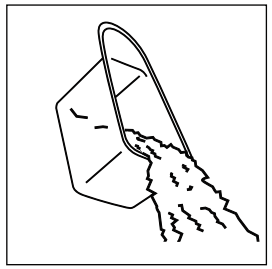
Loading the appliance

Open the door and put in the laundry piece by piece. Close the door carefully. Don't overload. Check if you can put a hand upright on top of load.

General information and tips:

After each installation or longer down time run at first programme "Self Clean" with no load and added detergent in washing agent compartment (2) to remove possibly corruptive residues.

Selecting detergent



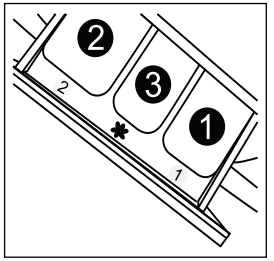
Washing efficiency and performance is determined by used detergent quality. Use only machine wash approved detergent and if needed specific detergents, e.g. for synthetic and woolen fabric. Mind always detergent manufacturer recommendations.

General information and tips:

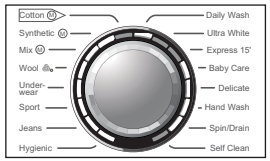
Remove detergent residues before next wash cycle. Please follow given detergent dosage recommendation from detergent package. Using "Prewash" add half of the nominal dosage.

Adding detergent

Slide out the detergent drawer and put the required chemicals into corresponding compartments. Push back the drawer gently.

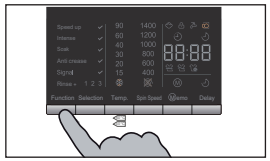


Please note instructions on the drawer!



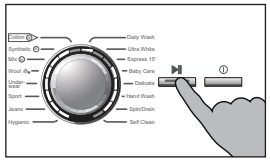
Select a programme

To get the best washing results, select a programme which fits the degree of soiling and sort of laundry type. Please turn the programme knob to select the right programme.



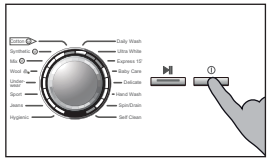
Select options

Select required options (refer to "Control Panel").



Start wash programme

Touch "Start/Pause" button to start. Appliance operates according to present settings. Changes are only possible by cancelling wash programme. At programme cycle end "End" is displayed, afterwards machine will shut off automatically.

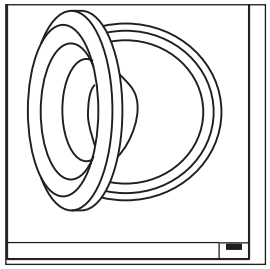


Interrupt - cancel wash programme

To interrupt a running programme press gently "Start/Pause" button. Press it again to resume operation.
To cancel a running programme and all its individual settings activate "Start/Pause" and then "On/Off" for about 3 seconds.

General information and tips:

Choose programme settings carefully refering to icons on each laundry label and "Care chart".
Removing laundry promptly at cycle end will be gently and minimize wrinkling.



After washing

Turn off the water supply and unplug the power cord.
Open the door to prevent formation of moisture and odours. Let it open while not used.

Care chart

Washing Process

Maximum washing temperature 90°C - normal process	Maximum washing temperature 60°C - normal process	Maximum washing temperature 60°C mild process
Maximum washing temperature 40°C - normal process	Maximum washing temperature 40°C - mild process	Maximum washing temperature 40°C - very mild process
Maximum washing temperature 30°C - normal process	Maximum washing temperature 30°C - mild process	Maximum washing temperature 30°C - very mild process
Wash by hand max. temp. 40° C	Do not wash	

Bleaching Process

Any bleaching agent allowed bleach allowed	Only oxygen / non-chlorine	Do not bleach

Tumble Drying Process

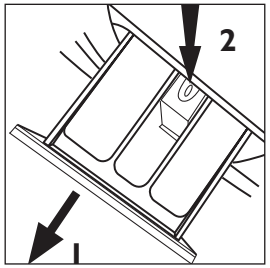
Tumble drying possible normal temperature	Tumble drying possible lower temperature	Do not tumble dry
Line drying	Flat drying	

Ironing Process

Iron at a maximum sole-plate temperature of 200°C	Iron at a maximum sole-plate temperature of 150°C	Iron at a maximum sole-plate temperature of 110°C without steam (steam ironing may cause irreversible damage)
Do not iron		

Professional Textile Care Process

Professional dry cleaning in tetrachloroethene	Professional dry cleaning in hydrocarbons	Do not dry clean
Professional wet clean	Do not professional wet clean	



Cleaning the detergent drawer

Clean the drawer from detergent residues regularly Pull out the drawer until it stops (1) and press the release button (2) to remove the drawer. Then flush the drawer with water until it is clean and insert the drawer back in the appliance.

Cleaning the machine

Unplug the machine during cleaning and maintenace. Use a soft cloth with soap liquid to clean the machine case and rubber components. Do not use organic chemicals or corrosive solvents.

General information and tips:

After each installation or longer downtime run at first programme "Self Clean" with no load and added detergent in washing agent compartment (2) to remove possibly corruptive residues.

Environmental information

To achieve best use of energy, water, detergent and time you should use the recommended maximum load size.
Do not exceed indicated chemical dosages.
Choose always lowest washing temperature.
Modern detergents are cleaning efficiently below 60°C.
Only due to heavy soil raise accordingly default settings.
Using afterwards a domestic dryer max. spinning speed is recommended.

Pump filter

Please check the pump filter for instance if the appliance
- doesn´t drain the water,
- doesn´t spin,
- cause unusual noise while running.

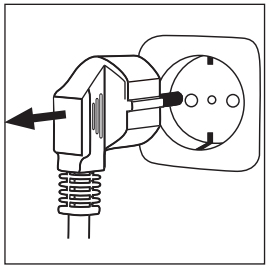
Warning!

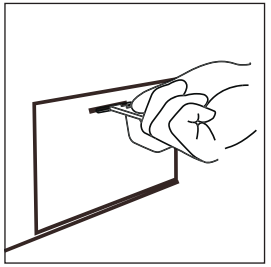
Scalding Risk! Water in the pump filter can be very hot! Before any action please ensure water has cooled down.

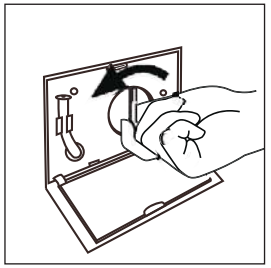
1. Turn off and unplug the machine.
2. Open service flap. You can either use a coin or a screwdriver.
3. Provide a flat container to catch leach water. There could be bigger amounts!
4. Pull the drainhose out and hold its end above the container.
5. Take the sealing plug out of the drainhose.
6. After complete drainage, unscrew and remove counter clockwise the pump filter.
7. Remove contaminants and dirt.
8. Clean carefully pump fi lter, e.g. using running water.
9. Refix it thoroughly.
10. Close drainhose and push it back into the machine.
11. Close service flap

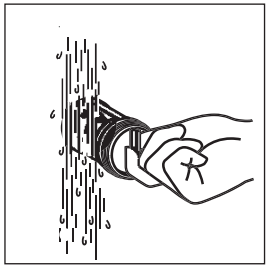
Warning!

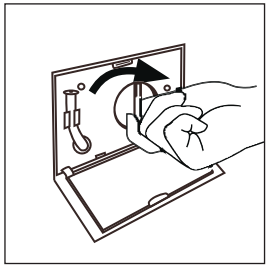
Pump filter sealing has to be clean and unhurt.
If the lid is not full tightened, water can escape.

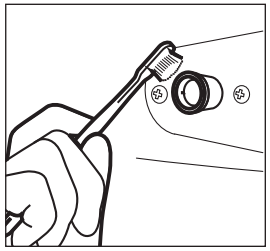






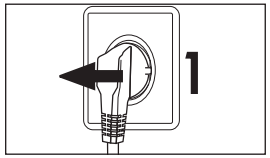


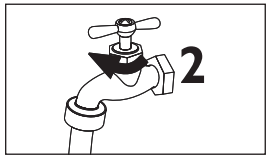




Water inlet valve and inlet valve filter

To prevent blockage of water supply by foreign substances, clean inlet valve filter regularly.





Period of disuse

If the appliance is left idle for a longer period, pull out the electrical plug (1) and turn off water supply (2). Open the door to prevent formation of moisture and odours. Let door open while not used.

Before next usage check carefully power cord, water inlet and drain hose. Make sure everything is properly installed and without leackage.

Choose the best Detergent

	Universal	Color	Delicate	Special	Softener
Wool	-	-	-	L	O
Mix	L/P	L/P	-	-	O
Synthetic	L/P	L/P	L	-	O
Cotton	L/P	L/P	-	-	O
Express 15'	L	L	-	-	O
Delicate	-	-	L	-	O

	Detergent	Temperatur range in °C
L	Liquid	cold - 60
P	Powder	40 - 90
o	Optional	---
-	No	---

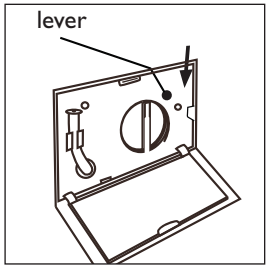
If using liquid detergent, it is not recommended to activate the delayed start. The amount of detergent necessarily choose to package information!
info: Modern washing detergents at low temperatures.

Display code

Code	Cause	Solution
Auto	Automatic load detection.	Laundry weight detection in progress, please wait until program cycle time is displayed.
Lo /HALF /FULL /HI	Weighing the laundry load in the drum.	Please wait until program cycle time is displayed: Lo = small load;HALF = half load; FULL = optimized weight load; HI = full load.
1:25	Remaining wash cycle time.	Refer to additional symbol.
19:30	Remaining wash cycle time.	End is likely delayed - refer to symbol.
Lock	Door cannot be opened due to water level or hot water in the drum.	Wait to the end of program or cancel the program and select the drain program. In case of hot water is in the drum, to avoid scalding, select a handwash program and wash several minutes and then select a draining program before open the door.
End	End of cycle.	
E1	Drainage error, water not emptied.	Clean pump filter. Check drain hose for blockage and proper installation.
E2	Lock - error.	Shut the door properly.
E4	Water level not reached after 8 minutes.	Check if water supply and water pressure is normal. Drain hose is self-syphoning.
E8	Water protective level - error.	Auto release.Otherwise contact the After sales service.
F3	Temperature sensor - error.	Contact the After sales service.
F4	Heating error (Appears at the end of a cycle).	Contact the After sales service.
F7	Motor - error.	Contact the After sales service.
Fb	Water overflow.	Close tap immediately. Contact the After sales service.
FA	Water level sensor error.	Contact the After sales service.
FC	Electronic control - error.	Contact the After sales service.
Unb	Unbalanced load and not able to spin.	Check and balance the laundry load in the drum. Also reduce the load if too heavy. Restart with a spin program.

Warning!

Code Fb : Water-overflow protection is placed on deepest part of appliance. In case of leackage all functions will be shut down automatically except drain pump which will be activated for safety reasons.



In case of power failure

The current programme and its setting will be saved. When power supply is restored operation will be resumed. To cancel it, touch "Start/Pause" and then "Power" for about 3 sec.

If a power failure cuts an operating wash programme door opening is mechanically blocked. To get out any laundry water level should not be seen in the glassy porthole of the door. Danger of burns! Water level has to be lowered as described in "Pump lter". Not till then pull lever beneath service ap until door is unlocked by a gentle click. Afterwards re x all parts.

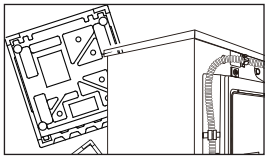
Troubleshooting without display code

Problem	Cause	Solution
Washing machine fails to operate.	Power failure. Machine has not been switched on. Door is not properly closed. Programme is not yet started.	Check power supply. Switch the machine on. Close the door properly. Press "Start/Pause" button.
Washing machine will not be lled with water.	No chosen programme. Inlet hose is kniked. Inlet hose lter is blocked. Water pressure is less than 0,03 MPa. Water supply failure. Door is not properly closed.	Set programme and start it. Water tap is closed. Turn on water tap. Check inlet hose. Unblock inlet hose lter. Check water pressure. Ensure the water supply. Close door properly.
Machine is draining while being lled	Height of drain hose is below 80 cm. Drain hose end could reach into water.	Make sure that drain hose is properly installed.

Problem	Cause	Solution
Drainage failure	Drain hose is blocked. Drain hose end is higher than 100 cm above oor level. Pump lter is blocked.	Unblock drain hose. Make sure that drain hose is properly installed. Clean pump lter.
Strong vibration while spinning	Not all transportation bolts have been removed. Washing machine is located on an uneven surface or is not levelled. Machine load is not correct..	Remove all transportation bolts. Make sure that washing machine is on an even surface and levelled. Adapt amount of laundry.
Operation stops before completing wash cycle	Water or electric failure.	Check power and water supply.
Operation stops for a period of time	Appliance displays error code. Problem due to load pattern. Programme performs soaking cycle?	Consider error code. If it seems appropriate cancel operation.
Excessive foam oats drum and/or detergent drawer	Detergent is not a appropriate. Excessive use of detergent.	Check detergent recommendations. Reduce amount of detergent
Automatic adjustment of washing time	Washing programme duration will be adjusted.	This is normal and doesn't affect functionality.
Spinning fails	Unbalance of laundry.	Check machine load and laundry and run a spinning programme again.

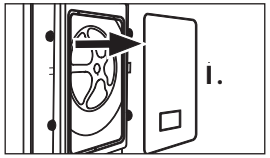
General information and tips:

If too much foam is inspected during spin cycle, motor stops and drain pump will be activated for 90 seconds. If that elimination of foam fails up to 3 times, programme ends without spinning.



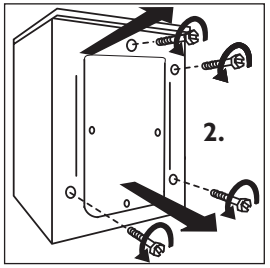
Preparation

Remove all packaging material including polystyrene base. While opening the package, water drops may be seen on plastic bag and porthole. This normal phenomenon results from water tests in the factory.



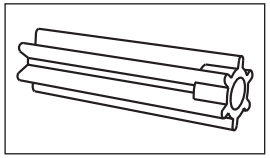
Dismantle the transportation bolts

The transportation bolts are designed for clamping anti-vibration components inside the appliance during transportation.



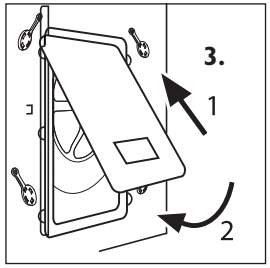
1. Remove the back cover.

2. Remove bolts on the rear side and take out plastic spacers from inner side of the machine.

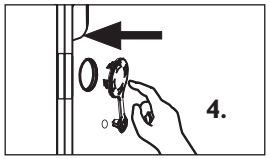


General information and tips:

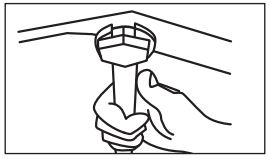
Keep the transportation bolts in a safe place for later use. If the machine is to be moved to another location, replace transportation bolts contrariwise to prevent damage.



3. Replace back cover by inserting it in the two gaps its convexity is facing outside



4. Fill left holes with blanking plugs.

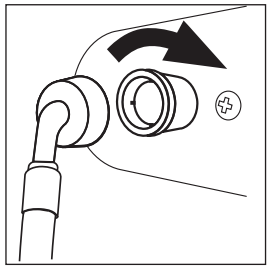


Adjusting the feet

Adjust all feets to achieve a complete level position. This will minimize vibrations and thus noise during use. It will also reduce wear and tear. We recommend to use a spirit level for adjustment. Floor should be as stable and fiat as possible.

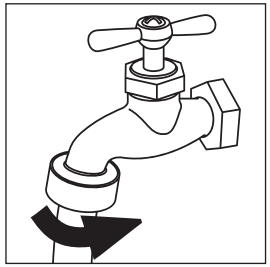
Inlet hose - Aqua control System

The Aqua Stop inlet hose is an important element for safety and over all control. Its valves are controlling water supply and will interrupt it if the hose is leaking



1. Connect the nut on the inlet hose to the connector on the water valve.

2. Apply inlet hose to a water tap.



Warning!

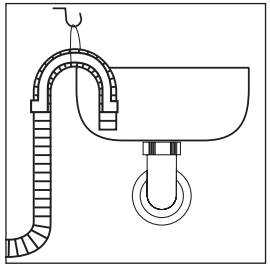
Appliance is only qualified for cold water supply!
Use the hose-set supplied with the appliance.
Old hose-sets should not be reused.

Drain hose

Drainage could be installed in different ways. Nevertheless, level of drain hose has to reach at one point 80-100 cm.
If possible keep always drain hose fixed to the clip at the appliance back.

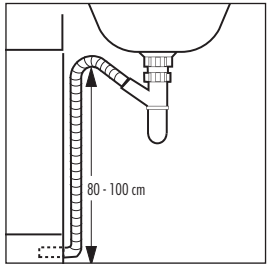
1. Drain hose to sink

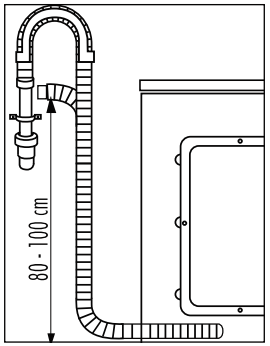
Use the drain hose bracket to keep drain hose end retained and out of any water level.
Fix the bracket sufficiently to avoid dropping down due to operational movements.



2. Drain hose to sink siphon

Connection has to be securely sealed and fixed to correspondig adapter above the siphoning part!



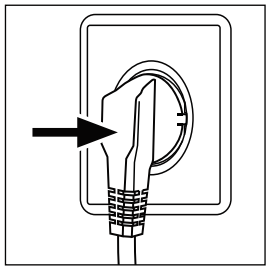


3. Drain hose to sewage pipe

Use the drain hose bracket to keep drain hose end retained. Fix the bracket sufficiently to avoid dropping down due to operational movements.

Warning!

The drain hose should not be submerged in water and should be securely fixed and leak-free. If the drain hose is placed on the ground or if the pipe is at a height of less than 80cm, the washing machine will continuously drain while being filled (self-siphoning). Drain hose is not to be extended. If necessary contact after sales service.



Power supply connection

Before each connection check if:
- socket is adequate for the maximum power of the appliance (safety power circuit fuse should be rated not less than 15A).
- voltage should meet the requirement.
- power outlet should be appropriate to appliance plug.
- used power socket has to be earthed.

Note - only UK:The fuse in a UK 13A plug must comply to BS1362 standard.

Basic technical information regarding the appliance

HW70-B14266

Power source	220 - 240V~/50Hz
Max. working current (A)	10
Water pressure (MPa)	0.03≤P ≤1
Nominal load (kg)	7
Spinning speed (rpm)	1400
Washing programmes	16
Max. power (W)	2000
Dimensions (HxDxW mm)	840 x 600 x 595
Net. weight (kg)	67
Power consumption of the off-mode (W)	0,2
Power consumption of the left-on mode (W)	0,2

After sales service

In case of trouble, please check the trouble-shooting section of this manual. If required please check your warranty card for after sales service information.

Country	Phone number	Costs
Haier Italy (IT)	199-100 912	
Haier Spain (ES and PT)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	- 14 Ct/Min Landline - max 42 Ct/Min Mobile
Haier Austria (AT)	0820 001 205	- 14,53 Ct/Min Landline - max 20 Ct/Min all others
Haier United Kingdom (UK)	0845 025 30 25	
Haier Republic of Ireland (IE)	01 431 1342	
Haier France (FR)	0980 406 409	

For other countries please refer to: www.haier.com service and support area.
You can find FAQs and can activate service claim.

Product Fiche (according EU 1061/2010)	
Trade mark	Haier
Model No.	HW70-B14266
Rated capacity(kg)	7
Energy efficiency class	A+++
Energy consumption per year (kWh) [1)]	140
Energy consumption of cotton 60°C，full load	0.65
Energy consumption of cotton 60°C，partial load	0.66
Energy consumption of cotton 40°C，partial load	0.48
Weighted power consumption of the off-mode	0.2
Weighted power consumption of the left-on mode	0.2
Water consumption per year (L) [2)]	9240
Spin-drying efficiency class [3)]	B
Max.spin speed (rpm) [4)]	1400
Remaining moisture content (%) [4)]	53
standard 60℃ cotton program[5)]	Cotton 60°C with max. spin speed setting and activated intensive function.
standard 40℃ cotton program[5)]	Cotton 40°C with max. spin speed setting and activated intensive function.
Program time of cotton 60°C，full load (min)	178
Program time of cotton 60°C，partial load(min)	178
Program time of cotton 40°C，partial load (min)	172
Duration of the left-on mode (min) [6)]	-
Airborne acoustical noise (washing/spinning)(dB(A))[7)]	54/70
Type	front loader freestanding

[1)] Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

[2)] Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60℃ and 40℃ at full and partial load.Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

[3)] Class G is the least efficient and Class A is the most efficient.

[4)] Based on the standard 60°C cotton program at full load and the standard 40°C cotton program at partial load

[5)] "standard 60℃ cotton program" and "standard 40℃ cotton program" are the standard washing programms to which the information in the label and fiche relates.These programms are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

[6)] In case there is a power management system

[7)] Based on the standard 60℃ cotton program at full load

Haier

Gebrauchsanleitung
Waschmaschine

HW70-B14266

Danke, dass Sie sich für ein Haier Produkt entschieden haben.

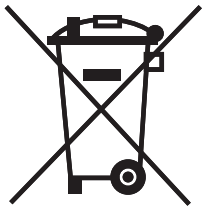
Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sehr sorgfältig bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Informationen, damit Sie viel Freude an Ihrem Gerät haben und ein sicherer und sauberer Betrieb gewährleistet ist.
Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, damit Sie bei Bedarf immer wieder darauf zurückgreifen können.

Wenn Sie die Maschine verkaufen, abgeben oder bei einem Umzug zurücklassen, geben Sie bitte die Gebrauchsanleitung dazu, damit der neue Besitzer sich mit den Anweisungen zur Benutzung und zum sicheren Betrieb vertraut machen kann.

Legende

- Ja
- Nein
- Allgemeine Hinweise und Tipps
- **Achtung! Unbedingt lesen!** Wichtige Hinweise zur Sicherheit von Personen und zur Vermeidung von Sachschäden.
- Umwelt-Tipps

Entsorgung



Elektrogeräte nicht in den Hausmüll geben, sondern getrennt entsorgen. Wenden Sie sich an Ihren Abfallwirtschaftsbetrieb für genauere Informationen über die Möglichkeiten zur Entsorgung. Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien oder Schuttabladeplätzen entsorgt werden, können gefährliche Substanzen ins Grundwasser und dadurch in die Nahrungskette gelangen, was zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen führen kann. Wenn Sie ein altes Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer rechtlich dazu verpflichtet, das alte zur kostenlosen fachgerechten Entsorgung zurückzunehmen.

Sicherheitshinweise..... 4-5

Produktbeschreibung..... 6

Bedienblende..... 7-9

Programme..... 10

Verbrauch..... 11

Täglicher Gebrauch..... 12-15

Reinigung und Pflege..... 16-18

Fehlerbehebung..... 19-21

Installation..... 22-24

Technische Daten 25

Kundendienst..... 26

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal anschalten achten Sie darauf, dass...

... alle Transportsicherungen ordnungsgemäß entfernt sind.

... das Stromkabel nicht in oder unter dem Gerät eingeklemmt oder sonstwie beschädigt wird.

... die Steckdose mit einer 16-Ampere-Sicherung abgesichert ist.

... das Gerät eine separate geerdete Steckdose hat.

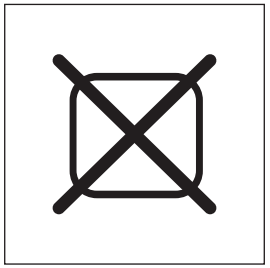
... die Steckdose stets zugänglich ist.

... man am Stecker und nicht am Kabel zieht, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

... die Wasserschläuche fest angeschlossen sind und bei geöffnetem Wasserhahn nirgends Wasser austritt.

... Sie das Gerät nur benutzen, wenn alle Anschlüsse ordnungsgemäß installiert sind.

Denken Sie daran, dass Sie ...



... keine Kinder oder nicht zurechnungsfähige Personen mit dem Gerät oder dem Verpackungsmaterial spielen lassen.

... das Gerät weder Frost noch Hitze oder direktem Sonnenlicht aussetzen.

... das Gerät keiner Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen. Falls das Gerät aus irgendeinem Grund nass werden sollte, unterbrechen Sie die Stromversorgung und lassen Sie es von selbst wieder trocknen.

... das Gerät nicht anfassen oder benutzen, wenn Sie barfuß sind oder nasse oder feuchte Hände oder Füße haben.

... keine leicht entflammbaren Wasch- oder Reinigungsmittel, oder mit entzündlichen Stoffen verunreinigte Wäsche im Umfeld der Maschine aufbewahren.

... keine entzündlichen Sprays in der Nähe des Geräts benutzen.

... das Gerät nicht auf einen Teppich oder zu nah an eine Wand oder ein Möbelstück stellen.

Im täglichen Gebrauch achten Sie darauf, dass ...

... Kinder nicht mit dem Gerät spielen!

... das Gerät nicht von Personen bedient wird, die dazu körperlich oder geistig nicht in der Lage sind oder keine Erfahrung damit haben.

... Reißverschlüsse geschlossen sind und lose Teile fixiert werden, damit die Wäsche keinen Schaden nimmt. Falls nötig, verwenden Sie ein Wäschenetz.

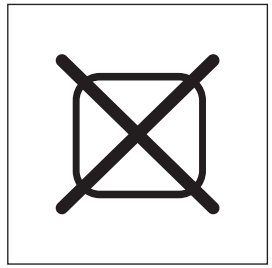
... Sie das Gerät nach jedem Waschgang ausschalten und den Netzstecker ziehen. Dies dient sowohl Ihrer Sicherheit als auch der Senkung Ihres Energie-Verbrauchs.

... Sie den unteren Teil der Tür trocken wischen.

... die Tür bei Nichtbenutzung leicht geöffnet bleibt, damit sich keine unangenehmen Gerüche bilden.

... ein beschädigtes Stromkabel nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt wird.

Denken Sie daran, dass Sie ...



... das Gerät nicht abdecken oder zustellen. Im Betrieb entstehende Feuchtigkeit muss abtrocknen können!

... keine schweren, heißen oder feuchten Gegenstände oder Hitzequellen auf das Gerät stellen.

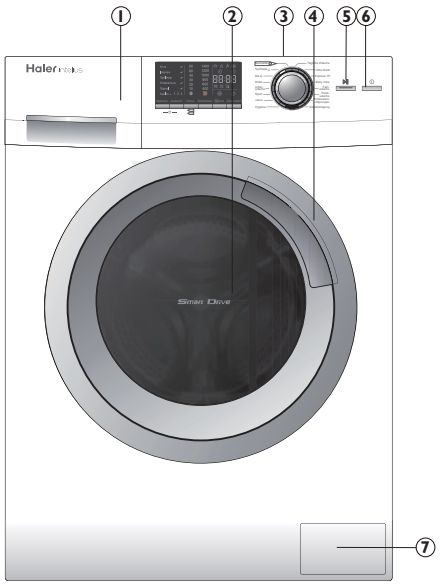
... Schwämme oder Ähnliches nicht zu heiß waschen.

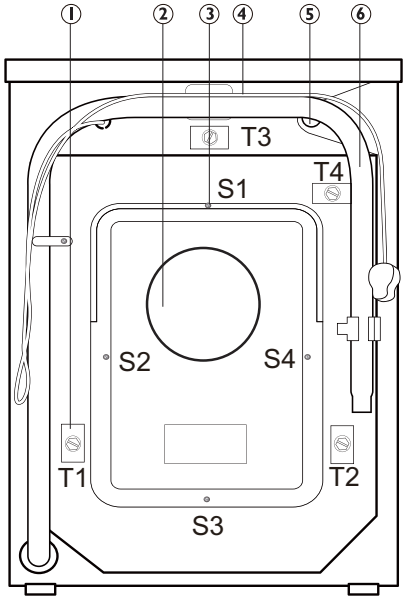
... nicht die Waschmittelschublade öffnen, während der Waschvorgang läuft.

... nicht die Tür anfassen, solange der Waschvorgang läuft. Die Tür wird heiß!

... nicht die Tür öffnen, solange der Wasserstand sichtbar oberhalb der Türöffnung steht.

... die Tür des Geräts nicht mit Gewalt öffnen. Ein Sicherheitsmechanismus gibt die Tür erst eine gewisse Zeit nach Beendigung des Waschvorgangs frei.





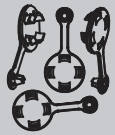
Aufgrund technischer Änderungen kann diese Zeichnung ev. von dem von Ihnen erworbenen Modell abweichen.

1 Waschmittelschublade
2 Waschmaschinentür (Bullauge)
3 Abdeckplatte
4 Türgriff
5 Bedienblende
6 Ein/Aus
7 Serviceklappe

1 Transportsicherung (T1-T4)
2 Rückwand
3 Schrauben hintere Abdeckung (S1-S4)
4 Stromkabel
5 Zulaufventil
6 Ablaufschlauch

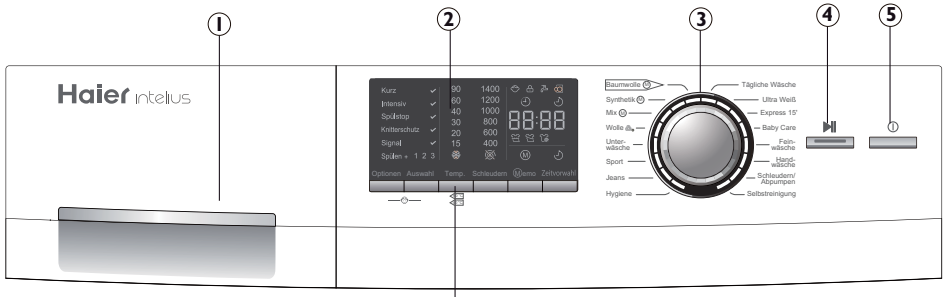
Zubehör

1x Einlaufschlauch


4x Abdeckkappen

1x Ablaufschlauch-halterung

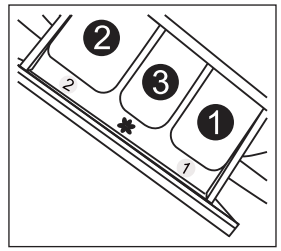
1x Bedienungs-anleitung



1 Waschmittelschublade
2 Display
3 Programmwähler
4 Taste „Start/Pause“
5 Taste „Ein/Aus“
6 Funktionstasten **a-f**

a Optionen
b Auswahl
c Temperatur
d Schleudern (Drehzahl)
e Memo
f Zeitvorwahl (Startzeit)

Waschmittelschublade



Beim Öffnen der Waschmittelschublade werden drei Kammern sichtbar:
Kammer 1: Nur wassereinlauf, kein washmittel
Kammer 2: Waschmittel für Programme
Kammer 3: Weichspüler, P egemittel, Duftstoffe usw.

Die Empfehlung für die Waschmitteltypen sind nutzbar für unterschiedliche Waschtemperaturen.Bitte beachten Sie die Informationen auf der Waschmittelpackung.

Display

Ist das Gerät eingeschaltet, zeigt das Display zu jeder Zeit den aktuellen Gerätestatus auf sechs unterschiedlichen Feldern an. (s. „nächste Seiten“). Im Programmablauf erlischt das Display nach einiger Zeit (Energiesparmodus). Ein Dreh am Programmwähler reaktiviert es.

Programmwähler + Waschprogramme

Durch Drehen wird eines der 16 Programme (s. „Waschprogramme“) ausgewählt, die Programm LED am Wähler und die Grundeinstellungen im Display leuchten auf.

„Start/Pause”

Drücken startet bzw. unterbricht das aktuell angezeigte Programm. Während des Programmablaufs leuchtet das Symbol, bzw. blinkt bei Unterbrechung.

„Ein/Aus”

Zum Einschalten Taste kurz betätigen, das Display leuchtet. Um Auszuschalten ist die Taste länger (ca. 2 Sekunden) zu drücken. Läuft kein Programm, bzw. wird kein Programm angewählt, schaltet sich das Gerät nach einiger Zeit automatisch ab.

Für optimale Waschresultate hat jedes Programm von Haier empfohlene, eigene Voreinstellungen und Grenzwerte. Im Rahmen dieser Werkseinstellungen können einzelne Programmparameter und zusätzliche Funktionen individuell verändert werden (s. „Programme“ und „Funktionstasten“).

„Optionen“ (Taste a)

Durch Drücken dieser Taste wird die aktuell angewählte Option für das Programm ausgewählt, ein „Häkchen“, bzw. „1“/„2“/„3“-Symbol leuchtet auf.

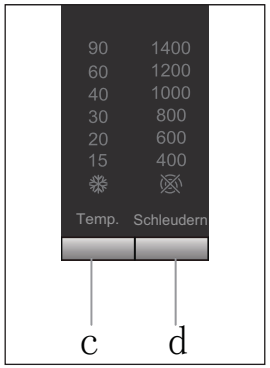
- **„Kurz“** : Spart Zeit und Energie. Geeignet für leicht verschmutzte Wäsche.
- **„Intensiv“** : Intensiviert die Hauptwäsche. Geeignet für starke Verschmutzung.
- **„Spülstop“** : Die Wäsche verbleibt im letzten Spülwasser.
- **„Knitterschutz“**: Die Wäsche wird vom Programmende bis zur Entnahme bewegt.
- **„Signal“** : Aktiviert den Signalton Modus.
- **„Spülen+“** : 1-3 zusätzliche Spülgänge waschen mögliche Rückstände besser aus.

„Auswahl“ (Taste b)

Durch Drücken dieser Taste wird die aktuell leuchtende Option ausgewählt. Das Symbol blinkt, zusätzlich leuchtet ein „Häkchen“, oder ein „1“/„2“/„3“-Symbol auf. Die Option ist nach 3 Sekunden, oder durch Drücken von „Optionen“ (Taste a) aktiviert, alle entsprechenden Symbole leuchten.

„Kindersicherung“ (Taste a + b)

Diese Funktion sperrt die Betätigung der Bedienblende. Nach dem Start nach Programmstart werden gleichzeitig die Tasten „Optionen“ und „Auswahl“ für ca. 3 Sekunden gedrückt, das Sperrsymbol leuchtet auf. Erneutes gleichzeitiges Drücken hebt die Sperrung wieder auf.



„Temperatur“ (Taste c)

Durch Drücken dieser Taste wird die angezeigte maximale Waschtemperatur verändert.
Hinweis: Anzeige „❄“ bedeutet, dass das Waschwasser nicht aufgeheizt wird.

„Schleudern” (Taste d)

Durch Drücken dieser Taste wird die angezeigte Schleuderdrehzahl verändert.
Hinweis: Anzeige „⊗“ bedeutet, dass die Wäsche nicht geschleudert wird.

„Memo” (Taste e)

Durch Drücken dieser Taste für ca. 2 Sekunden werden die aktuellen Einstellungen auch als künftige Standardeinstellung gespeichert. Zwei Signaltöne bestätigen die Veränderung. Wird das Programm gestartet, oder ein nächstes Mal gewählt sind diese Einstellungen aktiv.

„Zeitvorwahl“ - Startzeitvorwahl (Taste f)

Durch Drücken dieser Taste wird das Programm jeweils um 30 Minuten, im Bereich 0,5-24 Std., später gestartet. Es leuchtet das Tastensymbol und die aktuelle Startzeit auf. Bei Programmstart wird zuerst der Countdown für die Zeitvorwahl und dann für die Restlaufzeit angezeigt. Das entsprechende Symbol leuchtet.

Hinweis:

Die aktuelle Einstellung ist gelöscht, wenn ein anderes Programm gewählt, oder die Taste „Ein/Aus” für ca. 3 Sekunden gedrückt wird. Im laufenden Betrieb muss vorher „Start/Pause“ gedrückt werden.

Display Symbole

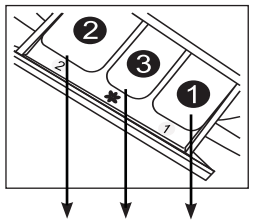
Gerätestatus	Programmstatus	Programmfunktion
Türverriegelung	Waschgang	Kaltwaschgang
Kindersicherung	Spülgang	Kein Schleudergang
Kein Wasserzulauf	Schleudern/ Abpumpen	Memo
Tür offen	Zeitanzeige	Zeitvorwahl
	Restlaufzeit	
	Zeitvorwahl	

Wasch programme

1 Nur wassereinlauf, kein washmittel

2 Waschmittel

3 Weichspüler



Programm	Temperatur Maximal	Voreinstellung	2	3	1	Empfohlene Wäsche	Schleuderdrehzahl voreingestellt
1 Baumwolle	bis 90°C	40°C	☑	☐	☒	Baumwolle	1200 U/min
2 Synthetik	bis 60°C	30°C	☑	☐	☒	Synthetik	1000 U/min
3 Mix	bis 60°C	40°C	☑	☐	☒	Baumw./ Synth.	1000 U/min
4 Wolle	bis 40°C	---	☑	☐	☒	Wolle	600 U/min
5 Unterwäsche	bis 60°C	40°C	☑	☐	☒	Unterwäsche	1000 U/min
6 Sport	bis 40°C	30°C	☑	☐	☒	Sportbekleidung	1000 U/min
7 Jeans	bis 60°C	40°C	☑	☐	☒	Jeans	1000 U/min
8 Hygiene	bis 90°C	90°C	☑	☐	☒	Baumw./ Synth.	1000 U/min
9 Tägliche Wäsche	bis 40°C	40°C	☑	☐	☒	Baumwolle	1000 U/min
10 Ultra Weiß	bis 60°C	40°C	☑	☐	☒	Baumw./ Synth.	1000 U/min
11 Express 15	bis 30°C	20°C	☑	☐	☒	Baumw ./ Synth.	1000 U/min
12 Baby Care	bis 90°C	90°C	☑	☐	☒	Baumw ./ Synth.	1000 U/min
13 Feinwäsche	bis 40°C	30°C	☑	☐	☒	Seide ,Wolle	600 U/min
14 Handwäsche	bis 40°C	30°C	☑	☐	☒	Baumwolle	800 U/min
15 Schleudern Abpumpen	---	---	☒	☒	☒	---	1200 U/min
16 Selbst-reinigung	bis 90°C	90°C	☑	☐	☒	---	1000 U/min

☑ Ja ☐ Optional ☒ Nein

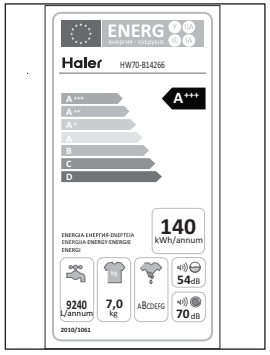
Die Verbrauchsangaben sind Richtwerte und können in Abhängigkeit der örtlichen Gegebenheiten abweichen.

Programm	Max. Beladung kg	Energie-verbrauch kWh	Wasser-verbrauch L	Temp. °C	Programm-Dauer h:min	Schleuder-wirkung %
Hygiene	2	2,00	36,0	90	2:03	---
Jeans	4	0,56	40,0	40	1:27	---
Sport	2	0,26	35,0	30	0:47	---
Unterwäsche	4	0,50	40,0	40	1:01	---
Wolle	1	0,10	50,0	---	0:37	---
Mix	4	0,56	34,0	40	Auto	---
Synthetik	4	0,25	46,0	30	Auto	---
Baumwolle 40* Baumwolle 60* Baumwolle 60*	3,5 3,5 7	0,48 0,66 0,65	30,0 31,0 39,0	40 60 60	Auto Auto Auto	<53 <53 <53
Tägliche Wäsche	4	0,58	46,0	40	1:20	---
Ultra Weiß	2	0,60	45,0	40	1:25	---
Express 15	1	0,20	20,0	20	0:15	---
Baby Care	4	2,00	67,5	90	2:03	---
Feinwäsche	1	0,25	50,0	30	0:46	---
Handwäsche	2	0,25	36,0	30	0:48	---
Schleudern Abpumpen	7	0,10	---	---	0:10	---
Selbstreinigung	---	1,80	15,0	90	1:20	---

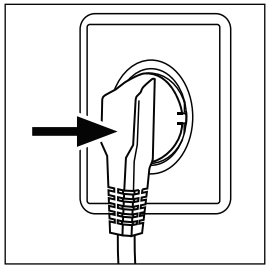
***Hinweis:**

Prüfprogramm für die Energieetikettierung nach 2010/30EU: Baumwolle 60°C/40°C m it max. Schleuderdrehzahl und aktivierter Intensivfunktion .

Die Standard 60°C u . 40°C Baumwoll-Programme s ind, bezogen auf den Energie- und Wasserverbrauch, die ef z ientesten Programme zur Reinigung normal verschmutzer Wäsche aus Baumwolle. Die tatsächliche Waschtemperatur kann dabei von der am Gerät eingestellten Temperatur abweichen.

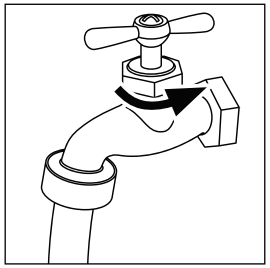


Das Gerät ist für die haushaltsübliche Textilwäsche in geschlossenen Räumen bestimmt. Bei gewerblicher, industrieller oder zweckfremder Nutzung entfällt die Haier-Garantie. Beachten Sie die Pflegeanleitungen auf den Etiketten der Wäschestücke und waschen Sie nur maschinenwaschbare Textilien.



Stromanschluss

Schließen Sie die Maschine an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an (220-240V~/50Hz).

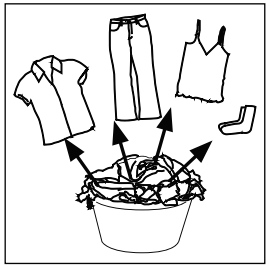


Wasseranschluss

Prüfen Sie vor Anschluss der Maschine ob das Zulaufwasser sauber und klar ist. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig vor dem Einschalten.

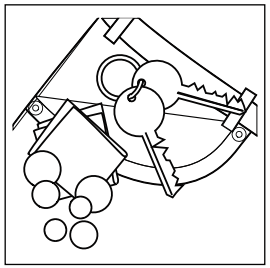
Achtung:

Prüfen Sie nach dem Aufdrehen des Wasserhahns, ob der Wasserschlauch fest angeschlossen ist und nirgends Wasser austritt.



Vorbereitung der Wäsche

Sortieren Sie die Wäsche nach Stoffart (Baumwolle, Synthetik, Seide, Wolle) und Grad der Verschmutzung. Weiße und farbige Wäsche getrennt waschen.
Prüfen Sie durch Handwäsche, ob farbige Wäschestücke, ausbleichen oder abfärben.
Taschen leeren (Münzen, Schlüssel, Papiertaschentücher etc.) und schmückende Accessoires entfernen (Broschen etc.).
Wäschestücke ohne festen Saum, feine Unterwäsche (Dessous) und empfindliche Textilien wie Gardinen sollten, wenn überhaupt, in Wäschenetzen geschützt gewaschen werden.
Reißverschlüsse und Haken schließen. Vergewissern Sie sich, dass alle Knöpfe fest sitzen. Kleine Wäschestücke wie Socken, Gürtel, Büstenhalter etc. in Wäschenetzen waschen.
Große Wäschestücke wie Betttücher etc. nicht gefaltet waschen.
Wäsche auf links zu waschen schont Ihre Textilien.



Achtung:

Fremdteile können zu Fehlfunktionen und Beschädigungen bei Wäsche und Gerät führen.

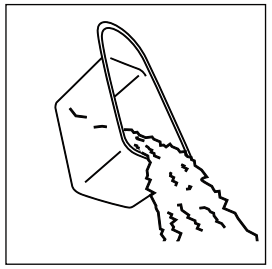
Beladen der Waschmaschine

Legen Sie die Wäschestücke einzeln hinein. Achten sie darauf die Waschmaschine nicht zu überladen. Es sollte eine Handbreit zwischen Beladung und Trommeloberkante frei bleiben. Schließen Sie die Tür sorgfältig.

Hinweis:

Vor der ersten Benutzung und zur regelmäßigen Pflege wird empfohlen, das Programm „Selbstreinigung" mit Waschmittel, oder einem geeigneten Maschinenreiniger in Kammer 2 durchlaufen zu lassen.

Waschmittel wählen

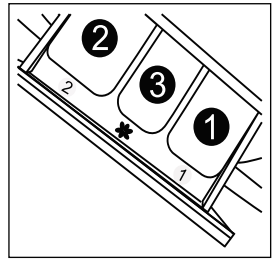


Waschqualität und Leistung der Maschine sind abhängig vom verwendeten Waschmittel. Verwenden Sie nur Waschmittel die für Maschinenwäsche geeignet sind. Benutzen Sie entsprechende Spezialwaschmittel, z.B. für Synthetik und Wolle. Beachten Sie die Empfehlungen der Waschmittelhersteller. Benutzen Sie auf keinen Fall Lösungsmittel, z.B. Trockenreiniger, Trichlorethylen und ähnliche Produkte.

Hinweis:

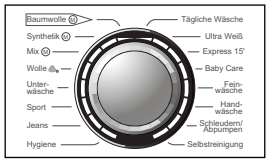
Entfernen Sie vor Gebrauch Waschmittelrückstände in der Maschine. Nicht mehr Waschmittel verwenden als nötig. Richten Sie sich nach den Dosieranweisungen des Waschmittelherstellers.

Waschmittel einfüllen



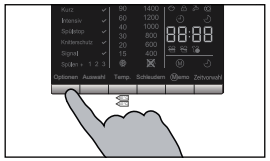
Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus und füllen Sie Waschmittel und Weichspüler in die entsprechenden Kammern ein. Schließen Sie die Waschmittelschublade wieder sorgfältig.

Bitte beachten Sie die Beschriftung auf der Waschmittelschublade!



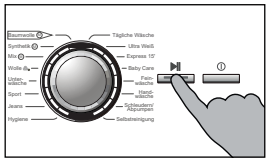
Programm einstellen

Für ein gutes Waschergebnis bitte immer ein entsprechendes Waschprogramm nach Wäscheart und Verschmutzungsgrad wählen. Zur Einstellung des Programms den Programmregler drehen.



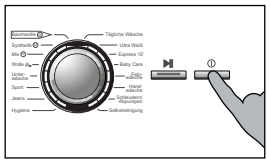
Optionen einstellen

Wählen Sie die gewünschte Option aus (s „Bedienblende“).



Programm starten

Taste „Start/Pause“ drücken. Das Gerät startet das eingestellte Waschprogramm. Änderungen sind nur noch mit Programmabbruch möglich. Am Ende wird zunächst „End“ angezeigt, dann schaltet sich die Maschine ab.

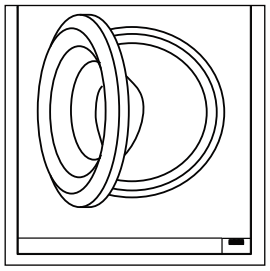


Programm unterbrechen - abbrechen

Um ein laufendes Programm zu unterbrechen „Start/Pause“ Taste drücken. Nochmalige Betätigung setzt das Programm fort.
Um den Programmablauf abzubrechen und alle Einstellungen zu löschen „Start/Pause“ Taste und dann „Ein/Aus“ für ca. 3 Sekunden betätigen.

Hinweis:

Wählen Sie die Programmeinstellungen sorgfältig gemäß den Pflegesymbolen und der Programmtabelle.
Sie schonen Ihre Wäsche und verhindern zusätzliches Knittern, wenn die Wäsche gleich nach Programmende entnommen wird.



Nach dem Waschen

Nach Programmende Wäsche baldmöglichst entnehmen.
Wasserzulauf schließen und Netzstecker ziehen.
Nach Betriebsende Türe und Waschmittelschublade stets öffnen. So kann Feuchtigkeit entweichen und unangenehmer Geruch nicht entstehen.

Pflegesymbole

Waschen

Waschbar bis 90°C Normalwäsche	Waschbar bis 60°C Normalwäsche	Waschbar bis 60°C Schonwäsche
Waschbar bis 40°C Normalwäsche	Waschbar bis 40°C Schonwäsche	Waschbar bis 40°C Feinwäsche
Waschbar bis 30°C Normalwäsche	Waschbar bis 30°C Schonwäsche	Waschbar bis 30°C Feinwäsche
Handwäsche bis 40°C	Nur Trockenreinigung	

Bleichen

Jegliches bleichen erlaubt	Sauerstoffbleiche	Nicht bleichen

Trocknen

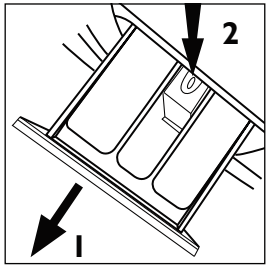
Trocknen im Trockner Normale Temperatur	Trocknen im Trockner Niedrige Temperatur	Nicht in den Trockner
Hängend trocknen	Flach trocknen	

Bügeln

Bügeln mit hoher Temperatur bis 200°C	Bügeln mit mittlerer Temperatur bis 150°C	Bügeln mit niedriger Temperatur bis 110°C ohne Dampf (Bügeln mit Dampf kann Schäden verursachen)
Nicht bügeln		

Professionelle Reinigung

Reinigen mit Perchlorid	Benzin Trocken-reinigung	Nicht chemisch reinigen
Professionelle Nassreinigung	Professionelle Nassreinigung nicht erlaubt	



Waschmittelschublade reinigen

Reinigen Sie die Waschmittelschublade regelmäßig. Ziehen Sie die Schublade am Griff bis zum Anschlag heraus (1) und drücken Sie die Entriegelung (2) zum Entnehmen. Spülen Sie sie mit klarem Wasser und setzen Sie sie wieder ein.

Maschine reinigen

Vor Reinigung und Wartung der Maschine immer den Netzstecker ziehen. Mit einem weichen feuchten Tuch und Seifenlauge das Maschinengehäuse und die Gummidichtungen abwischen. Keine organischen Reiniger oder aggressiven Lösemittel verwenden. Aus hygienischen Gründen wird empfohlen, gelegentlich das Programm „Selbstreinigung“ mit Waschmittel, aber ohne Wäsche durchlaufen zu lassen.

Hinweis:

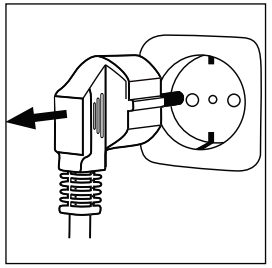
Vor der ersten Benutzung und zur regelmäßigen Pflege wird empfohlen, das Programm „Selbstreinigung“ mit Waschmittel, oder einem geeigneten Maschinenreiniger in Kammer 2 durchlaufen zu lassen.

Tipps zum Energiesparen

Sammeln Sie die Wäsche, bis Sie eine volle Waschmaschinenladung haben. Überladen Sie die Maschine nicht.
Nur bei starker Verschmutzung sollte Waschzeit und Temperatur erhöht werden. Richten Sie sich bei der Dosierung des Waschmittels nach den Angaben auf der Waschmittelpackung. Wählen Sie die richtige Waschtemperatur. Moderne Waschmittel wirken auch im Bereich unter 60°C sehr gut. Wählen Sie die höchstmögliche Schleuderdrehzahl bei Benutzung eines Wäschetrockners.

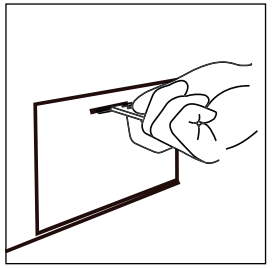
Fremdkörperfalle

Prüfen Sie die Fremdkörperfalle insbesondere wenn das Gerät nicht abpumpt / schleudert oder beim Abpumpen / Schleudern ungewöhnliche Geräusche zu hören sind.

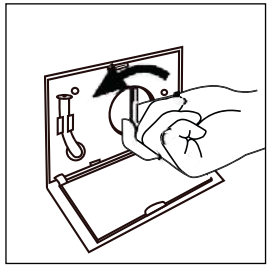


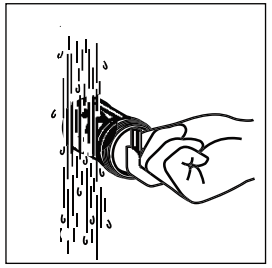
Achtung:

Verbrühungsgefahr! Das Wasser in der Fremdkörperfalle kann direkt nach dem Waschen sehr heiss sein!
Warten Sie mit dem Öffnen der Fremdkörperfalle, bis das Wasser abgekühlt ist



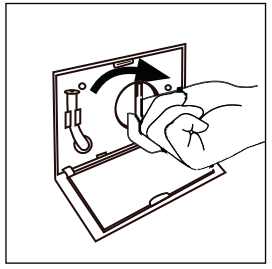
1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie die Serviceklappe mit Hilfe einer Münze oder eines Schraubenziehers.
3. Stellen Sie einen flachen Behälter bereit, um das Laugenwasser aufzufangen. Es können größere Mengen austreten!
4. Ziehen Sie den Notentleerungs-Schlauch heraus und halten Sie das Ende über den Behälter.
5. Entfernen Sie den Verschluss-Stopfen aus dem Schlauch.
6. Sobald kein Wasser mehr ausläuft, schrauben Sie die Fremdkörperfalle entgegen dem Uhrzeigersinn heraus.
7. Entfernen Sie eventuell vorhandene Fremdkörper und Verunreinigungen.
8. Säubern Sie die Fremdkörperfalle unter fließendem Wasser.
9. Schrauben Sie die Fremdkörperfalle im Uhrzeigersinn wieder sorgfältig fest.
10. Verschließen Sie den Notentleerungs-Schlauch und schieben Sie ihn wieder ins Gerät.
11. Schließen Sie die Serviceklappe.

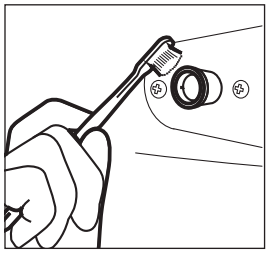




Achtung:

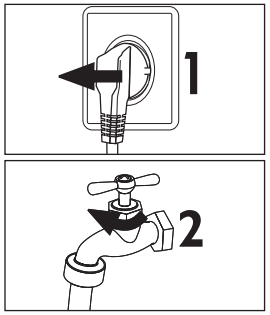
Die Dichtung der Fremdkörperfalle muss sauber und unbeschädigt sein. Wenn der Deckel nicht exakt sitzt und fest zugedreht ist, kann Wasser austreten.





Wasserzulauf und Sieb reinigen

Prüfen Sie regelmäßig den Wasserzulaufschlauch und reinigen Sie das dazugehörige Sieb, um Verstopfungen zu vermeiden.



Bei längerer Nichtbenutzung

Wenn die Waschmaschine für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker (1) und schließen Sie den Wasserzulauf (2). Die Türe bleibt geöffnet. So kann Feuchtigkeit entweichen und kein unangenehmer Geruch entstehen.

Vor Wiederinbetriebnahme sind das Stromkabel und alle Anschlüsse auf Funktionsfähigkeit und Dichtheit zu prüfen.

Die optimale Waschmittel Art wählen

	Universal	Color	Fein	Spezial	Weichspüler
Wolle	-	-	-	F	O
Mix	F/P	F/P	-	-	O
Synthetik	F/P	F/P	F	-	O
Baumwolle	F/P	F/P	-	-	O
Express 15'	F	F	-	-	O
Feinwäsche	-	-	F	-	O

	Waschmittel	Temperaturbereich range in °C
F	Flüssigwaschmittel	kalt - 60
P	Pulverwaschmittel	40 - 90
o	Optional	---
-	Nein	---

Bei Verwendung von Flüssigwaschmittel ist es empfehlenswert, keine Startzeitvorwahl zu aktivieren. Die Waschmittelmenge unbedingt nach Packungsangabe wählen!
Info: Moderne Waschmittel waschen bereits bei niedrigen Temperaturen.

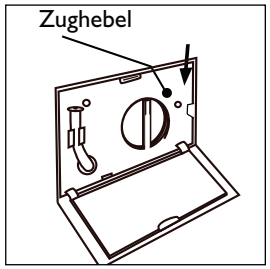
Die im Folgenden aufgezählten Probleme können meist selbst behoben werden. Wenden Sie sich erst dann an den Kundendienst, wenn Sie alles geprüft haben und den Fehler nicht beseitigen können.

Display-Codes und besondere Funktionen

Code	Ursachen	Lösungen
Auto	Mengenautomatik.	Die Mengenautomatik misst das Gewicht Ihrer Wäsche. Bitte warten Sie bis die Programmdauer angezeigt wird.
Lo /HALF /FULL /HI	Das Gewicht Ihrer Wäsche in der Trommel wird gemessen.	Bitte warten Sie bis die Programmdauer angezeigt wird: Lo = Geringe Beladung ; HALF = Halbe Beladung ; FULL = optimale Gewichtsbeladung ; HI = vollständige Beladung.
1:25	Restlaufzeit	Siehe zusätzliches Zeit-Symbol.
19:30	Restlaufzeit	Endzeit vorgewählt, siehe Symbol.
Lock	Durch den aktuellen Wasserstand oder Heißwasser in der Trommel kann die Tür nicht geöffnet werden.	Bitte warten Sie bis das Waschprogramm beendet ist oder brechen Sie das Programm und wählen das Programm „Abpumpen". Falls sich heißes Wasser in der Trommel befindet, sollten Sie zur Vermeidung von Verbrühungen, das Programm „Handwäsche" wählen. Es sollte einige Minuten gewaschen werden. Wählen Sie danach das Programm „Abpumpen" bevor Sie die Tür öffnen.
End	Ende des Zyklus.	
E1	Wasser wird nicht innerhalb von 6 Minuten abgepumpt.	Filter reinigen, prüfen ob Ablaufschlauch geknickt oder verstopft ist.
E2	Tür verriegelt nicht.	Tür richtig schließen.
E4	Wasserstand in der Maschine nach 8 Minuten nicht erreicht.	Wasser - Versorgung prüfen. Ablaufschlauch - Installation prüfen. Sicherstellen, dass Ablaufschlauch nicht im Wasser endet.
E8	Wasserstand - Fehler.	Auto freigegeben.Andereweise nur bei Anzeige am Programmende,Kundendienst rufen.
F3	Temperatursensor - Fehler.	Kundendienst rufen.
F4	Heizung - Fehler.	Kundendienst rufen.
F7	Motor - Fehler.	Kundendienst rufen.
Fb	Wasser tritt aus.	Sofort Wasser abstellen, Kundendienst rufen.
FA	Niveauschalter - Fehler.	Kundendienst rufen.
FC	El.Verbindung - Fehler.	Kundendienst rufen.
Unb	Unwuchterkennung. Schleudervorgang nicht möglich.	Bitte kontrollieren Sie und verteilen Sie die Wäsche gleichmäßig in der Trommel. Falls notwendig entnehmen Sie bitte einige Wäschestücke aus der Trommel. Starten Sie das Schleuder ro ramm erneut.

Achtung:

Code„ Fb": Das Gerät ist mit einem Wassersicherheitssystem ausgestattet. Bei einem eventuellen Leck sammelt sich Wasser in der Bodenwanne. Das Sicherheitssystem unterbricht alle laufenden Funktionen, aktiviert die Abwasserpumpe und zeigt den Fehlercode.



Hinweise im Falle eines Stromausfalls

Bei Stromausfall bleibt das laufende Programm nur kurz gespeichert. In der Regel ist ein Neustart des Programms erforderlich.

Wird bei einem Stromausfall ein Programm abgebrochen, ist die Türe mechanisch verriegelt. Soll die Wäsche entnommen werden, darf der Wasserstand nicht in der Glastüre sichtbar sein - Verbrühungsgefahr! Der Wasserstand muß wie in „Fremdkörperfalle“ beschrieben abgesenkt werden. Erst dann darf am Zughebel hinter der Serviceklappe gezogen werden, bis sich die Türe mit einem Klacken entriegelt.

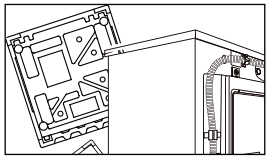
Fehlerbehebung ohne Display-Code

Problem	Möglicher Grund	Mögliche Lösung
Waschmaschine startet nicht	Ist die Tür richtig geschlossen? Ist das Programm gestartet? Ist die Maschine eingeschaltet? Hat das Gerät Strom?	Tür sorgfältig schließen. „Start/Pause“ Taste drücken. Maschine einschalten. Prüfen der Stromversorgung.
Es läuft kein Wasser	Kein Programm gestartet? Ist der Wasserhahn aufgedreht? Ist der Zulaufschlauch geknickt? Ist das Sieb im Wasserzulauf verstopft? Ist das Wasser abgestellt? Wasserdruck unter 0,03 MPa?	Programm wählen und starten. Wasserhahn aufdrehen. Zulaufschlauch prüfen. Sieb im Zulaufschlauch reinigen. Wasserleitung prüfen. Wasserdruck prüfen.
Waschmaschine pumpt ab, während Wasser einläuft	Hängt der Ablaufschlauch niedriger als 80 cm? Hängt der Ablaufschlauch im Wasser?	Wasser-Ablauf korrekt installieren.

Problem	Möglicher Grund	Mögliche Lösung
Waschmaschine pumpt nicht ab	Hängt der Ablaufschlauch höher als 1m über dem Boden? Fremdkörperfalle verstopft? Ist der Ablaufschlauch verstopft?	Wasser-Ablauf korrekt installieren. Fremkörperfalle reinigen. Ablaufschlauch reinigen.
Starke Vibrationen beim Schleudern	Beladungsproblem Steht die Maschine auf unebenem Grund oder nicht in der Waage? Sind alle Bolzen der Transportsicherung entfernt?	Beladung prüfen und „Schleudern“ nochmals starten. Maschine gerade aufstellen. Prüfen, ob alle Sicherungen entfernt wurden.
Maschine bleibt vor Ende des Programms stehen	Störung im Wasserzulauf oder Stromnetz.	Stromzufuhr prüfen. Wasserzufuhr prüfen.
Maschine bleibt eine Zeit lang stehen	Warnmeldung auf dem Display? Spülstop - „Knitterschutz“ aktiv? Störung im Programmablauf?	s. „Display Code“. Taste „Knitterschutz“drücken. Programm löschen, Neustart.
Schaumbildung bis in die Waschmittelschublade	Waschmittel ungeeignet? Zuviel Waschmittel? Waschmittelrückstände?	Waschmittel prüfen. Weniger Waschmittel benutzen. Maschineninneres säubern.
Automatische Anpassung der Waschzeit	Dauer des Programms wird der Wäschemenge und der Temperatur des einlaufenden Wassers angepasst.	Normal - beeinträchtigt nicht die Funktionsfähigkeit.
Maschine schleudert nicht / Abbruch des Schleudergangs	Beladungsproblem.	Wäsche in der Trommel prüfen (Menge/Verteilung), Schleudern, neu starten.

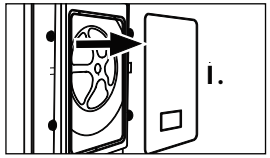
Hinweis:

Befindet sich während des Schleudergangs noch zu viel Schaum in der Trommel, wird zur Schonung des Motors das Schleudern unterbrochen und die Maschine pumpt 90 Sekunden lang Wasser ab. Dieser Vorgang wird bei Bedarf maximal 3 Mal wiederholt; wäre ein zusätzlicher Vorgang nötig, wird das Programm ohne Schleudern beendet.



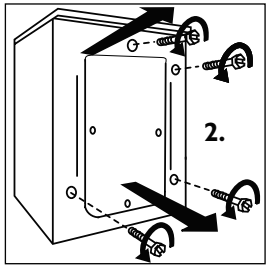
Auspacken

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial und alle Zubehörteile aus dem Gerät.



Transportsicherung entfernen

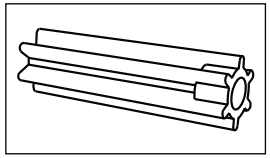
Die Transportsicherungen auf der Rückseite schützen die Geräte-Technik während des Transports.



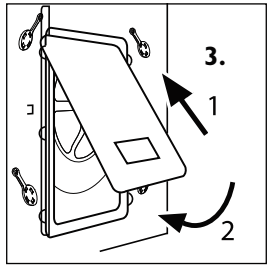
1. Entfernen Sie die Rückwand.

2. Entfernen Sie alle Bolzen der Transportsicherung und die Kunststoff-Hülsen aus dem Geräte-Inneren.

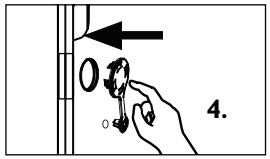
Hinweis:



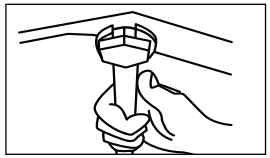
Bewahren Sie die Transportsicherung sorgfältig auf. Wenn die Maschine transportiert werden soll, unbedingt vorher die Transportsicherung in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen.



3. Befestigen Sie die Rückwand.
   Sie muss passend in die Aussparungen im Gerät und mit der gewölbten Seite nach außen montiert werden.



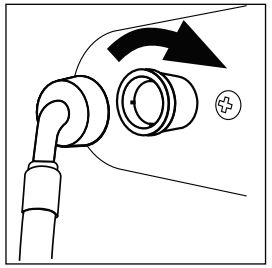
4. Verschließen Sie die entstandenen Löcher mit den beigelegten Abdeckkappen.



Gerät ausrichten

Stellen Sie das Gerät auf ebenen harten Boden.
Richten Sie das Gerät mit Hilfe der vier Verstellfüße genau in der Waage aus.

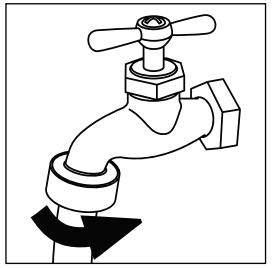
Wasser-Zulauf anschließen - Aqua Stop System



Der Aqua Stop Wasserschlauch ist ein wichtiges Sicherheits- und Steuerungssystem. Ventile steuern den Wasserzulauf und unterbrechen die Wasserzufuhr wenn der Schlauch leckt.

1. Schrauben Sie den Wasser-Zulaufschlauch mit dem Ende des Winkels am Zulaufventil der Waschmaschine an.

2. Schrauben Sie das andere Ende an einem Kaltwasserhahn an.



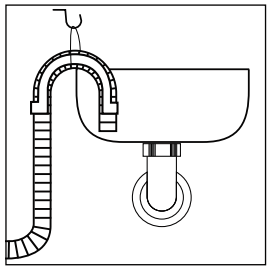
Achtung:

Schließen Sie das Gerät nur an einem Kaltwasser-Anschluss an.
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Schlauchset.
Alte Schläuche nicht wieder verwenden.

Wasser-Ablauf anschließen

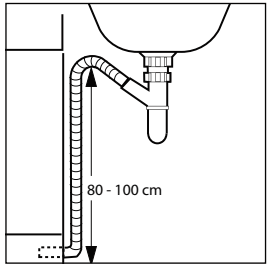
Der Druckwasserschlauch besitzt ein Sicherheitsventil, das- die Wasserzufuhr unterbricht, wenn der Schlauch undicht ist. Es stehen drei Anschlussarten zur Auswahl:

1. Ablauf-Schlauch im Waschbecken

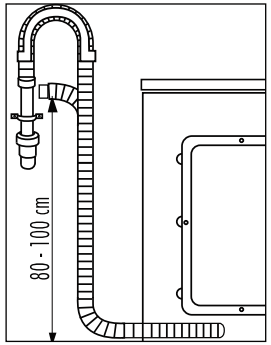


Verwenden Sie die mitgelieferte Halterung, um den Ablaufschlauch über den Beckenrand zu hängen. Fixieren Sie den Ablauf-Schlauch z.B. mit einer Schnur, um ein Abrutschen zu verhindern.

2. Ablauf-Schlauch am Waschbecken-Siphon



Das Verzweigungsstück muss oberhalb des Siphons liegen. Der Abstand zu Fußbodenkante muss mindestens 80 cm betragen.



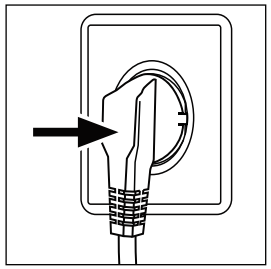
3. Ablauf-Schlauch ins Abfluss-Rohr

Der Abstand zu Fußbodenkante muss mindestens 80 cm und darf höchstens 100 cm betragen.
Fixieren Sie zur Sicherheit den Ablaufschlauch an dem Clip auf der Rückseite der Waschmaschine.

Achtung:

Wenn der Ablauf zu niedrig ist, bzw. das Schlauchende im Wasser hängt, pumpt die Waschmaschine kontinuierlich ab, während gleichzeitig Wasser einläuft. (Saughebereffekt)

Der Wasserschlauch darf keinesfalls verlängert werden.
Wenn ein längerer Ablaufschlauch benötigt wird, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



Gerät am Hausstromnetz anschliessen

Verbinden Sie den Gerätestecker mit einer gut zugänglichen, seperaten, fest installierten und geerdeten Steckdose.

HW70-B14266

Spannung/Frequenz	220 - 240V~/50Hz
Max. Stromaufnahme (A)	10
Wasserdruck (MPa)	0.03≤P ≤1
Beladung (kg)	7
Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Anzahl Programme	16
Max. Leistung (W)	2000
Maße (HxTxB mm)	840 x 600 x 595
Nettogewicht (kg)	67
Energieverbrauch im ausgeschalteten Zustand (W)	0,2
Energieverbrauch im Standby-Modus (W)	0,2

Im Falle einer Störung beachten Sie bitte zuerst die Hinweise im Kapitel „Fehlerbehebung“. Falls nötig, nden Sie auf Ihrer Garantie-Urkunde den zuständigen Kundendienst.

Weitere Informationen:

Land	Telefon Nummer	Kosten
Haier Italien (IT)	199-100 912	
Haier Spanien (ES and PT)	902 509 123	
Haier Deutschland (DE)	0180 5 39 39 99	- 14 Ct/Min. Festnetz - max. 42 Ct/Min. Mobilfunk
Haier Österreich (AT)	0820 001 205	- 14,53 Ct/Min. Festnetz - max. 20 Ct/Min. in alle anderen Netze
Haier England (UK)	0845 025 30 25	
Haier Frankreich (FR)	0980 406 409	

For other countries please refer to: www.haier.com service and support area.
You can nd FAQs and can activate service claim.

Haier Deutschland GmbH
Hewlett-Packard-Straße 4
D-61352 Bad Homburg

Tel: +49(0)6172 / 9454-0
Fax: +49(0)6172 / 9454-499
Mail: info-de@haiereurope.com

Haier

Produktdatenblatt (nach EU 1061/2010)	
Warenzeichen	Haier
Modellkennung .	HW70-B14266
Nennkapazität in kg	7
Energieeffizienzklasse	A+++
Jährlicher Energieverbrauch in kWh/Jahr [1)]	140
Energieverbrauch des Standardprogramms "Baumwolle 60 °C" bei vollst ändiger Befüllung (kWh/Zyklus)	0.65
Energieverbrauch des Standardprogramms "Baumwolle 60 °C" bei Teilbefüllung (kWh/Zyklus)	0.66
Energieverbrauch des Standardprogramms "Baumwolle 40 °C" bei Teilbefüllung (kWh/Zyklus)	0.48
Gewichtete Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0.2
Gewichtete Leistungsaufnahme im unausgeschaltetem Zustand	0.2
Jährlicher Wasserverbrauch in Liter/Jahr [2)]	9240
Schleudereffizienzklasse [3)]	B
Max. Schleuderdrehzahl (U/min) [4)]	1400
Restfeuchte (%) [4)]	53
Standardprogramm Baumwolle 60 °C [5)]	Baumwolle 60°C mit max. Schleuderdrehzahl und aktivierter Intensivfunktion.
Standardprogramm Baumwolle 40 °C [5)]	Baumwolle 40°C mit max. Schleuderdrehzahl und aktivierter Intensivfunktion.
Programmdauer des Standardprogramms Baumwolle 60 °C bei vollstä ndiger Befüllung (min.)	178
Programmdauer des Standardprogramms Baumwolle 60 °C bei Teilbefü llung (min.)	178
Programmdauer des Standardprogramms Baumwolle 40 °C bei Teilbefü llung (min.)	172
Dauer des unausgeschalteten Zustands (min.) [6)]	-
Luftschallemissionen (Waschen/Trocknen)(dB(A))[7)]	54/70
Typ	Frontlader freihstehend

[1)] Auf der Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C-Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

[2)] Auf der Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C-Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

[3)] Klasse G (geringste Effizienz) bis Klasse A (höchste Effizienz)

[4)] Basieren auf die Standardprogramme "Baumwolle 60 °C" bei vollständiger Befüllung und "Baumwolle 40 °C" bei Teilbefüllung

[5)] Die Standardprogramme "Baumwolle 60 °C" und "Baumwolle 40 °C" sind die Standardprogramme, auf die sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen. Diese Programme sind zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche geeignet und in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch am effizientesten.

[6)] Im Falle, dass es mit einem Energie-Management System ausgerüstet ist.

[7)] Basieren auf das Standardprogramm Baumwolle 60 °C bei vollständiger Befüllung

Haier

Mode d'emploi
Lave-linge

HW70-B14266

Merci d'avoir choisi un produit Haier.

Lisez attentivement ces instructions avant de commencer à utiliser votre appareil. Elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de votre appareil et à l'installer, l'utiliser, l'entretenir et le nettoyer correctement et en toute sécurité. Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous vendez l'appareil, le donnez ou le laissez à votre ancien domicile en cas de déménagement, n'oubliez pas de remettre ce manuel à son nouveau propriétaire afin qu'il puisse se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil et les avertissements de sécurité.

Légende

---------- Oui

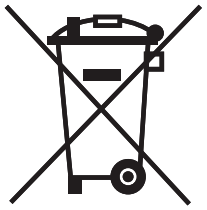
---------- Non

---------- Informations générales et conseils

---------- **Avertissement ! Informations de sécurité importantes !**

---------- Informations environnementales

Mise au rebut



La présence de ce symbole sur les produits, accessoires ou matériaux concernés par les présentes instructions indique qu'à la fin de sa durée de vie utile, le produit et ses accessoires électroniques (câble, tuyau Aqua Stop, etc.) ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques. L'élimination non maîtrisée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé, veuillez séparer ces articles des autres types de déchets et les recycler. Cette précaution contribuera à la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le revendeur du produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour connaître les décharges dans lesquelles le produit usagé doit être mis au rebut pour un recyclage conforme aux réglementations en matière de sécurité et de protection de l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mélangés avec les autres déchets industriels.

Sécurité 4-5

Description du produit 6

Panneau de commande 7-9

Programmes 10

Consommation.....11

Utilisation quotidienne 12-15

Entretien et nettoyage..... 16-18

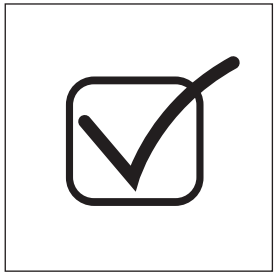
Dépannage 19-21

Installation 22-24

Informations techniques.....25

Service après-vente.....26

Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois...



...vérifier que les boulons de transport ont bien été retirés.

...vérifier que le câble d'alimentation n'est pas coincé sous ou dans l'appareil et qu'il n'est pas endommagé ou ne risque pas de s'abîmer.

...vérifier que le fusible du circuit d'alimentation est de calibre 15 A.

...utiliser une prise à part raccordée à la terre pour l'alimentation.

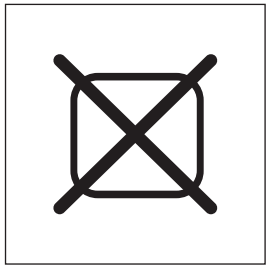
...veiller à ce que la prise soit facilement accessible.

...tenir la fiche plutôt que le câble électrique lorsque vous débranchez l'alimentation.

...vérifier que les joints et les raccords des tuyaux sont bien serrés et qu'il n'y a pas de fuite lorsque vous ouvrez le robinet.

...ne pas mettre l'appareil sous tension avant que tous les éléments ne soient convenablement installés !

Ne pas...



...laisser les enfants ou les personnes infirmes jouer avec l'appareil ou les emballages.

...installer l'appareil à l'extérieur, dans un endroit humide ou dans un endroit propice aux fuites d'eau, par exemple, sous ou à proximité d'un évier. En cas de fuite d'eau, couper l'alimentation et laisser la machine sécher naturellement.

...exposer la machine au gel, à la chaleur ou à la lumière directe du soleil.

...toucher ou utiliser l'appareil pieds nus ou si vos mains ou pieds sont mouillés ou humides.

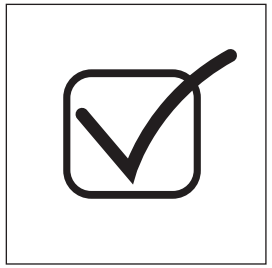
...utiliser de détergent inflammable ou d'agent de nettoyage à sec.

...utiliser de pulvérisateur inflammable à proximité de l'appareil.

...retirer ou insérer la fiche en présence de gaz inflammable.

...placer l'appareil directement sur un tapis ou près d'un mur ou d'un meuble.

Pendant l'usage quotidien de l'appareil...



...*surveiller les enfants.*
Les empêcher de jouer avec l'appareil et son emballage.

...veiller à ce que l'appareil ne soit pas utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ne leur permettent pas d'utiliser ce type d'appareil, ou qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires.

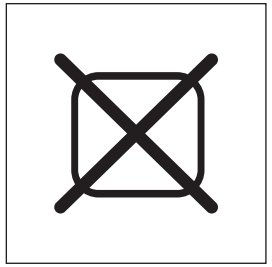
...fermer les fermetures à glissière, recoudre les éléments mal fixés et faire attention aux petits articles pour éviter que le linge ne s'emmêle. Si nécessaire, utiliser un sac ou un filet approprié.

...couper l'alimentation au niveau de la prise murale après chaque programme de lavage par sécurité et pour économiser l'énergie.

...nettoyer la partie inférieure du hublot et ouvrir la porte ainsi que le tiroir à lessive quand vous n'utilisez pas l'appareil, de manière à éviter l'apparition d'odeurs.

...si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien de service après-vente ou une personne dûment qualifiée.

Ne pas...



...toucher la porte pendant le lavage car elle devient chaude.

...déposer des objets lourds ou des sources de chaleur ou d'humidité sur l'appareil.

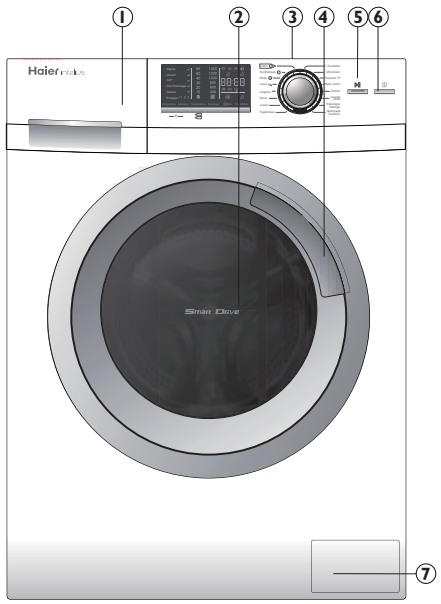
...laver des matériaux du type caoutchouc ou éponge à des températures élevées.

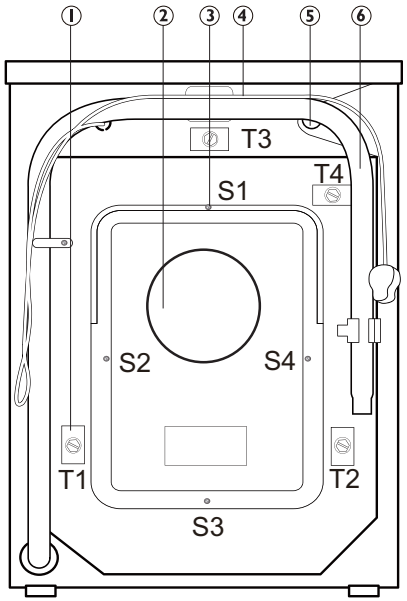
...ouvrir le tiroir à lessive pendant le cycle de lavage.

...ouvrir la porte en forçant ; elle est équipée d'un système de verrouillage et se déverrouille quelques instants après la fin du cycle de lavage.

...ouvrir la porte si vous voyez de l'eau à travers le hublot.

...couvrir l'appareil pendant qu'il fonctionne ou après, pour permettre à l'humidité de s'évaporer.





Ce schéma peut indiquer une disposition légèrement différente de celle de votre lave-linge.

1 Tiroir à lessive/adoucissant
2 Porte
3 Plan de travail
4 Poignée de porte
5 Panneau de commande
6 Marche/Arrêt
7 Volet d'entretien

1 Boulons de transport (T1-T4)
2 Panneau arrière
3 Vis du panneau arrière (S1-S4)
4 Câble d'alimentation
5 Vanne d'arrivée d'eau
6 Tuyau de vidange

Accessoires

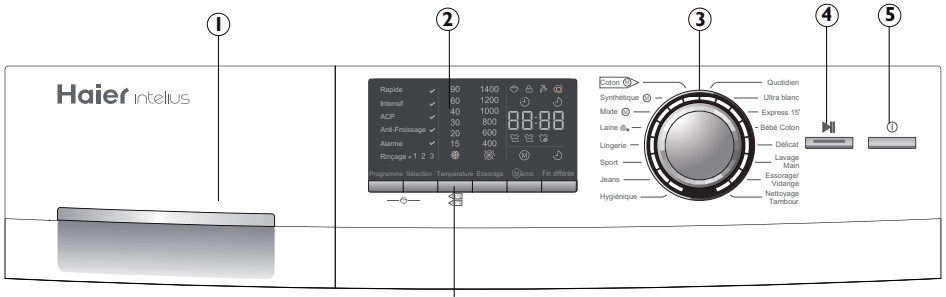
Véri ez que les accessoires et les documents correspondent à cette liste.

1x exible d'alimentation en eau

4 x bouchons d'obturation

1x coude de tuyau de vidange

1x mode d'emploi

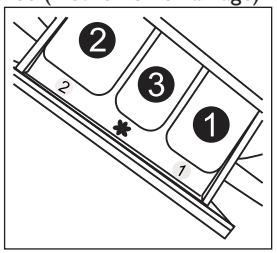


1 Tiroir à lessive/adoucissant
2 Ecran
3 Sélecteur de programme
4 Touche « Départ/Pause »
5 Touche « Marche/Arrêt »
6 Touches de fonctions (a-f)

6 a-f

a Programme
b Sélection
c Température
d Vitesse d'essorage (tr/min)
e Mémo
f Fin différée (Heure de démarrage)

Tiroir à lessive



Ouvrez le tiroir. Il contient trois compartiments :
Compartiment 1 : flexible d'alimentation en eau seule, pas de lessivs
Compartiment 2 : lessive pour le programme
Compartiment 3 : adoucissant, etc.
Les recommandations relatives au type de lessive s'appliquent aux différentes températures de lavage.Veuillez consulter les instructions du fabricant pour plus de détails.

Ecran

Si l'appareil est sous tension, l'écran indique son état actuel en allumant une des six fonctions (voir pages suivantes). En cours de fonctionnement, l'écran se désactive après un certain délai (mode Economie d'énergie) jusqu'à ce que vous tourniez le sélecteur de programme.

Sélecteur de programme

Tournez ce bouton pour sélectionner l'un des 16 programmes disponibles : la LED correspondante s'allume et les paramètres par défaut du programme s'af chent.

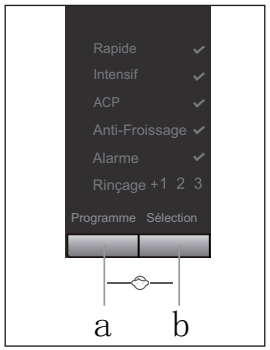
Touche « Départ/Pause »

Appuyez doucement sur cette touche pour démarrer ou interrompre le programme actuellement af ché. Lorsque le programme est en cours, le symbole correspondant est allumé ; lorsqu'il est interrompu, le symbole clignote.

Touche « Marche/Arrêt »

Appuyez doucement sur cette touche pour mettre la machine en marche ; l'écran s'allume. Pour mettre la machine hors tension, appuyez à nouveau sur la touche pendant environ 2 secondes. Si aucun élément du panneau ou programme n'est activé, la machine s'arrête automatiquement après un certain délai.

Haier a défini pour chaque programme des paramètres par défaut spécifiques afin d'obtenir des résultats optimaux. En l'absence d'exigence particulière, il est recommandé d'utiliser les paramètres par défaut. A partir de ces réglages effectués à l'usine, de nombreux paramètres de programme et des fonctions supplémentaires peuvent être modifiés individuellement (voir le bouton de sélection des programmes et les différentes fonctions).



« Programme » (bouton a)

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner, les uns après les autres, les fonctions et les réglages requis. Le nom du programme et le réglage correspondant s'allument.

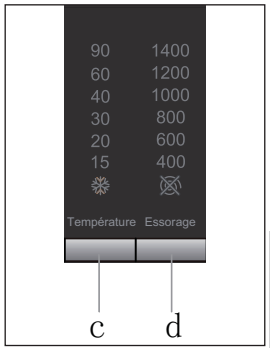
- **« Rapide »** : offre des économies de temps et d'énergie. Recommandé si le linge est peu sale.
- **« Intensif »** : offre des résultats de lavage incomparables. Recommandé si le linge est très sale.
- **« ACP »** : le linge reste au dernier cycle de rinçage.
- **« Alarme »** : le mode alarme est activé.
- **« Rinçage+ »** : ajoute 1 à 3 cycles de rinçage. Recommandé pour éliminer plus efficacement les résidus éventuels

« Sélection » (bouton b)

Appuyez sur ce bouton pour confirmer le « Programme » choisi ; le symbole correspondant clignote. De plus, une « coche » ou un symbole « 1 »/« 2 »/« 3 » s'allume. Le programme est activé au bout de 3 secondes et si vous appuyez sur la touche « Programme »(bouton a), tous les symboles correspondants s'allument.

« Verrouillage enfant » - fonction de verrouillage du panneau de commande (bouton a + b)

Cette option bloque l'activation de tous les éléments du panneau. Après le démarrage appuyez simultanément sur « Programme »+ « Sélection » pendant environ 3 secondes. Le symbole de verrouillage du panneau est maintenant affiché . La prochaine répétition de l'opération déverrouille les fonctions.



« Température » (bouton c)

Appuyez sur ce bouton pour régler la température maximale de l'eau.
Remarque: l 'indication « ❄ » signifie « pas de chauffage ».

« Vitesse d'essorage » (bouton d)

Appuyez sur ce bouton pour régler la vitesse de rotation.
Remarque : l 'indication « ⊗ » signifie « pas d'essorage ».

« Mémo » (bouton e)

Appuyez sur ce bouton pendant 2 secondes pour mémoriser les réglages affichés en tant que paramètres par défaut Deux signaux sonores confirment cette modification . Lorsqu'un programme démarre ou est sélectionné, ces paramètres sont activés.

« Fin différée » – Différer la fin du programme (bouton f)

Appuyez sur ce bouton pour différer le démarrage du programme par paliers de 30 minutes, de 0,5 h à 24 h. Le symbole correspondant et l'heure de démarrage actuel s'allument. Pendant le fonctionnement, le compte à rebours du démarrage différé puis le temps de cycle du programme restant s'affichent. Le symbole correspondant s'allume.

Informations générales et conseils :

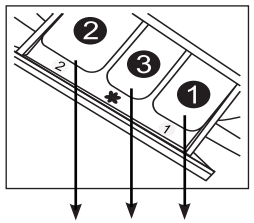
Pour annuler le réglage actuel, changez de programme ou appuyez sur « Marche/Arrêt » pendant environ 3 secondes. Pour annuler un programme en cours d'exécution, appuyez sur « Départ/Pause », puis sur « Marche/Arrêt » pendant environ 3 secondes.

Symboles

Indication d'état de base	Indication du cycle du programme	Paramètres du programme
La porte est verrouillée (en service)	Cycle de nettoyage en cours	Pas de chauffage
Panneau de commande verrouillé	Cycle de rinçage en cours	Pas d'essorage
Pas d'alimentation en eau	Cycle d'essorage/ vidange en cours	Mémo
La porte est ouverte	88:88 Affichage du temps (1 ou 2)	Fin différée
	Temps de fonctionnement restant (1)	
	Décompte du démarrage différé (2)	

Tableau des programmes

1 Flexible d'alimentation en eau seule, pas de lessivs
2 Compartiment lessive
3 Compartiment adoucissant



Programme	Temp. max.	Préréglage	2	3	1	Type de fibre	Vitesse d'essorage préréglée
1 Coton	0-90 °C	40 °C	☑	☐	☒	Coton /Synth	1 200 tr/min
2 Synthétique	0-60 °C	30 °C	☑	☐	☒	Tissus en fibres artificielles	1 000 tr/min
3 Mixte	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Coton /Synth.	1 000 tr/min
4 Laine	0-40 °C	---	☑	☐	☒	Lainages	600 tr/min
5 Lingerie	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Lingerie	1 000 tr/min
6 Sport	0-40 °C	30 °C	☑	☐	☒	Vêtements de sport	1 000 tr/min
7 Jeans	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Jeans	1 000 tr/min
8 Hygiénique	0-90 °C	90 °C	☑	☐	☒	Coton /Synth.	1 000 tr/min
9 Quotidien	0-40 °C	40 °C	☑	☐	☒	Tissus en coton	1 000 tr/min
10 Ultra blanc	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Coton /Synth	1 000 tr/min
11 Express 15	0-30 °C	20 °C	☑	☐	☒	Coton /Synth	1 000 tr/min
12 Bébé coton	0-90 °C	90 °C	☑	☐	☒	Coton /Synth	1 000 tr/min
13 Délicat	0-40 °C	30 °C	☑	☐	☒	Soie ou laine	600 tr/min
14 Lavage main	0-40 °C	30 °C	☑	☐	☒	Tissus en coton	800 tr/min
15 Essorage/Vidange	---	---	☒	☒	☒	---	1 200 tr/min
16 Nettoyage tambour	90 °C	90 °C	☑	☐	☒	---	1 000 tr/min

☑ Oui ☐ En option ☒ Non

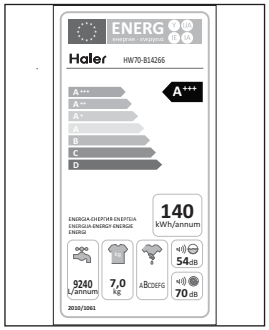
Les valeurs de consommation indiquées peuvent différer en fonction des conditions locales.

Programme	Charge max. kg	Energie kWh	Eau L	Temp. °C	Durée de lavage h:min	Efficacité de l'essorage %
Hygiénique	2	2,00	36,0	90	2:03	---
Jeans	4	0,56	40,0	40	1:27	---
Sport	2	0,26	35,0	30	0:47	---
Lingerie	4	0,50	40,0	40	1:01	---
Laine	1	0,10	50,0	---	0:37	---
Mixte	4	0,56	34,0	40	Auto	---
Synthétique	4	0,25	46,0	30	Auto	---
Coton 40* Coton 60* Coton 60*	3,5 3,5 7	0,48 0,66 0,65	30,0 31,0 39,0	40 60 60	Auto Auto Auto	<53 <53 <53
Quotidien	4	0,58	46,0	40	1:20	---
Ultra blanc	2	0,60	45,0	40	1:25	---
Express 15'	1	0,20	20,0	20	0:15	---
Bébé coton	4	2,00	67,5	90	2:03	---
Délicat	1	0,25	50,0	30	0:46	---
Lavage main	2	0,25	36,0	30	0:48	---
Essorage/ Vidange	7	0,10	---	---	0:10	---
Nettoyage tambour	---	1,80	15,0	90	1:20	---

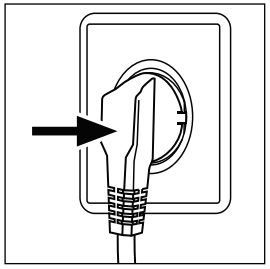
***Informations générales et conseils :**

Programme standard pour l'étiquetage énergétique selon 2010/30EU : Coton 60 °C/40 °C avec vitesse d'essorage maximale et fonction intensive activée

Les programmes coton 60 °C et 40 °C standard conviennent pour le nettoyage du linge en coton normalement sale. Il s'agit des programmes les plus efficaces en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie pour le linge en coton. La température réelle de l'eau peut varier de la température indiquée.

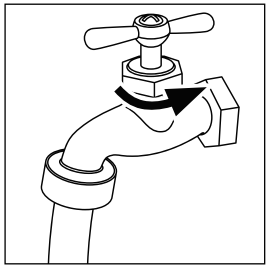


L'appareil est prévu pour un usage domestique à l'intérieur de votre habitation. S'il est utilisé pour un usage commercial, industriel ou non prévu, la garantie Haier ne sera pas applicable. Suivez les instructions détaillées sur les étiquettes des vêtements et ne lavez que des vêtements lavables en machine.



Alimentation

Branchez le lave-linge sur l'alimentation électrique (220 V à 240 V~/50 Hz).

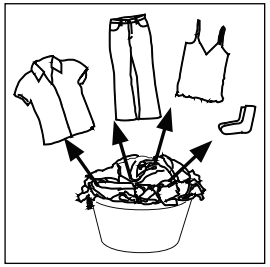


Raccordement à l'eau courante

Ouvrez le robinet. L'eau doit être propre et claire.

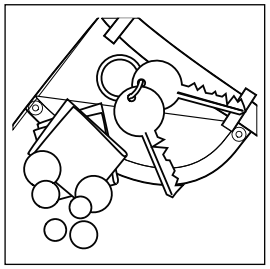
Avertissement !

Avant toute utilisation, ouvrez le robinet et vérifiez l'absence de fuite.



Préparation du linge

Triez les vêtements en fonction de la matière (coton, synthétique, laine ou soie) et de leur saleté.
Séparez les vêtements blancs de ceux de couleur. Lavez les textiles de couleur d'abord à la main pour vérifier si les couleurs passent ou déteignent au lavage.
Les vêtements sans ourlets, le linge délicat et les tissus fins tels que les rideaux doivent être placés dans un sac de lavage (un lavage à la main ou à sec est préférable). Fermez les fermetures et les crochets, assurez-vous que les boutons sont cousus fermement et placez les petits articles (chaussettes, ceintures, soutien-gorge, etc.) dans un sac de lavage.
Dépliez les grandes pièces de linge (draps, dessus-de-lit, etc.). Mettez les vêtements sur l'envers. Videz les poches (clefs, pièces de monnaie, etc.) et retirez les objets décoratifs durs (broches, etc.).



Avertissement !

Les éléments non textiles, de petite taille, desserrés ou mal cousus peuvent provoquer des dysfonctionnements et endommager les vêtements et l'appareil.

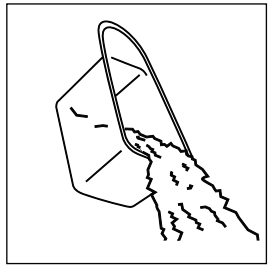
Chargement de la machine

Ouvrez la porte et insérez le linge, article par article. Fermez bien la porte. Ne surchargez pas la machine. Vérifiez que vous pouvez passer la hauteur d'une main au-dessus de la charge.

Informations générales et conseils :

Après chaque installation ou arrêt prolongé, commencez par lancer un programme « Nettoyage tambour » à vide et sans ajouter de lessive dans le compartiment du produit de lavage (2) pour éliminer les résidus potentiellement gênants.

Sélection de la lessive



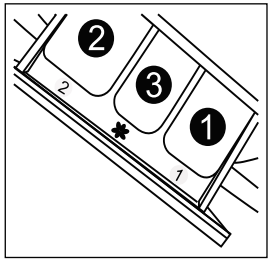
L'efficacité et les performances du lavage dépendent de la qualité de la lessive utilisée. Utilisez exclusivement une lessive homologuée pour le lavage en machine et des détergents spéciaux, le cas échéant (par exemple, pour les synthétiques et les lainages). Respectez les recommandations du fabricant de lessive.

Informations générales et conseils :

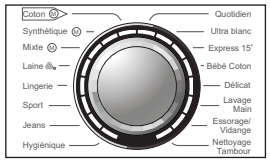
Retirez les résidus de lessive avant chaque nouveau cycle de lavage. Veuillez respecter les dosages recommandés sur l'emballage de la lessive liquide ou en poudre. Si vous sélectionnez le mode « Prélavage », ajoutez la moitié du dosage initial.

Ajout de lessive

Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la quantité de lessive et d'adoucissant nécessaire dans leurs compartiments respectifs. Refermez doucement le tiroir.

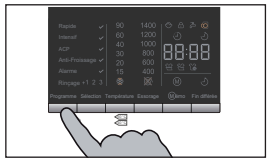


Consultez les instructions sur le tiroir !



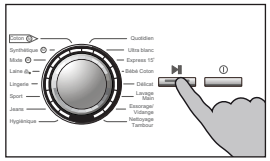
Sélection d'un programme

Pour obtenir des résultats optimaux lors du lavage, choisissez un programme qui convient au degré de saleté et au type de linge. Tournez le bouton des programmes pour sélectionner le programme adéquat.



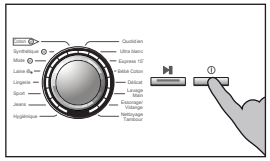
Sélection des options

Sélectionnez les options requises (voir « Panneau de commande »).



Démarrage du programme de lavage

Appuyez sur la touche « Départ/Pause » pour démarrer. L'appareil utilise les réglages actuels. Pour effectuer des modi cations, vous devez annuler le programme de lavage. A la n du cycle du programme, le mot « Fin » s'af che, puis la machine s'arrête automatiquement.

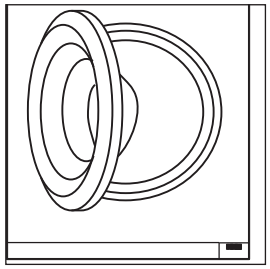


Interruption - annulation du programme de lavage

Pour interrompre un programme en cours, appuyez doucement sur la touche « Départ/Pause ». Pour reprendre le cycle, appuyez à nouveau sur la touche.
Pour annuler un programme en cours avec tous ses paramètres individuels, activez « Départ /Pause », puis appuyez pendant environ 3 secondes sur « Marche/Arrêt ».

Informations générales et conseils :

Choisissez avec soin les paramètres du programme, en vous reportant aux icônes figurant sur les étiquettes de chaque vêtement et aux « Symboles d'entretien du linge ».
Retirez rapidement le linge de la machine à la fin du cycle pour qu'il ne soit pas trop chiffonné.



Après le lavage

Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le cordon d'alimentation. Ouvrez la porte pour éviter la formation d'humidité et l'apparition d'odeurs. Laissez la porte ouverte lorsque vous n'utilisez pas la machine.

Symboles d'entretien du linge

Lavage

- Température de lavage maximale 90 °C - normal
- Température de lavage maximale 60 °C - normal
- Température de lavage maximale 60 °C - doux
- Température de lavage maximale 40 °C - normal
- Température de lavage maximale 40 °C - doux
- Température de lavage maximale 40 °C - très doux
- Température de lavage maximale 30 °C - normal
- Température de lavage maximale 30 °C - doux
- Température de lavage maximale 30 °C - très doux
- Temp. max. lavage à la main 40 °C
- Ne pas laver

Blanchiment

- Tous agents de blanchiment autorisés javel autorisée
- Oxygène uniquement/ non chloré
- Ne pas blanchir

Sèche-linge

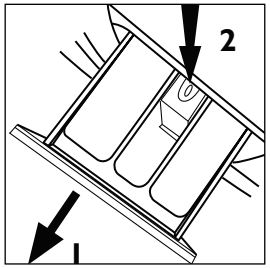
- Sèche-linge autorisé température normale
- Sèche-linge autorisé température basse
- Ne pas passer au sèche-linge
- Séchage sur corde
- Séchage à plat

Repassage

- Repassage à une température maximale de 200 °C
- Repassage à une température maximale de 150 °C
- Repassage à une température maximale de 110 °C sans vapeur (le repassage à la vapeur peut provoquer des dommages irréversibles)
- Pas de repassage

Entretien professionnel des textiles

- Nettoyage à sec professionnel au tétrachloréthène
- Nettoyage à sec professionnel aux hydrocarbures
- Pas de nettoyage à sec
- Nettoyage par voie humide professionnel
- Pas de nettoyage par voie humide professionnel



Nettoyage du tiroir à lessive

Nettoyez régulièrement les résidus de lessive dans le tiroir à lessive. Tirez le tiroir jusqu'à la butée (1) et appuyez sur le bouton d'ouverture (2) pour le retirer. Nettoyez ensuite le tiroir à l'eau et remettez-le en place dans la machine.

Nettoyage de la machine

Débranchez la machine pendant le nettoyage et l'entretien. Utilisez un chiffon doux imbibé de savon liquide pour nettoyer la machine et les composants en caoutchouc. N'utilisez pas de produits chimiques organiques ou de solvants corrosifs.

Informations générales et conseils :

Après chaque installation ou arrêt prolongé, commencez par lancer un programme « Nettoyage tambour » à vide et sans ajouter de lessive dans le compartiment du produit de lavage (2) pour éliminer les résidus potentiellement gênants.

Informations environnementales

Pour optimiser la consommation d'énergie, d'eau, de lessive et la durée du programme, respectez la charge maximale recommandée.
Veillez à ne pas dépasser les dosages chimiques recommandés.
Choisissez toujours la température de lavage la plus basse.
Les lessives modernes nettoient efficacement à moins de 60 °C.
N'augmentez les paramètres par défaut que si le linge est très sale.
Il est recommandé d'utiliser ensuite un sèche-linge à la vitesse d'essorage maximale.

Filtre de la pompe

Vérifiez le filtre de la pompe si l'appareil
- ne vidange pas,
- n'essore pas,
- émet un bruit inhabituel en cours de fonctionnement.

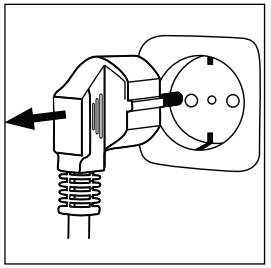
Avertissement !

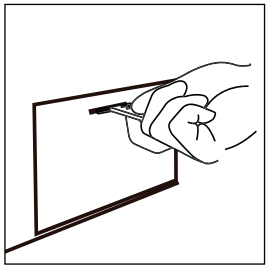
Risque de brûlure ! L'eau dans le filtre de la pompe peut être très chaude. Avant toute intervention, assurez-vous que l'eau a refroidi.

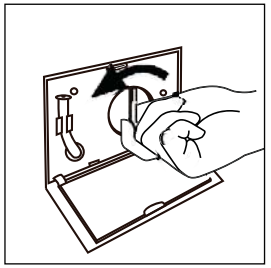
1. Arrêtez et débranchez la machine.
2. Ouvrez le volet d'entretien. Utilisez une pièce ou un tournevis.
3. Prévoyez un récipient plat pour récupérer l'eau de vidange, dont la quantité peut être importante !
4. Tirez le tuyau de vidange et maintenez-en l'extrémité au-dessus du récipient.
5. Retirez le bouchon du tuyau de vidange.
6. Après avoir effectué la vidange, dévissez et enlevez le filtre de la pompe.
7. Retirez les résidus et la poussière.
8. Nettoyez soigneusement le filtre de la pompe, par exemple, à l'eau courante.
9. Remettez la pompe en place.
10. Rebouchez le tuyau de vidange et réintroduisez-le dans la machine.
11. Refermez le volet d'entretien

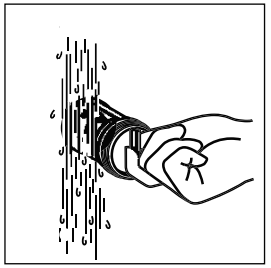
Avertissement !

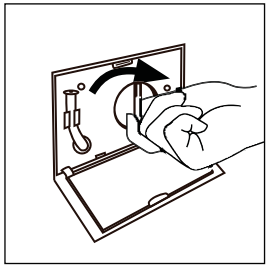
Le dispositif de fermeture du filtre de la pompe doit être propre et en parfait état.
Si le couvercle n'est pas bien serré, de l'eau peut s'échapper.

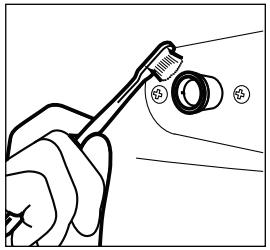






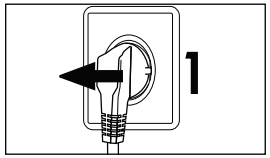


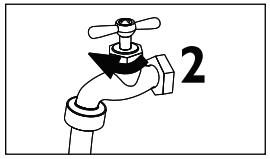




Robinet d'arrivée d'eau et filtre d'arrivée d'eau

Pour éviter l'obstruction de l'arrivée d'eau par des résidus, nettoyez le filtre d'arrivée d'eau régulièrement.





Période sans utilisation

Si le lave-linge reste inutilisé pendant une période prolongée, débranchez l'appareil (1) et fermez l'arrivée d'eau (2).
Ouvrez la porte pour éviter la formation d'humidité et l'apparition d'odeurs. Laissez la porte ouverte lorsque vous n'utilisez pas la machine.

Avant la prochaine utilisation, vérifiez minutieusement le cordon d'alimentation, l'arrivée d'eau et le tuyau de vidange. Assurez-vous que tout est bien installé et qu'il n'y a pas de fuite.

Le meilleur choix de détergents

	Universel	Couleur	Délicat	Spéciale	Adoucisseur
Laine	-	-	-	L	O
Mixte	L/P	L/P	-	-	O
Synthétique	L/P	L/P	L	-	O
Coton	L/P	L/P	-	-	O
Express 15'	L	L	-	-	O
Délicat	-	-	L	-	O

	Détergent	Gamme de température en °C
L	Liquide	froid - 60
P	Poudre	40 - 90
O	Optionnel	---
-	Non	---

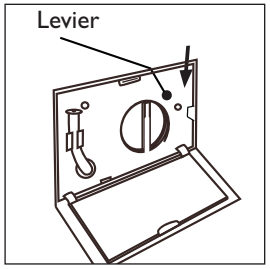
Si vous utilisez le détergent liquide , il n'est pas recommandé d' activer le démarrage différé .
Le montant de détergent nécessaire choisit à emballer l'information !
Info : Le détergent moderne à lavage en température basse .

Code affiché

Code	Cause	Solution
Auto	Détection automatique du chargement.	La mesure du poids de votre chargement est en cours, merci de patienter jusqu'à l'affichage du temps de votre programme.
Lo/HALF/ FULL/HI	Mesure du poids du chargement dans le tambour.	Merci de patienter jusqu'à l'affichage du temps de votre programme :Lo = Charge faible;HALF = Demi-charge;FULL = Charge optimisé;HI = Pleine charge.
1:25	Temps du cycle de lavage restant.	Reportez-vous au symbole supplémentaire.
19:30	Temps du cycle de lavage restant.	La fin est probablement différée. Reportez-vous au symbole.
Lock	La porte est verrouilée à cause du niveau de l'eau ou de sa haute température dans le tambour.	Attendre la fin du programme ou l'annuler puis sélectionnez le programme vidange . En cas d'eau chaude dans le tambour, pour éviter de se bruler, sélectionnez le programme lavage main et lavez quelques minutes puis selectionnez le programme vidange avant d'ouvrir la porte.
End	Fin de cycle.	Fin du cycle ou du programme.
E1	Erreur de vidange, l'eau n'a pas été évacuée.	Nettoyez le filtre de la pompe. Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas obstrué et que l'installation est correcte.
E2	Verrouillage - erreur.	Fermez correctement la porte.
E4	Le niveau d'eau n'a pas été atteint après huit minutes.	Vérifiez que l'alimentation en eau et la pression d'eau sont normales. Auto-siphonage du tuyau de vidange.
E8	Niveau de sécurité de l'eau - erreur.	Automatique libérés, d'autres sages contactez le service après-vente.
F3	Capteur de température - erreur.	Contactez le service après-vente.
F4	Erreur de chauffage (apparaît à la fin d'un cycle).	Contactez le service après-vente.
F7	Moteur - erreur.	Contactez le service après-vente.
Fb	Débordement de l'eau.	Fermez immédiatement le robinet. Contactez le service après-vente.
FA	Erreur du capteur de niveau d'eau.	Contactez le service après-vente.
FC	Commande électronique - erreur.	Contactez le servi ce après-vente.
Unb	L'essorage ne fonctionne pas car la charge n'est pas équilibrée dans le tambour .	Verifiez et repartissez la charge dans le tambour. Merci de diminuer la quantité de linge en cas de surchargement. Recommencez avec un programme d'essorage .

Avertissement !

Code Fb : la protection anti-débordement est placée au niveau le plus bas possible dans la machine. En cas de fuite, toutes les fonctions s'arrêtent automatiquement, à l'exception de la pompe de vidange qui est activée pour des raisons de sécurité.



En cas de coupure de courant

Le programme en cours et ses paramètres sont enregistrés. Une fois le courant rétabli, le programme reprend. Pour l'annuler, appuyez sur « Départ/Pause » puis sur « Power » pendant environ 3 secondes.

Si une coupure de courant interrompt le déroulement d'un programme de lavage, l'ouverture de la porte est bloquée mécaniquement. Pour que le linge puisse être retiré, le niveau d'eau ne doit pas être visible à travers le hublot de la porte (risque de brûlure !). Vous devez abaisser le niveau d'eau comme indiqué dans la section « Filtre de la pompe ». Ensuite (mais pas avant), tirez le levier derrière le volet d'entretien jusqu'à ce que la porte se déverrouille en émettant un petit « clic ». Pour finir, remettez toutes les pièces en place.

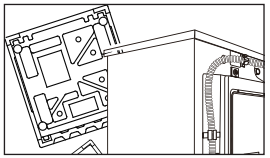
Dépannage sans code affiché

Problème	Cause	Solution
Le lave-linge ne fonctionne pas.	Coupure de courant. La machine n'est pas sous tension. La porte n'est pas correctement fermée. Le programme n'a pas encore démarré.	Vérifiez le branchement électrique. Mettez la machine sous tension. Fermez correctement la porte. Appuyez sur la touche « Départ/Pause ».
Le lave-linge ne se remplit pas.	Aucun programme choisi. Le flexible d'alimentation est tordu. Le filtre du flexible d'alimentation est bouché. La pression d'eau est inférieure à 0,03 MPa. Coupure d'eau. La porte n'est pas correctement fermée.	Réglez le programme et démarrez-le. Le robinet d'eau est fermé. Ouvrez le robinet d'eau. Vérifiez le flexible d'alimentation. Débouchez le filtre du flexible d'alimentation. Vérifiez la pression d'eau. Vérifiez l'arrivée d'eau. Fermez correctement la porte.
La machine vidange pendant qu'elle se remplit.	La hauteur du tuyau de vidange est inférieure à 80 cm. L'extrémité du tuyau de vidange risque de baigner dans l'eau.	Assurez-vous que le tuyau de vidange est correctement installé.

Problème	Cause	Solution
Echec de la vidange.	Le filtre de la pompe est bouché. L'extrémité du tuyau de vidange se trouve à plus de 100 cm au-dessus du sol. Le tuyau de vidange est bouché.	Débouchez le tuyau de vidange. Assurez-vous que le tuyau de vidange est correctement installé. Nettoyez le filtre de la pompe.
Forte vibration pendant l'essorage.	Certains boulons de transport n'ont pas été retirés. Le lave-linge se trouve sur une surface irrégulière ou n'est pas installé à l'horizontale. La charge de la machine n'est pas correcte.	Retirez tous les boulons de transport. Vérifiez que la machine se trouve sur une surface régulière et est installée à l'horizontale. Ajustez la quantité de linge.
L'opération s'arrête avant la fin du cycle de lavage.	Coupure d'eau ou de courant.	Vérifiez le branchement électrique et l'alimentation en eau.
L'opération s'arrête pendant un certain temps.	Un code d'erreur s'affiche sur la machine. Problème dû au modèle de chargement. Le programme effectue le cycle de trempage ?	Examinez le code d'erreur. Si nécessaire, annulez l'opération.
Une quantité excessive de mousse flotte dans le tambour et/ou le tiroir à lessive.	La lessive n'est pas adaptée. Utilisation excessive de lessive.	Vérifiez les recommandations en matière de lessive. Réduisez la quantité de lessive
Ajustement automatique du temps de lavage.	La durée du programme de lavage est ajustée.	C'est normal et cela n'affecte pas le fonctionnement.
Echec de l'essorage.	Mauvaise répartition du linge.	Vérifiez la charge de la machine et le linge, puis relancez un programme d'essorage.

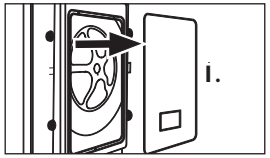
Informations générales et conseils :

Pendant l'essorage, si une trop grande quantité de mousse est détectée, le moteur s'arrête et la pompe de vidange est activée pendant 90 secondes. Si l'élimination de la mousse échoue à 3 reprises, le programme s'arrête sans essorage.



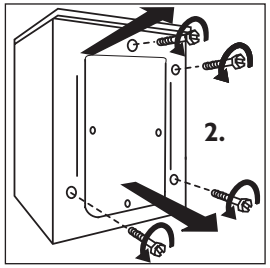
Préparation

Retirez tous les éléments d'emballage, y compris la base en polystyrène. A l'ouverture de l'emballage, des gouttes d'eau peuvent apparaître sur le sac plastique et le hublot. Ce phénomène est normal et résulte des tests hydrauliques effectués en usine.



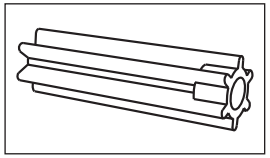
Démontage des boulons de transport

Les boulons de transport servent à retenir les composants anti-vibration à l'intérieur de la machine pendant le transport.



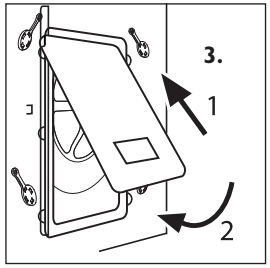
1. Retirez le panneau arrière.

2. Retirez les boulons sur le côté arrière et retirez les entretoises en plastique de l'intérieur de la machine.

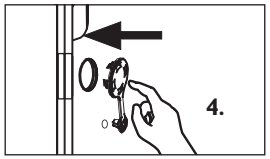


Informations générales et conseils :

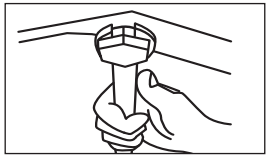
Conservez les boulons de transport en lieu sûr pour pouvoir vous en servir ultérieurement.
Si vous devez déménager la machine, remettez les boulons de transport en place pour ne pas l'endommager.



3. Remettez le panneau arrière en place en l'insérant dans les deux interstices, la partie convexe tournée vers l'extérieur.



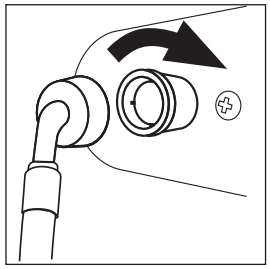
4. Bouchez les autres orifices avec des bouchons d'obturation.



Réglage des pieds

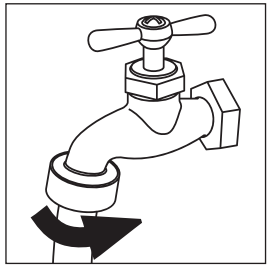
Réglez les pieds pour que l'appareil soit bien à l'horizontale.
Cela permet de réduire les vibrations et donc le bruit pendant l'utilisation. Cela permet également de ralentir l'usure de l'appareil.
Nous recommandons l'emploi d'un niveau à bulle pour le réglage.
Le sol doit être aussi stable et plat que possible.

Flexible d'alimentation - Système de contrôle Aqua



Le flexible d'alimentation Aqua Stop est un élément important pour la sécurité et le contrôle global de l'appareil. Il est doté de vannes qui contrôlent l'alimentation en eau et la coupent en cas de fuite sur le flexible.

1. Fixez l'écrou du flexible d'alimentation au connecteur sur la vanne d'eau.



2. Raccordez le flexible d'alimentation à un robinet d'eau.

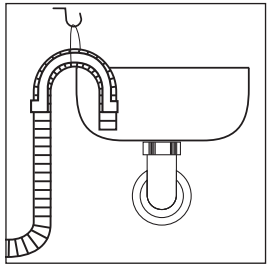
Avertissement !

L'appareil est homologué pour une alimentation en eau froide uniquement !
Utilisez le kit de raccordement fourni avec l'appareil.
Les kits de raccordement usés ne doivent pas être réutilisés.

Tuyau de vidange

Le système de vidange peut être installé de plusieurs manières.
Le tuyau de vidange doit cependant atteindre une hauteur d'au moins 80-100 cm. Si possible, fixez le tuyau de vidange au clip à l'arrière du lave-linge.

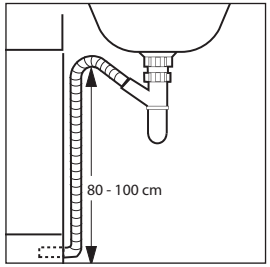
1. Tuyau de vidange raccordé à un évier

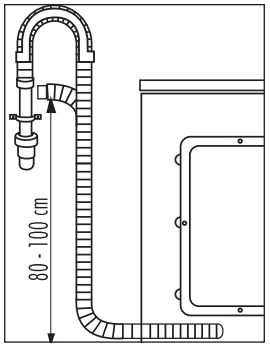


Utilisez le coude du tuyau de vidange pour maintenir en place l'extrémité du tuyau de vidange, au-dessus du niveau d'eau.
Fixez le coude de telle sorte qu'il ne risque pas de tomber à cause des vibrations de la machine.

2. Tuyau de vidange raccordé au siphon d'un évier

Le raccord doit être fixé à l'adaptateur correspondant au-dessus du siphon, de manière à assurer l'étanchéité !



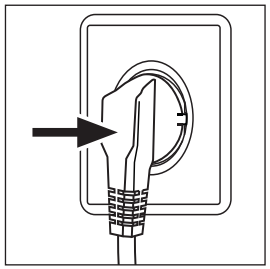


3. Tuyau de vidange vers canalisation des eaux usées

Utilisez le coude du tuyau de vidange pour maintenir en place l'extrémité du tuyau de vidange.
Fixez le coude de telle sorte qu'il ne risque pas de tomber à cause des vibrations de la machine.

Avertissement !

Le tuyau de vidange ne doit pas être immergé. Il doit être solidement fixé et ne pas présenter de fuite. Si le tuyau de vidange est placé au sol ou si le tuyau se trouve à une hauteur inférieure à 80 cm, le lave-linge vidange sans arrêt pendant le remplissage (auto-siphonage).
Le tuyau de vidange ne doit pas être rallongé. Si nécessaire, contactez le service après-vente.



Branchement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez que :
- la prise convient à la puissance maximale du lave-linge (le fusible de sécurité du circuit électrique ne doit pas être inférieur à 15 A) ;
- le voltage respecte les recommandations ;
- la prise de courant est adaptée à la fiche électrique de l'appareil ;
- la prise électrique utilisée est raccordée à la terre.

Remarque - Royaume-Uni uniquement : le fusible d'une prise UK 13 A doit être conforme à la norme BS1362.

Informations techniques de base relatives à l'appareil

HW70-B14266

Alimentation	220 V - 240 V~/50 Hz
Courant maximal (A)	10
Pression de l'eau (MPa)	0,03≤P ≤1
Charge nominale (kg)	7
Vitesse d'essorage (tr/min)	1 400
Programmes de lavage	16
Courant maximal Alimentation (W)	2 000
Dimensions (H x P x L mm)	840 x 600 x 595
Poids net (kg)	67
Consommation électrique hors tension (W)	0,2
Consommation électrique si laissé sous tension (W)	0,2

Service après-vente

En cas de problème, consultez la section Dépannage de ce guide. Le cas échéant, reportez-vous à votre fiche de garantie pour des informations sur le ser vice après-vente.

Pays	Numéro de téléphone	Coût
Haier Italie (IT)	199-100 912	
Haier Espagne (ES et PT)	902 509 123	
Haier Allemagne (DE)	0180 5 39 39 99	- Ligne fixe 14 c/min - Portable : 42 c/min max
Haier Autriche (AT)	0820 001 205	- Ligne fixe 14,53 c/min - Autres : 20 c/min max
Haier Royaume-Uni (UK)	0845 025 30 25	
Haier République d'Irlande (IE)	01 431 1342	
Haier France (FR)	0980 406 409	

Pour les autres pays, reportez-vous à la zone de service et d'entretien de : www.haier.com.
Vous y trouverez une foire aux questions et pourrez soumettre une demande d'assistance.

Haier Europe-115-123,
Avenue Charles de Gaulle-
92200 Neuilly-sur-Seine-France

Tel.:+33 173 794 800
Fax:+33 147 383 471
Mail:het_france@haiereurope.com

Haier

fiche de produit (selon EU 1061/2010)	
Marque	Haier
Référence du modèle.	HW70-B14266
Capacité nominale	7
Classe d'efficacité énergétique	A+++
Consommation d'énergie annuelle pondérée [1)]	140
Consommation d'énergie pour le programme cotton à 60°C ; plein charge	0.65
Consommation d'énergie pour le programme cotton à 60°C ; demi charge	0.66
Consommation d'énergie pour le programme cotton à 40°C ; demi charge	0.48
Consommation d'énergie pondérée en mode arrêt	0.2
Consommation d'énergie pondérée en mode laissé sur marche	0.2
Consommation d'eau annulle pondérée (L) [2)]	9240
Classe d'efficacité d'essorage [3)]	B
Vitesse d'essorage maximale (rpm) [4)]	1400
Taux d'humidité résiduelle(%)) [4)]	53
Programme "coton" standard à 60 °C[5)]	Coton 60 °C avec vitesse d'essorage maximale et fonction intensive activée.
Programme "coton" standard à 40 °C[5)]	Coton 40 °C avec vitesse d'essorage maximale et fonction intensive activée.
Durée du "programme coton standard à 60 °C" à pleine charge (min)	178
Durée du "programme coton standard à 60 °C" à demi charge (min)	178
Durée du "programme coton standard à 40 °C" à demi charge (min)	172
Durée du mode laissé sur marche (min) [6)]	-
Niveau sonore en dB(A) re 1 pW (dB(A))[7)]	54/70
Type	Pose-libre

[1]) Consommation d'énergie annuelle pondérée (AEC), exprimée en kWh par an arrondis à l' entier supérieur le plus proche; elle est décrite comme suit: "Consommation d'énergie de "X" kWh par an, sur la base de 220 cycles de lavage standard par an pour les programmes coton à 60 °C et à 40 °C à pleine charge et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil";

[2]) Consommation d'eau annuelle pondérée (AWC), exprimée en litres par an arrondis à l'entier supérieur le plus proche; elle est décrite comme suit: "Consommation d'eau de "X" litres par an, sur la base de 220 cycles de lavage standard par an pour les programmes coton à 60 °C et à 40 °C à pleine charge et à demi-charge. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil";

[3]) De G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces);

[4]) Sur le bas du programme "Coton" standard à 60 °C à plein charge et le programme "Coton" standard à 40°C à demi-charge

[5]) le Programme "Coton " standard à 60 °C et le programme "Coton" standard à 40 °C sont les programmes de lavage standard auxquels se rapportent les informations qui figurent sur l'é tiquette sur la fiche , que ces programmes conviennent pour nettoyer du linge en coton normalement sale et qu'il s'agit des programmes les plus efficaces en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie;

[6]) si le sèche-linge domestique à tambour est équipé d'un système de gestion de la consommation d'électricité

[7]) Sur le bas du programme "Coton" standard à 60 °C à plein charge

Haier

Gebruikershandleiding
Wasmachine

HW70-B14266

Bedankt dat u hebt gekozen voor een product van Haier

Lees de volgende instructies goed door voordat u de machine in gebruik neemt. Deze bevatten belangrijke informatie waarmee u de machine veilig en correct kunt installeren en optimaal kunt gebruiken en onderhouden.
Bewaar deze gebruikershandleiding op een gemakkelijk bereikbare plaats, zodat u deze altijd direct kunt raadplegen om uw apparaat veilig en correct te kunnen blijven gebruiken.
Als u de machine doorverkoopt, weggeeft of achterlaat wanneer u verhuist, geef deze gebruikershandleiding dan aan de nieuwe eigenaar, zodat hij of zij vertrouwd kan raken met de machine en de veiligheidswaarschuwingen.

Legenda

---------- Ja

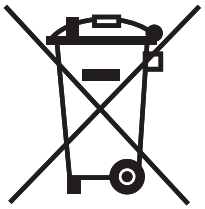
---------- Nee

---------- Algemene informatie en tips

---------- **Waarschuwing! Belangrijke veiligheidsinformatie!**

---------- Milieu-informatie

Afdanken



Dit symbool op het product, de accessoires of materialen bij deze informatie geeft aan dat het product of de elektronische accessoires (bijv. kabel, Aqua Stop-slang) niet mogen worden weggegooid bij ander huisaval. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid als gevolg van ongereguleerde afvalverwerking te voorkomen, moeten deze voorwerpen worden gescheiden van ander afval en worden gerecycled. Dit bevordert het duurzame hergebruik van materiaalbronnen. Huishoudelijke gebruikers dienen contact op te nemen met de winkelier van wie ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over hoe de machine op een milieuvriendelijke en veilige wijze kan worden verwerkt. Bedrijven dienen contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van de aankoop te controleren. Dit product en de bijbehorende elektronische accessoires mogen niet worden gemengd met commercieel afval.

Veiligheid 4-5

Productomschrijving 6

Bedieningspaneel 7-9

Programma's 10

Verbruik 11

Dagelijks gebruik 12-15

Onderhoud en reiniging 16-18

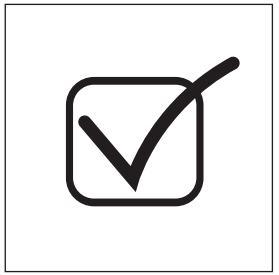
Problemen oplossen 19-21

Installatie 22-24

Technische gegevens 25

Servicecentrum 26

Voordat u de machine de eerste keer inschakelt...



... Zorg ervoor dat alle transportbouten zijn verwijderd.

... Zorg ervoor dat de elektriciteitskabel niet onder of in de machine vast komt te zitten. Zorg er ook voor dat de kabel niet is beschadigd en dat hiertoe ook geen risico bestaat.

... Zorg ervoor dat de zekering is ingesteld op 15 A.

... Gebruik een afzonderlijk geaard stopcontact voor de stroomtoevoer.

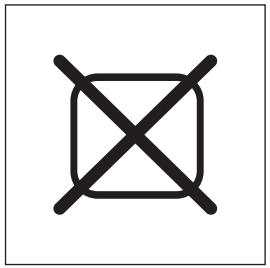
... Zorg ervoor dat de stekker altijd gemakkelijk te bereiken is.

... Houd de stekker vast om deze uit het stopcontact te verwijderen, niet het elektriciteitssnoer.

... Controleer of de slangverbindingen en aansluitingen stevig zijn bevestigd en geen water lekken.

... Schakel de machine niet in tot alles correct is geïnstalleerd!

Doe de volgende dingen niet ...



... Sta niet toe dat kinderen of mensen met een beperking met de machine of verpakkingsmaterialen spelen.

... Plaats de machine niet buiten, of ergens waar mogelijk waterlekkage kan optreden, zoals onder of nabij een gootsteen. Laat bij waterlekkage de machine op natuurlijke wijze drogen.

... Stel de machine niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen en direct zonlicht.

... Raak de machine niet aan en bedien deze niet op blote voeten of met natte handen.

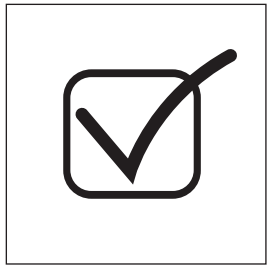
... Gebruik geen ontvlambare wasmiddelen of chemische reinigingsmiddelen.

... Gebruik geen ontvlambare sprays in de buurt van de machine.

... Steek de stekker niet in het stopcontact en haal deze er ook niet uit in aanwezigheid van ontvlambaar gas.

... Plaats de machine niet rechtstreeks op een tapijt, of nabij een muur of meubels.

Tijdens dagelijks gebruik van de machine...



... *Houd toezicht op kinderen.*
Zorg ervoor dat zij niet met de machine en de verpakking spelen.

... Zorg ervoor dat de machine niet wordt gebruikt door mensen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, of met gebrek aan ervaring en kennis.

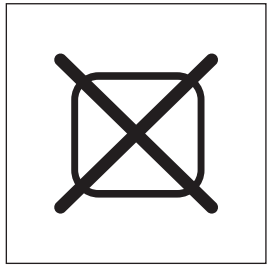
... Trek ritssluitingen dicht, maak losse draden vast en neem voorzorgsmaatregelen voor kleine items om te voorkomen dat het wasgoed in de knoop raakt. Gebruik waar nodig een geschikte zak of een geschikt netje.

... Trek de stekker na elke wasbeurt uit het stopcontact om elektriciteit te besparen en de veiligheid te verhogen.

... Houd het onderste gedeelte van de deuropening schoon en houd de deur en wasmiddellade open wanneer de machine niet in gebruik is, om geurtjes te voorkomen.

... Laat het elektriciteitssnoer vervangen door de fabrikant, leverancier of een andere gekwalificeerde persoon als dit beschadigd is geraakt.

Doe de volgende dingen niet...



... Raak de deur niet aan tijdens het wasprogramma, deze wordt heet.

... Plaats geen zware voorwerpen of warmte- of vochtbronnen boven op de machine.

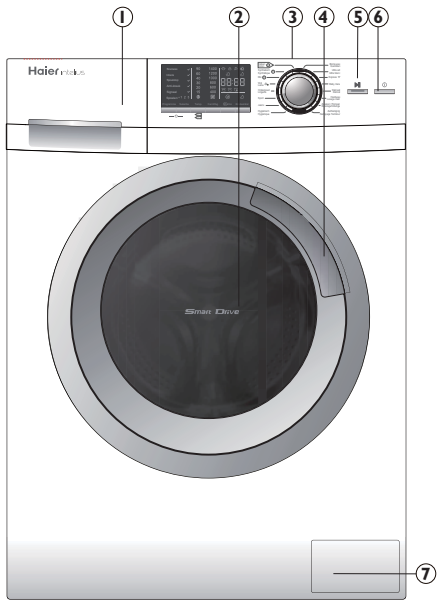
... Was geen rubberen of sponsachtige materialen op hete temperatuur.

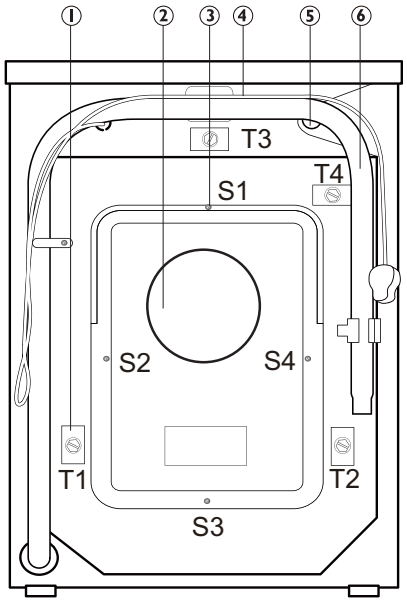
... Open de wasmiddellade niet tijdens het wasprogramma.

... Open de deur niet met buitensporig veel kracht; deze is uitgerust met een systeem voor automatische vergrendeling en wordt ontgrendeld na afronding van het wasprogramma.

... Open de deur niet terwijl het waterniveau in het deurvenster zichtbaar is.

... Dek de machine niet af en pak deze niet in wanneer de machine bezig is of net klaar is, zodat het vocht de kans krijgt te verdampen.





De getoonde indeling kan licht afwijken van de indeling op de wasmachine die u hebt gekocht.

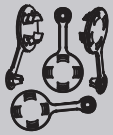
1 Wasmiddel-/wasverzachterlade
2 Deur
3 Werkblad
4 Deurhendel
5 Bedieningspaneel
6 'Aan/Uit'-knop
7 Onderhoudsklep

1 Transportbouten (T1-T4)
2 Achterpaneel
3 Schroeven achterpaneel (S1-S4)
4 Elektriciteitssnoer
5 Waterinlaatklep
6 Afvoerslang

Accessoires

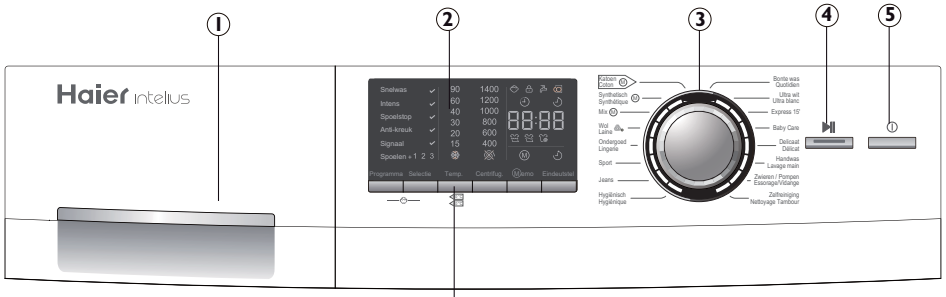
Controleer of de volgende accessoires en documentatie aanwezig zijn.

Toevoerslang (1)


Afdichtpluggen (4)

Afvoerslangbeugel (1)

Gebruikershandleiding (1)



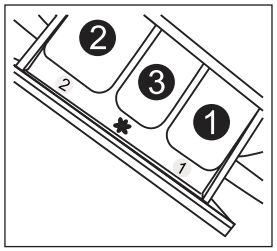
1 Wasmiddel-/wasverzachterlade
2 Display
3 Programmaselectieknop
4 'Start/Pauze'-knop
5 'Aan/Uit'-knop
6 Functieknop (a-f)

6 **a-f**

a Functie
b Selectie
c Temperatuur
d Centrifugeersnelheid (rpm)
e Memo
f Vertraging (Starttijd)

Wasmiddellade

Open de lade. Er zijn drie compartimenten:
Compartiment 1: enkel waterinlaat, geen detergenten
Compartiment 2: wasmiddel voor programma
Compartiment 3: wasverzachter



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing op uw wasmiddel voor informatie over welk type wasmiddel geschikt is voor de verschillende wastemperaturen.

Display

Wanneer de machine is ingeschakeld, lichten zes verschillende secties op het display op (zie de volgende pagina's). Wanneer de machine in werking is, wordt het display na verloop van tijd uitgeschakeld (energiebesparende modus) tot er aan de programmaselectieknop wordt gedraaid.

Programmaselectieknop

Door aan deze knop te draaien, kan een van de 16 programma's worden geselecteerd. Het bijbehorende LED-lampje gaat dan branden en de standaardinstellingen worden weergeven.

'Start/Pauze'-knop

Druk op deze knop om het huidig weergegeven programma te starten of onderbreken. Wanneer de machine bezig is, licht het bijbehorende symbool op, of knippert een lampje om aan te geven dat het programma is onderbroken.

'Aan/Uit'-knop

Raak deze knop licht aan om de machine in te schakelen. Het display licht op. Raak de knop opnieuw gedurende twee seconden aan om de machine uit te schakelen. Als er gedurende een bepaalde tijd geen paneelonderdelen of programma's worden geactiveerd, wordt de machine automatisch uitgeschakeld.

Voor de beste resultaten bij elk programma heeft Haier speciale standaardinstellingen vastgelegd. Als er geen speciale vereisten zijn, worden de standaardinstellingen aanbevolen. Veel van de fabrieksinstellingen, zoals de programma-instellingen en extra functies, kunnen worden aangepast (zie 'Programma's' en "Functie"-knoppen').

'Functie' (knop a)

Raak aan om opeenvolgende vereiste functies en instellingen te selecteren. De bijbehorende functienaam en -instelling lichten op.

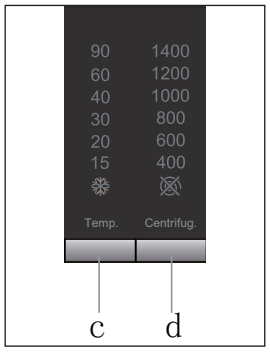
- **'Speed up'**: bespaart tijd en energie. Bedoeld voor licht bevuild wasgoed.
- **'Intensief'**: intensieve reiniging. Bedoeld voor zeer bevuild wasgoed.
- **'Weken'**: wasgoed blijft in water van laatste spoelcyclus staan.
- **'Signaal'**: activeert de signaaltoonmodus.
- **'Spoelen+'**: 1-3 extra spoelcyclussen. Bedoeld om eventuele restanten er beter uit te spoelen

'Selectie' (knop b)

Raak aan om de huidige oplichtende 'Functie' te bevestigen. Het bijbehorende symbool knippert. Hierbij licht ook een vinkje of het cijfer 1/2/3 op. De functie wordt na drie seconden geactiveerd of wanneer 'Functie' (knop a) wordt aangeraakt, alle bijbehorende symbolen lichten op.

'Kinderslot' - vergrendelfunctie voor bedieningspaneel (knop a en b)

Met deze optie kunt u alle paneelelementen vergrendelen zodat deze niet kunnen worden geactiveerd. Na het starten druk gedurende drie seconden tegelijk op 'Functie' en 'Selectie'. Het vergrendelsymbool wordt nu weergegeven. Wanneer deze knoppen weer tegelijk worden ingedrukt, wordt het paneel ontgrendeld.



'Temperatuur' (knop c)

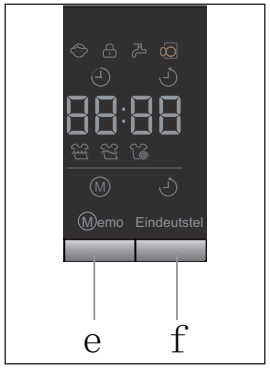
Raak deze knop aan om de maximale watertemperatuur aan te passen.
Opmerking: als ' ❄ ' wordt weergegeven, betekent dit dat het water niet wordt verwarmd .

'Centrifugeersnelheid' (knop d)

Raak deze knop aan om de centrifugeersnelheid aan te passen.
Opmerking: als ' ⊗ ' wordt weergegeven, betekent dit dat er niet wordt gecentrifugeerd .

'Memo' (knop e)

Raak deze knop twee seconden aan om alle weergegeven instellingen te onthouden als standaardinstellingen. Deze verandering wordt bevestigd met twee signaaltonen. Wanneer het programma hierna wordt gestart of gekozen, worden deze instellingen geactiveerd.



'Vertraging' – vertraging starttijd (knop f)

Raak deze knop aan om de starttijd van het programma uit te stellen in stappen van 30 minuten van 0,5-24 uur. Het bijbehorende symbool en de huidige starttijd lichten op. De resterende vertragingstijd en de tijd van het daaropvolgende programma worden weergegeven. Het bijbehorende symbool licht op.

Algemene informatie en tips:

Druk gedurende ca. drie seconden op de 'Aan/Uit'-knop of wijzig het programma om specifieke instellingen te annuleren. Raak de 'Start/Pauze'-knop aan en vervolgens gedurende drie seconden de 'Aan/Uit'-knop om een lopend programma te annuleren.

Symbolen op display

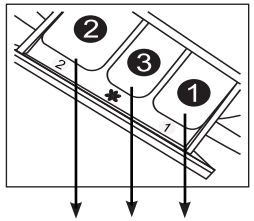
Basisstatusindicatie	Indicatie programmacyclus	Programma-instellingen
Deur is vergrendeld (in werking)	Wascyclus wordt uitgevoerd	Water wordt niet verwarmd
Bedieningspaneel vergrendeld	Spoelcyclus wordt uitgevoerd	Geen centrifugeercyclus
Er is geen watertoevoer	'Zwieren/ pompen'-cyclus wordt uitgevoerd	Memo
Deur is open	88:88 Tijdweergave (1of 2)	Vertraging
	Resterende wastijd (1)	
	Resterende vertragingstijd (2)	

Programmatabel

1 Enkel waterinlaat, geen detergenten

2 Wasmiddelcompartiment

3 Compartiment voor wasverzachter



Programma	Temp. max.	Instelling	2	3	1	Vezeltype	Ingestelde centrifugeer-snelheid
1 Katoen	0-90 °C	40 °C	☑	☐	☒	Katoen/synthetisch	1200 rpm
2 Synthetisch	0-60 °C	30 °C	☑	☐	☒	Chemische vezels	1000 rpm
3 Mix	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Katoen/synthetisch	1000 rpm
4 Wol	0-40 °C	---	☑	☐	☒	Wol	600 rpm
5 Ondergoed	0-60 °C	40°C	☑	☐	☒	Ondergoed	1000 rpm
6 Sport	0-40 °C	30 °C	☑	☐	☒	Sportkleding	1000 rpm
7 Jeans	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Jeans	1000 rpm
8 Hygiënisch	0-90 °C	90 °C	☑	☐	☒	Katoen/synthetisch	1000 rpm
9 Daily Wash	0-40 °C	40 °C	☑	☐	☒	Katoen	1000 rpm
10 Ultra wit	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Katoen/synthetisch	1000 rpm
11 Express 15	0-30 °C	20 °C	☑	☐	☒	Katoen/synthetisch	1000 rpm
12 Baby Care	0-90 °C	90 °C	☑	☐	☒	Katoen/synthetisch	1000 rpm
13 Fijne was	0-40 °C	30 °C	☑	☐	☒	Zijde of wol	600 rpm
14 Handwas	0-40 °C	30 °C	☑	☐	☒	Katoen	800 rpm
15 Centrifugeren/ afvoeren	---	---	☒	☒	☒	---	1200 rpm
16 Zelfreiniging	90 °C	90 °C	☑	☐	☒	---	1000 rpm

☑ Ja ☐ Optioneel ☒ Nee

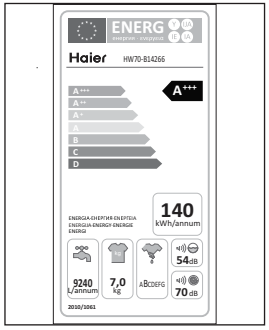
Door lokale omstandigheden wijken aangegeven verbruikswaarden mogelijk af.

Programma	Max. belading kg	Energie kWu	Water L	Temp. °C	Wastijd uur:min	Prestatie centrifugeren/drogen %
Hygiënisch	2	2,00	36,0	90	2:03	---
Jeans	4	0,56	40,0	40	1:27	---
Sport	2	0,26	35,0	30	0:47	---
Ondergoed	4	0,50	40,0	40	1:01	---
Wol	1	0,10	50,0	---	0:37	---
Mix	4	0,56	34,0	40	Auto	---
Synthetisch	4	0,25	46,0	30	Auto	---
Katoen 40* Katoen 60* Katoen 60*	3,5 3,5 7	0,48 0,66 0,65	30,0 31,0 39,0	40 60 60	Auto Auto Auto	<53 <53 <53
Daily Wash	4	0,58	46,0	40	1:20	---
Ultra wit	2	0,60	45,0	40	1:25	---
Express 15'	1	0,20	20,0	20	0:15	---
Baby Care	4	2,00	67,5	90	2:03	---
Fijne was	1	0,25	50,0	30	0:46	---
Handwas	2	0,25	36,0	30	0:48	---
Centrifugeren/ afvoeren	7	0,10	---	---	0:10	---
Zelfreiniging	---	1,80	15,0	90	1:20	---

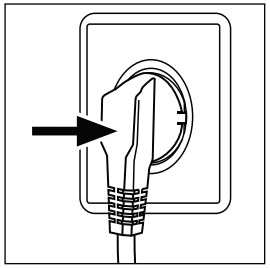
***Algemene informatie en tips:**

Standaardprogramma volgens het Energielabel (2010/30EU): Katoen 60 °C/40 °C met max . centrifugeersnelheid en geactiveerde 'Intensief'-functie

De standaardkatoenwasprogramma's op 60 °C en 40 °C zijn geschikt voor de alledaagse katoenwas. Dit zijn de ef ciëntste programma's voor het wassen van katoenen wasgoed vanuit het oogpunt van gecombineerd energie- en waterverbruik. De daadwerkelijke watertemperatuur kan verschillen van de watertemperatuur die voor de cyclus staat aangegeven.

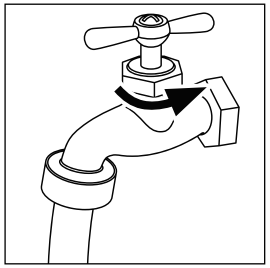


Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik (binnenshuis). Als de machine wordt gebruikt voor commerciële, industriële of andere doeleinden dan aangegeven, is de Haier-garantie niet langer geldig. Houd altijd de instructies op waslabels aan. Was alleen wasgoed dat geschikt is voor de wasmachine.



Elektriciteitstoevoer

Sluit de machine aan op het elektriciteitsnet (220V tot 240V~/50 Hz).



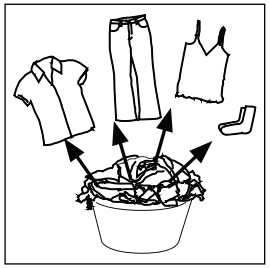
Wateraansluiting

Draai de kraan open. Het water moet schoon en helder zijn.

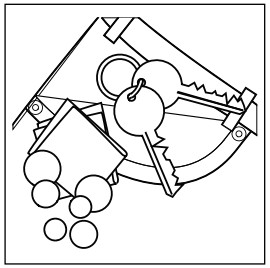
Waarschuwing:

draai voor gebruik de kraan open en controleer of er lekkages zijn.

Wasgoed voorbereiden



Sorteer het wasgoed op basis van de soort stof (katoen, synthetisch, wol of zijde) en de mate van bevuiling.
Scheid de witte was van de gekleurde was. Was gekleurde was eerst met de hand om te controleren op verkleuring of het uitlopen van kleuren.
Kledingstukken zonder zoom, ondergoed en fijn geweven textiel, zoals vitrage, dienen in een waszak te worden gewassen (het verdient overigens aanbeveling deze niet in een wasmachine te wassen). Sluit ritsen en haakjes, controleer of knopen goed zijn vastgenaaid, en doe kleine items, zoals sokken, riemen en bh's, in een waszak.
Vouw grote items, zoals beddenlakens, spreien, etc., open. Keer kledingstukken binnenstebuiten. Leeg zakken (sleutels, munten, etc.) en verwijder harde decoratieve voorwerpen (bijv. broches).



Waarschuwing!

Items die niet van textiel zijn, kleine, losse items en items met scherpe kanten kunnen schade aan kleding en de machine veroorzaken. Ook kunnen er storingen optreden.

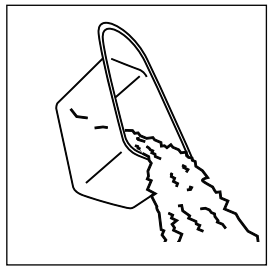
Wasgoed in de machine doen

Open de deur en leg het wasgoed stuk voor stuk in de machine. Sluit de deur voorzichtig. Let op het maximale gewicht. Controleer of er een hand rechtop bovenop de waslading past.

Algemene informatie en tips:

Draai na installatie of een lange periode van inactiviteit altijd eerst het programma 'Zelfreiniging' zonder wasgoed en zonder wasmiddel in het wasmiddelcompartiment (2), zodat mogelijk schadelijke residuen kunnen worden verwijderd.

Wasmiddel kiezen



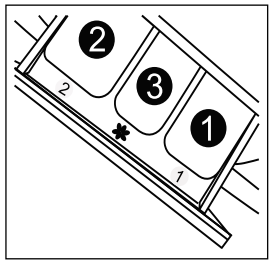
De kwaliteit van het gebruikte wasmiddel is bepalend voor het wasresultaat. Gebruik alleen wasmiddelen die in een wasmachine kunnen worden gebruikt en gebruik waar nodig specifieke wasmiddelen, zoals voor synthetische vezels en wol. Neem altijd de aanbevelingen van wasmiddelproducenten in acht.

Algemene informatie en tips:

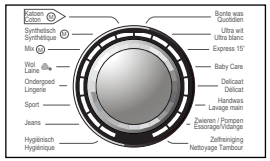
Verwijder voor de volgende cyclus de restanten van het wasmiddel. Houd u aan de doseringsvoorschriften op de verpakking van het wasmiddel. Voeg bij gebruik van 'Voorwas' de helft van de voorgeschreven dosering toe.

Wasmiddel toevoegen

Open de wasmiddellade en doe de vereiste wasmiddelen in de daarvoor bestemde compartimenten. Duw de lade weer zachtjes terug.

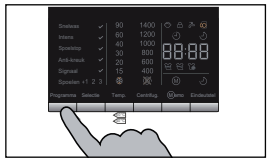


Lees de instructies op de lade!



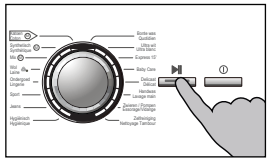
Een programma selecteren

Voor de beste wasresultaten selecteert u een programma dat overeenstemt met het soort was en hoe vuil deze is. Selecteer het gewenste programma door de programmaknop te draaien.



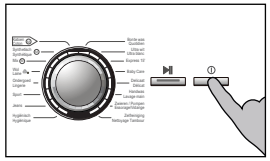
Opties selecteren

Selecteer de vereiste opties (zie 'Bedieningspaneel').



Start het wasprogramma

Raak de 'Start/Pauze'-knop aan om te starten. De machine gebruikt de ingevoerde instellingen. U kunt hier alleen wijzigingen in aanbrengen door het wasprogramma te annuleren. Aan het eind van een programmacyclus wordt 'End' (Einde) weergegeven. Daarna wordt de machine automatisch uitgeschakeld.

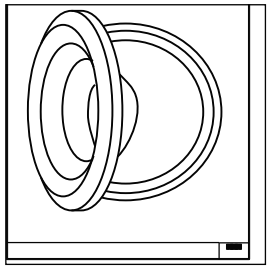


Onderbreken - een wasprogramma annuleren

Druk op de 'Start/Pauze'-knop om een lopend programma te onderbreken. Druk opnieuw op de knop om de cyclus te hervatten. Om een lopend programma en alle aparte instellingen te annuleren, drukt u op de 'Start/Pauze'-knop en vervolgens drukt u gedurende drie seconden op de 'Aan-Uit'-knop.

Algemene informatie en tips:

Wees zorgvuldig bij het selecteren van programma-instellingen en maak hierbij gebruik van de waslabels en de wasvoorschriften. Als u wasgoed direct na afloop van de cyclus uit de machine verwijdert, treedt er minimale kreukeling op.



Na het wassen

Draai de waterkraan dicht en haal de stekker uit het stopcontact. Open de deur om vocht te laten verdampen en geurtjes te voorkomen. Laat deze open wanneer de machine niet wordt gebruikt.

Wasvoorschriften

Wassen

Maximale wastemperatuur 90 °C - normaal proces	Maximale wastemperatuur 60 °C - normaal proces	Maximale wastemperatuur 60 °C - mild proces
Maximale wastemperatuur 40 °C - normaal proces	Maximale wastemperatuur 40 °C - mild proces	Maximale wastemperatuur 40 °C - extra mild proces
Maximale wastemperatuur 30 °C - normaal proces	Maximale wastemperatuur 30 °C - mild proces	Maximale wastemperatuur 30 °C - extra mild proces
Handwas max. temp. 40°	Niet wassen	

Bleken

Bleken toegestaan	Alleen zuurstof / geen chloor	Niet bleken

Drogen

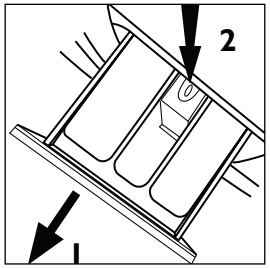
Drogen toegestaan normale temperatuur	Drogen toegestaan lage temperatuur	Niet drogen in droogtrommel
Drogen aan de lijn	Plat drogen	

Strijken

Strijken op een maximale temperatuur van 200 °C	Strijken op een maximale temperatuur van 150 °C	Strijken op een maximale temperatuur van 110 °C zonder stoom (strijken met stoom kan permanente schade toebrengen)
Niet strijken		

Professionele textielverzorging

Professioneel reinigen in tetrachloretheen	Professioneel reinigen in koolwaterstof	Niet chemisch reinigen
Professioneel nat reinigen	Niet professioneel nat reinigen	



De wasmiddellade reinigen

Verwijder de restanten van het wasmiddel regelmatig uit de lade Trek de lade zo ver mogelijk naar buiten (1) en druk op de ontgrendeling (2) om de lade te verwijderen. Spoel de lade daarna uit met water tot deze schoon is en plaats de lade terug in de machine.

De machine reinigen

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine reinigt of onderhoudswerkzaamheden verricht. Gebruik een zachte doek met vloeibare zeep om de behuizing en rubberen onderdelen van de machine te reinigen. Gebruik geen organische chemische middelen of schuurmiddelen.

Algemene informatie en tips:

Draai na installatie of een lange periode van inactiviteit altijd eerst het programma 'Zelfreiniging' zonder wasgoed en zonder wasmiddel in het wasmiddelcompartiment (2), zodat mogelijk schadelijke residuen kunnen worden verwijderd.

Milieu-informatie

Houd de aanbevolen maximale belading aan om zo economisch mogelijk gebruik te maken van energie, water, wasmiddel en tijd.
Overschrijd de aangegeven doseringen niet.
Kies altijd de laagst mogelijke wastemperatuur.
Moderne wasmiddelen werken ook efficiënt bij temperaturen onder de 60 °C.
Gebruik alleen een hogere temperatuur voor erg vuil wasgoed.
Het wordt aanbevolen de maximale centrifugeersnelheid te gebruiken als u het wasgoed daarna nog in een droogtrommel droogt.

Pompfilter

Controleer de pompfilter als de machine
- geen water meer afvoert,
- niet meer draait,
- uitzonderlijk veel lawaai maakt.

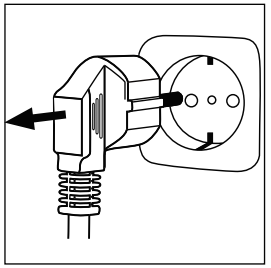
Waarschuwing!

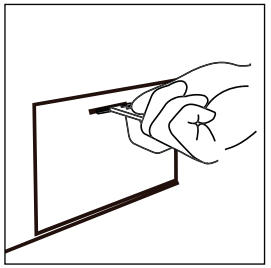
Gevaar op brandwonden! Het water in de pomp kan heet zijn! Geef het water de tijd om af te koelen voordat u aan de slag gaat met de pomp.

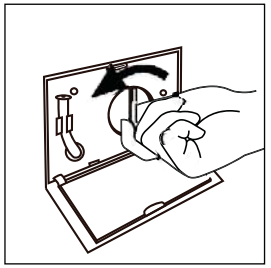
1. Schakel de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Open de serviceklep. U kunt hiervoor een schroevendraaier of munt gebruiken.
3. Vang het water op in een platte bak. Er kan nog redelijk wat in zitten!
4. Trek de afvoerslang eruit en houd deze boven de opvangbak.
5. Verwijder de afdichting uit de afvoerslang.
6. Nadat al het water uit de slang is gelopen, schroeft u het pompfilter linksom los en verwijdert u het filter.
7. Verwijder verontreinigingen en vuil.
8. Maak het pompfilter voorzichtig schoon onder de kraan.
9. Plaats het weer stevig terug.
10. Sluit de afvoerslang en sluit deze weer aan op de machine.
11. Sluit de serviceklep

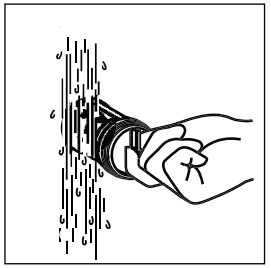
Waarschuwing!

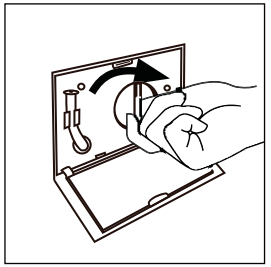
De afdichting van het pompfilter moet schoon en onbeschadigd zijn.
Als het deksel niet volledig dicht zit, kan er water ontsnappen.

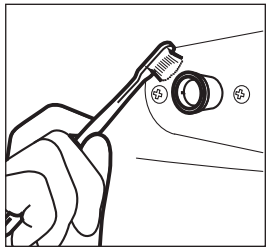






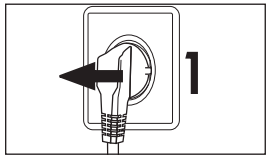


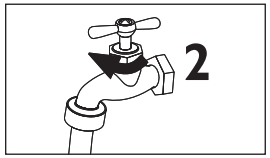




Waterinlaatklep en inlaatklep filter

Reinig het inlaatklep filter regelmatig om te voorkomen dat de watertoevoer door vreemde stoffen wordt geblokkeerd.





Langere tijd inactief

Als de machine gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, trekt u de stekker uit het stopcontact (1) en draait u de waterkraan dicht (2).
Open de deur om vocht te laten verdampen en geurtjes te voorkomen. Laat de deur openstaan als de machine niet wordt gebruikt.

Controleer het snoer, de watertoevoer en -afvoer voor het volgende gebruik. Zorg ervoor dat alles goed is aangesloten om lekkages te voorkomen.

Kies de beste Wasmiddel

	Universeel	Kleur	Delicaat	Speciaal	Wasverzachter
Wol	-	-	-	L	O
Mix	L/P	L/P	-	-	O
Synthetisch	L/P	L/P	L	-	O
Katoen	L/P	L/P	-	-	O
Express 15'	L	L	-	-	O
Delicaat	-	-	L	-	O

	Wasmiddel	Temperatuur range in °C
L	Vloeistof	cold - 60
P	Poeder	40 - 90
o	Facultatief	---
-	Nee	---

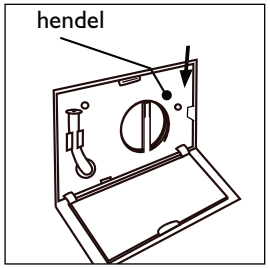
If using liquid detergent, it is not recommended to activate the delayed start.
The amount of detergent necessarily choose to package information!
Info: Modern washing detergents at low temperatures.

Displaycode

Code	Oorzaak	Oplossing
Auto	Automatische opsporing van de lading	Opsporen gewicht van de waslading, wacht tot de programmatijd wordt weergegeven.
Lo/HALF/ FULL/HI	Wegen waslading in de trommel.	Wacht tot de programmatijd wordt weergegeven: Lo = kleine lading; HALF = halfvolle lading; FULL = optimale lading; HI = volle lading.
1:25	Resterende tijd van de wascyclus.	Bekijk het symbool dat erbij staat.
19:30	Resterende tijd van de wascyclus.	De eindtijd is mogelijk vertraagd - bekijk het symbool.
Lock	Door cannot be opened due to water level or hot water in the drum	Wait to the end of program or cancel the program and select the drain program. In case of hot water is in the drum, to avoid scalding, select a handwash program and wash several minutes and then select a draining program before open the door.
End	Einde programma.	Einde van het programma.
E1	Afvoerfout, water wordt niet afgevoerd.	Maak het pompfilter schoon. Controleer of de afvoerslang niet is geblokkeerd en of deze correct is gemonteerd.
E2	Vergrendeling - fout.	Sluit de deur goed.
E4	Waterniveau niet binnen 8 minuten bereikt.	Controleer of de watertoevoer en waterdruk normaal is. Afvoerslang heeft een zelfhevelend vermogen.
E8	Veilig waterniveau - fout.	Auto vrijgegeven, anders neem contact op met het servicecentrum.
F3	Temperatuursensor - fout	Neem contact op met het servicecentrum.
F4	Fout in de waterverwarmer (verschijnt aan het eind van een cyclus).	Neem contact op met het servicecentrum.
F7	Motor - fout.	Neem contact op met het servicecentrum.
Fb	Overstroming.	Draai de kraan direct dicht. Neem contact op met het servicecentrum.
FA	Waterniveau - sensorfout.	Neem contact op met het servicecentrum.
FC	Elektronische controle - fout.	Neem contact op met het servicecentrum.
Unb	Onstabiele lading en onmogelijk te zwieren.	Controleer en verdeel het wasgoed in de trommel. Verminder de lading in de trommel wanneer te zwaar. Herstart met een zwier ro ramma.

Waarschuwing:

Code Fb : de overstromingsbeveiliging bevindt zich in het midden van de machine. Bij een lekkage worden alle functies automatisch uitgeschakeld, behalve de afvoerpomp. Deze wordt om veiligheidsredenen ingeschakeld.



Bij een stroomstoring

Het huidige programma en de bijbehorende instelling worden bewaard. Wanneer de stroomtoevoer is hersteld zal het programma worden hervat. Raak 'Start/Pause' en vervolgens 'Power' drie seconden aan om het te annuleren.

Als er een wasprogramma actief is op het moment dat de stroomstoring optreedt, wordt de deur mechanisch vergrendeld. Open de deur nooit als er nog water zichtbaar is door het glas. Dit water kan heet zijn en brandwonden veroorzaken! Het water moet op het niveau staan zoals beschreven in het gedeelte 'Pompfilter'. Trek daarna aan de hendel onder de serviceklep tot u een klik hoort om de deur te ontgrendelen. Plaats vervolgens alle onderdelen terug.

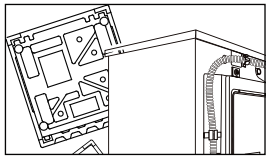
Problemen oplossen zonder displaycode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De wasdroogcombinatie werkt niet.	Stroomstoring. De machine is niet ingeschakeld. De deur zit niet goed dicht. Het programma is nog niet gestart.	Controleer de stroomtoevoer. Schakel de machine in. Doe de deur goed dicht. Druk op de 'Start-Pauze'-knop.
De wasmachine wordt niet gevuld met water.	Geen programma gekozen. Toevoerslang is afgekneld. Filter van de toevoerslang is geblokkeerd. Waterdruk is minder dan 0,03 MPa. Storing in de watertoevoer. Deur zit niet goed dicht.	Start het gewenste programma. De waterkraan zit dicht. Draai de waterkraan open. Controleer de toevoerslang. Verwijder de blokkade in het filter van de toevoerslang. Controleer de waterdruk. Zorg voor toevoer van water. Doe de deur goed dicht.
De machine voert water af terwijl deze met water wordt gevuld	De hoogte van de afvoerslang is lager dan 80 cm. Het uiteinde van de afvoerslang kan in het water staan.	Zorg ervoor dat de afvoerslang correct wordt gemonteerd.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Fout in de afvoer.	Pompfilter is geblokkeerd. Het uiteinde van de afvoerslang ligt hoger dan 100 cm boven het vloerniveau. Afvoerslang is geblokkeerd.	Verwijder de blokkade in de afvoerslang. Zorg ervoor dat de afvoerslang correct is gemonteerd. Reinig het pompfilter.
Sterke trilling tijdens centrifugeren.	Niet alle transportbouten zijn verwijderd. Wasmachine staat op een ongelijk oppervlak of niet waterpas. Machine is niet correct geladen.	Verwijder alle transportbouten. Zorg ervoor dat de machine op een gelijk oppervlak en waterpas staat. Pas de hoeveelheid wasgoed aan.
De machine stopt voordat de wascyclus is voltooid.	Water- of elektriciteitsstoring.	Controleer de stroom- en watertoevoer.
De machine stopt gedurende een bepaalde tijd.	Machine geeft foutmelding weer. Probleem vanwege beladingspatroon. Wordt weekcyclus uitgevoerd?	Ga na wat de foutmelding betekent. Annuleer het programma indien nodig.
Er is te veel schuim aanwezig in de trommel en/of wasmiddellade.	Het wasmiddel is niet geschikt. Overmatig wasmiddelgebruik.	Controleer de wasmiddelaanbevelingen. Verminder de hoeveelheid wasmiddel
Automatische aanpassing van de wastijd.	De duur van het wasprogramma wordt aangepast.	Dit is normaal en heeft geen invloed op de functionaliteit.
Er wordt niet gecentrifugeerd.	Het wasgoed is niet in balans.	Controleer of de machine niet te zwaar is geladen en voer opnieuw een centrifugeercyclus uit.

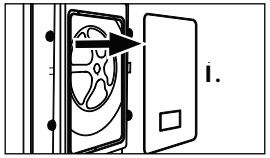
Algemene informatie en tips:

Als er tijdens de centrifugeercyclus te veel schuim wordt gedetecteerd, stopt de motor met werken en wordt de afvoerpomp gedurende 90 seconden geactiveerd. Als het tot drie keer op rij mislukt om het schuim te verwijderen, wordt het programma gestopt zonder dat er is gecentrifugeerd.



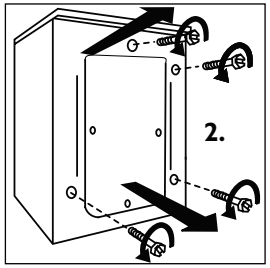
Voorbereiding

Verwijder al het verpakkingsmateriaal, inclusief de polystyreen onderplaat. Als u de verpakking opent, ziet u mogelijk waterdruppeltjes op de plastic zak en het deurvenster. Dit is normaal en is het gevolg van watertests in de fabriek.



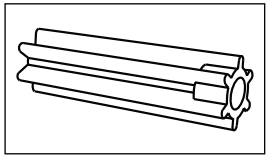
Demonteer de transportbouten

De transportbouten zijn bedoeld om ervoor te zorgen dat de onderdelen die trilling in de machine tegengaan tijdens het vervoer vastgeklemd blijven zitten.



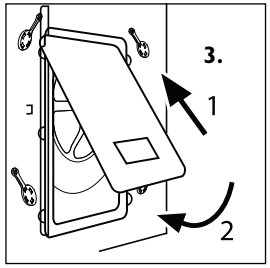
1. Verwijder het paneel aan de achterzijde.

2. Verwijder de bouten aan de achterzijde en haal de plastic afstandhouders uit het binnenste van de machine.

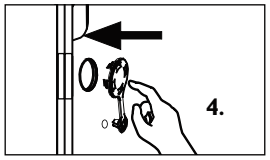


Algemene informatie en tips:

Bewaar de transportbouten op een veilige plaats voor later gebruik.
Als de machine naar een andere locatie moet worden verplaatst, plaatst u eerst de transportbouten terug. Zo kan schade aan de machine worden voorkomen.

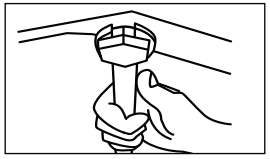


3. Wanneer u het achterpaneel terugplaatst, dient de ronding naar buiten te wijzen. Het paneel dient te worden geplaatst met behulp van de twee openingen.



4. Vul de overgebleven gaten met afdichtpluggen.

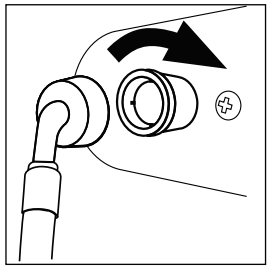
De poten verstellen



Verstel de poten zodat de machine recht staat. Dit vermindert tijdens het gebruik trillingen en dus lawaai. Ook slijt de machine hierdoor langzamer. Het verdient aanbeveling om bij het verstellen gebruik te maken van een waterpas. De vloer moet zo stabiel en vlak mogelijk zijn.

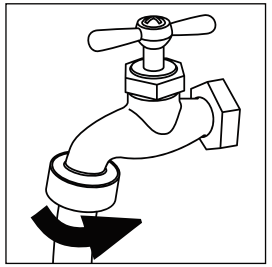
Toevoerslang - waterbeheersysteem

De Aqua Stop-toevoerslang is belangrijk voor de veiligheid en algemene controle. De kleppen reguleren de watertoevoer en sluiten de toevoer meteen af als de slang lekt



1. Sluit de moer op de toevoerslang aan op de aansluiting van de waterklep.

2. Sluit de toevoerslang aan op een waterkraan.



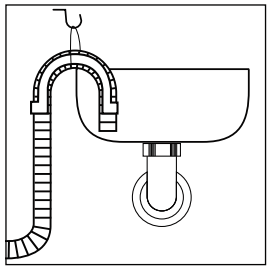
Waarschuwing:

De machine is alleen geschikt voor toevoer van koud water!
Gebruik de slangen die bij de machine zijn geleverd.
Oude slangensets mogen niet worden hergebruikt.

Afvoerslang

De afvoer kan op verschillende manieren worden geïnstalleerd. De afvoerslang moet altijd ergens in het traject 80 tot 100 cm hoog zijn. Plaats indien mogelijk de afvoerslang in de klem aan de achterkant van de machine.

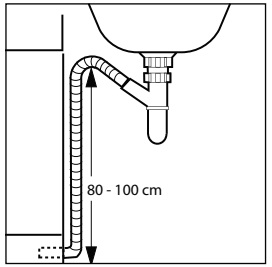
1. Afvoerslang naar wasbak

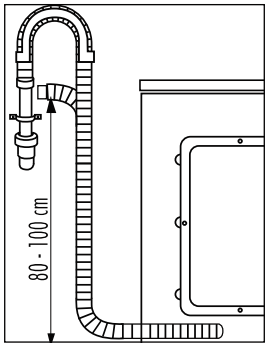


Gebruik de beugel van de afvoerslang om het uiteinde van de afvoerslang op zijn plaats en uit het water te houden.
Maak de beugel goed vast, zodat deze niet kan vallen als gevolg van de bewegingen van de machine tijdens gebruik.

2. Afvoerslang naar wasbaksifon

De aansluiting moet goed worden afgesloten en op de daarvoor bestemde adapter boven de sifon worden aangesloten!



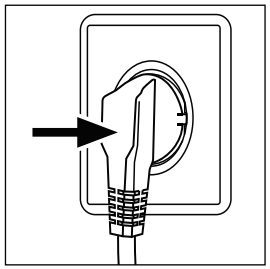


3. Afvoerslang naar riolering

Gebruik de beugel van de afvoerslang om het uiteinde van de afvoerslang op zijn plaats te houden.
Maak de beugel goed vast, zodat deze niet kan vallen als gevolg van de bewegingen van de machine tijdens gebruik.

Waarschuwing:

De afvoerslang mag niet in water ondergedompeld zijn en moet stevig bevestigd en lekvrij zijn. Als de afvoerslang op de grond wordt geplaatst of als de pijp op een hoogte van minder dan 80 cm ligt, zal de wasmachine constant water afvoeren terwijl de machine wordt gevuld (zelfhevelend).
De afvoerslang mag niet worden verlengd. Neem, indien nodig, contact op met het servicecentrum.



Aansluiting op het elektriciteitsnet

Voordat u de machine aansluit, moet u altijd controleren of:
- het stopcontact geschikt is voor het maximale voltage van het apparaat (de zekering moet zijn goedgekeurd voor minimaal 15 A).
- het voltage voldoet aan de vereisten.
- het stopcontact geschikt is voor de apparaatstekker.
- het stopcontact geaard is.

Opmerking - alleen VK: een 13 A-zekering moet in het VK voldoen aan de BS1362-standaard.

Algemene technische informatie over de machine

HW70-B14266

Stroombron	220 - 240 V~/50 Hz
Max. werkstroom (A)	10
Waterdruk (MPa)	0,03≤P ≤1
Voorgeschreven belading (kg)	7
Centrifugeersnelheid (rpm)	1400
Wasprogramma's	16
Max. vermogen (W)	2000
Afmetingen (H x D x B mm)	840 x 600 x 595
Netto gewicht (kg)	67
Stroomverbruik wanneer machine volledig is uitgeschakeld (W)	0,2
Stroomverbruik van de stand “ingeschakeld laten” (W)	0,2

Servicecentrum

Raadpleeg bij problemen het gedeelte Problemen oplossen van deze handleiding. Meer informatie over ons servicecentrum vindt u op de garantiekaart.

Land	Telefoonnummer	Kosten
Haier Italië (IT)	199-100 912	
Haier Spanje (ES en PT)	902 509 123	
Haier Duitsland (DE)	0180 5 39 39 99	- 14 ct/min vaste lijn - max 42 ct/min mobiel
Haier Oostenrijk (AT)	0820 001 205	- 14,53 ct/min vaste lijn - max 20 ct/min alle andere
Haier Verenigd Koninkrijk (UK)	0845 025 30 25	
Haier Ierland (IE)	01 431 1342	
Haier Frankrijk (FR)	0980 406 409	

Zie voor alle andere landen het gedeelte Service en Ondersteuning op www.haier.com.
U kunt antwoorden vinden op veelgestelde vragen en uw serviceaanvraag activeren.

Haier Benelux
Route de Lennik 451
B-1070 Anderlecht Belgium

Tel.: +32.2.528.05.50
Fax: +32.2.528.05.55
Mail: benelux@haiereurope.com

Haier

Product Fiche (volgens EU 1061/2010)	
handelsmerk	Haier
Model Ref	HW70-B14266
Nominaal vermogen (kg)	7
Energie-efficiëntieklasse	A+++
Energieverbruik per jaar (kWh) [1)]	140
Energieverbruik van katoen 60 ° C, vollast (kWh / cyclus)	0.65
Energieverbruik van katoen 60 ° C, deellast (kWh / cyclus)	0.66
Energieverbruik van katoen 40 ° C, deellast (kWh / cyclus)	0.48
Gewogen stroomverbruik van de uit-stand	0.2
Gewogen energieverbruik van de aan-stand	0.2
Waterverbruik per jaar (L) [2)]	9240
Zwieren-droogefficiëntieklasse [3)]	B
Max. zwiersnelheid (tpm) [4)]	1400
Resterende vochtgehalte (%) [4)]	53
standaard 60 ℃ katoen programma [5)]	Katoen 60 ° C met instelling op max. centrifugetoerental en geactiveerde intensieve functie.
standaard 40 ℃ katoen programma [5)]	Katoen 40 ° C met instelling op max. centrifugetoerental en geactiveerde intensieve functie.
Programmatijd van katoen 60 ° C, vollast (min)	178
Programmatijd van katoen 60 ° C, deellast (min)	178
Programmatijd van katoen 40 ° C, deellast (min)	172
Duur van de aan-stand (min) [6)]	-
Luchtgeluid (wassen / centrifugeren) (dB (A)) [7)]	54/70
Type	"voorlader vrijstaand"

[1)] Gebaseerd op 220 standaard wascycli voor katoen programma's op 60 ° C en 40 ° C bij volledige en gedeeltelijke lading en het verbruik van de spaarstanden. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van hoe het apparaat wordt gebruikt.

[2)] Gebaseerd op 220 standaard wascycli voor katoen programma's op 60 ℃ en 40 ℃ bij volledige en gedeeltelijke lading. Actueel waterverbruik hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt.

[3)] Klasse G is de minst efficiënte en klasse A is de meest efficiënte.

[4)] Op basis van het standaard 60 ° C katoenprogramma bij volle belasting en de standaard 40 ° C katoenprogramma bij deellast

[5)] "standaard 60 ℃ katoenprogramma" en "standaard 40 ℃ katoenprogramma 'zijn de standaard wasprogramma's waarnaar de informatie op het etiket en fiche verwijzen.Deze programma's zijn geschikt om vuil katoenen wasgoed normaal te reinigen en zij zijn de meest efficiënte programma's op het gebied van gecombineerde energie-en waterverbruik.

[6)] In het geval dat er een energiebeheerssysteem is

[7)] Op basis van de standaard 60 ℃ katoen programma bij volledige belasting

Haier

Manuale dell'utente
Lavatrice

HW70-B14266

Grazie per aver acquistato un prodotto Haier

Prima di utilizzare l'elettrodomestico, leggere attentamente le istruzioni, poiché contengono informazioni importanti che consentiranno di sfruttarlo al meglio e garantiranno un'installazione, un utilizzo e una manutenzione corretti e sicuri.
Tenere a portata di mano questo manuale per potervi fare riferimento in qualsiasi momento e utilizzare l'elettrodomestico in modo corretto e sicuro.
Se la lavatrice viene venduta, regalata o lasciata in caso di trasloco, assicurarsi di consegnare questo manuale al nuovo proprietario, in modo che possa acquisire familiarità con tutte le avvertenze sulla sicurezza.

Legenda

---------- Sì

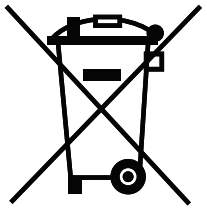
---------- No

---------- Informazioni e consigli generali

---------- **Attenzione! Importanti informazioni sulla sicurezza.**

---------- Informazioni ambientali

Smaltimento



La presenza di questo simbolo sul prodotto, sugli accessori o sui materiali accompagnati dalle presenti istruzioni indica che, al termine del suo ciclo di vita, il prodotto o i relativi accessori elettronici (ad es. caricabatteria, tubo Aqua Stop) devono essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici. Al fine di evitare danni all'ambiente o alla salute provocati da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, separare questi prodotti dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli per promuovere allo stesso tempo il riutilizzo sostenibile dei materiali. Per informazioni su come smaltire il prodotto in modo sicuro per l'ambiente, gli utenti domestici devono rivolgersi al rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto oppure alle autorità locali competenti. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e verificare le condizioni di acquisto. Il presente prodotto e i relativi componenti elettronici non devono essere smaltiti assieme agli altri rifiuti industriali.

Sicurezza 4-5

Descrizione del prodotto 6

Pannello di controllo 7-9

Programmi 10

Consumi 11

Utilizzo quotidiano 12-15

Pulizia e manutenzione 16-18

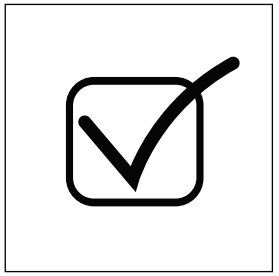
Risoluzione dei problemi 19-21

Installazione 22-24

Dati tecnici 25

Servizio di assistenza post-vendita 26

Prima di accendere la lavatrice per la prima volta...



... assicurarsi di aver rimosso tutti i bulloni per il trasporto.

... assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato sotto o all'interno della lavatrice, per evitare che venga danneggiato.

... assicurarsi che il fusibile del circuito di alimentazione abbia una tensione nominale di 15 A.

... utilizzare una presa con messa a terra separata per l'alimentazione.

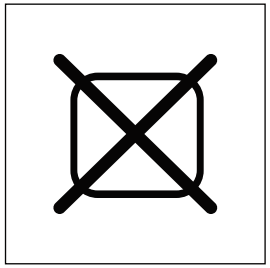
... assicurarsi che la presa sia sempre facilmente raggiungibile.

... scollegare la lavatrice tenendo solo la spina e non tirando il cavo.

... verificare che i raccordi e gli attacchi del tubo siano ben serrati. Aprire il rubinetto e accertarsi che non vi siano perdite di acqua.

... non accendere la lavatrice prima di aver installato tutto correttamente.

Non...



... lasciare che bambini o persone inferme giochino con la lavatrice o con i materiali della confezione.

... installare la lavatrice all'aperto, in zone umide o in aree soggette a perdite di acqua, come ad esempio nelle vicinanze di un lavandino. In caso di perdita di acqua, staccare l'alimentazione e lasciare che la lavatrice si asciughi.

... esporre la lavatrice a zone ghiacciate, fonti dirette di calore e ai raggi solari.

... toccare o utilizzare la lavatrice a piedi nudi o con mani o piedi bagnati o umidi.

... utilizzare detersivi infiammabili o additivi per il lavaggio a secco.

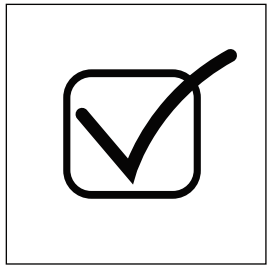
... utilizzare spray infiammabili in prossimità della lavatrice.

... rimuovere o inserire la spina in presenza di gas infiammabili.

... posizionare la lavatrice direttamente sulla moquette, accanto a una parete o a mobili.

Durante l'utilizzo quotidiano della lavatrice...

... *impedire ai bambini di giocare con la lavatrice e la sua confezione.*



... assicurarsi che la lavatrice non venga utilizzata da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza un'adeguata esperienza e conoscenza.

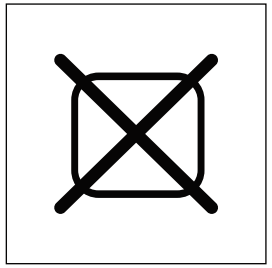
... chiudere tutte le cerniere lampo, stringere fili allentati e fare attenzione che oggetti di piccole dimensioni non rimangano incastrati nella biancheria. Se necessario, utilizzare un apposito sacchetto o una rete.

... spegnere la lavatrice dopo ogni lavaggio e scollegare l'alimentazione in modo da risparmiare energia e garantire maggiore sicurezza.

... pulire la parte inferiore dell'oblò, aprire lo sportello e pulire la vaschetta del detersivo quando la lavatrice non è in uso, in modo da evitare la formazione di cattivi odori.

... se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il produttore, un tecnico dell'assistenza o personale qualificato per la sostituzione.

Non...



... toccare lo sportello durante il lavaggio, poiché potrebbe essere molto caldo.

... posizionare oggetti pesanti o fonti di calore o di umidità sulla lavatrice.

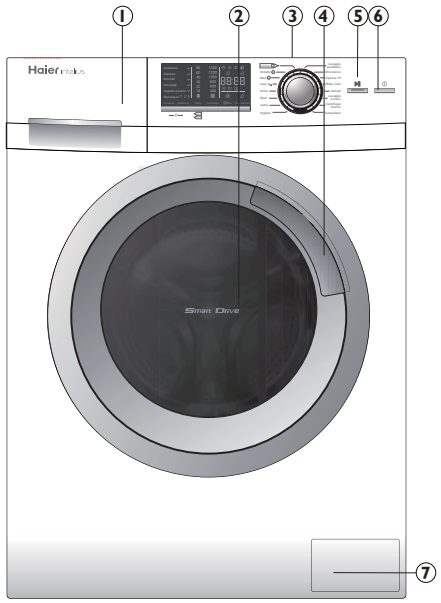
... lavare con acqua calda materiali di gomma o spugnosi.

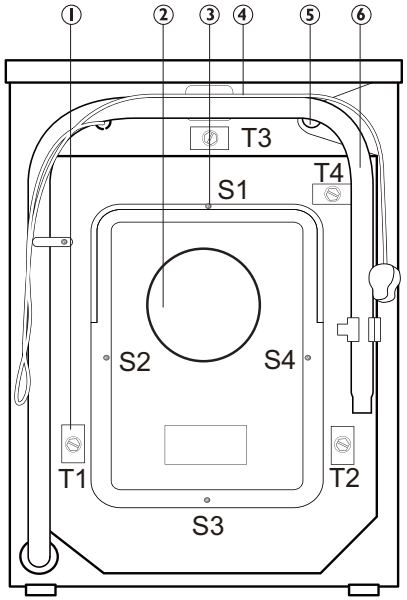
... aprire la vaschetta del detersivo durante il ciclo di lavaggio.

... forzare l'apertura dello sportello. Quest'ultimo è dotato di un dispositivo di blocco automatico che si apre una volta terminato il lavaggio.

... aprire lo sportello della lavatrice se il livello dell'acqua è visibile dall'oblò.

... coprire o rivestire la lavatrice durante o subito dopo il funzionamento, in modo da lasciar evaporare umidità o condensa.





La lavatrice rappresentata nella gura potrebbe risultare diversa rispetto a quella acquistata.

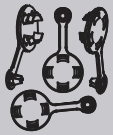
1 Vaschetta detersivo/ammorbidente
2 Sportello
3 Top
4 Maniglia dello sportello
5 Pannello di controllo
6 On/Off
7 Sportellino di sicurezza

1 Bulloni per il trasporto (T1-T4)
2 Coperchio posteriore
3 Viti del coperchio posteriore (S1-S4)
4 Cavo di alimentazione
5 Valvola per il carico dell'acqua
6 Tubo di scarico

Accessori

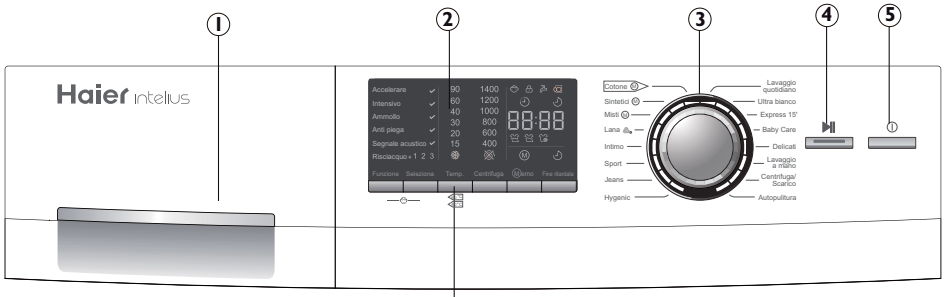
Veri care che gli accessori e il materiale informativo corrispondano a quelli elencati.

1x Tubo di carico e componenti


4 x Tappi di chiusura

1x Supporto del tubo di scarico

1x Manuale utente



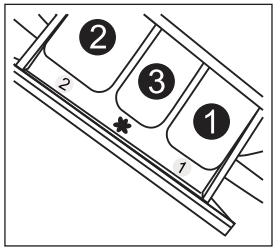
1 Vaschetta detersivo/ammorbidente
2 Display
3 Manopola programmi
4 Tasto "Avvio/Pausa"
5 Tasto "On/Off"
6 Tasto funzione (a-f)

6 **a-f**

a Funzione
b Selezione
c Temperatura
d Velocità centrifuga (giri/min)
e Memo
f Fine ritardata (tempo di avvio)

Vaschetta detersivo

Nella vaschetta sono presenti tre scomparti:
Scomparto 1: solo ingresso acqua, senza detersivo
Scomparto 2: detersivo per programma
Scomparto 3: ammorbidente, additivo, ecc.



Per informazioni dettagliate sul tipo di detersivo da utilizzare per le diverse temperature di lavaggio, fare riferimento al manuale speci co del detersivo.

Display

Se la lavatrice è accesa, sul display verrà visualizzato lo stato effettivo su sei sezioni diverse (vedere le pagine successive). Durante il funzionamento, il display verrà subito disattivato (modalità di risparmio energetico) nché la manopola programmi non viene ruotata.

Manopola programmi

Ruotando la manopola, è possibile selezionare uno dei 16 programmi; il LED associato si illuminerà e verranno visualizzate le relative impostazioni prede nite.

Tasto "Avvio/Pausa"

Premere delicatamente questo tasto per avviare o interrompere il programma attualmente visualizzato. Durante il funzionamento, il simbolo associato si illuminerà, mentre durante un'interruzione, il simbolo inizierà a lampeggiare.

Tasto "On/Off"

Toccare delicatamente questo tasto per accendere la lavatrice. Il display si illuminerà. Per spegnere la lavatrice, toccare nuovamente questo tasto per 2 secondi. Se non viene attivato alcun elemento del pannello, la lavatrice si spegnerà automaticamente dopo pochi secondi.

Per ottenere risultati eccellenti per ciascun programma, Haier ha ideato impostazioni predefinite specifiche. Si consiglia di utilizzare le impostazioni predefinite, salvo particolari necessità. In base a queste impostazioni predefinite, potrebbe essere necessario modificare diversi parametri dei programmi e funzioni aggiuntive (fare riferimento ai tasti "programma" e "funzione").

"Funzione" (tasto a)

Premere questo tasto per selezionare, in sequenza, le funzioni e le impostazioni desiderate. Il nome della funzione e l'impostazione relativi si illumineranno.

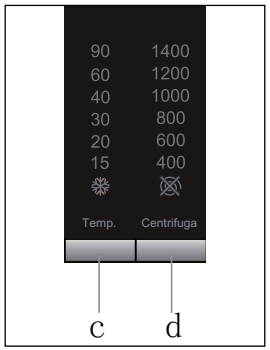
- **"Accelerare"**: per risparmiare tempo ed energia. Preferibile in caso di biancheria non molto sporca.
- **"Intensivo"**: per migliorare i risultati di pulizia. Preferibile in caso di biancheria molto sporca.
- **"Ammollo"**: la biancheria rimarrà in ammollo nell'acqua dell'ultimo ciclo di risciacquo.
- **"Segnale acustico"**: consente di attivare la modalità tono segnale.
- **"Risciacquo+"**: consente di aggiungere da 1 a 3 cicli di risciacquo. Preferibile per eliminare possibili residui.

"Seleziona" (tasto b)

Toccare questo tasto per confermare la "Funzione" corrente illuminata e il simbolo associato inizierà a lampeggiare. Inoltre, si illuminerà un "segno di spunta" o uno dei simboli "1"/"2"/"3". La funzione si attiverà dopo 3 secondi o se il tasto "Funzione" (tasto a) viene toccato e tutti i simboli associati si illumineranno.

"Blocco bambini" - funzione di blocco del pannello di controllo (tasti a + b)

Questa opzione consente di bloccare qualsiasi selezione di tutti gli elementi del pannello. Dopo l'avvio premere contemporaneamente "Funzione" +"Seleziona" per circa 3 secondi. Viene visualizzato il simbolo del blocco del pannello. Ripetendo l'operazione, tutte le funzioni verranno sbloccate.



"Temperatura" (tasto c)

Toccare questo tasto per regolare la temperatura massima dell'acqua.
Nota: il simbolo " ❄ " significa " nessun riscaldamento".

"Velocità centrifuga" (tasto d)

Toccare questo tasto per regolare la velocità della centrifuga.
Nota: il simbolo " ⊗ " significa "nessuna centrifuga".

"Memo" (tasto e)

Toccare questo tasto per 2 secondi per salvare tutte le impostazioni correnti visualizzate come predefinite. Due segnali acustici confermano la modifica. Quando il programma viene avviato o scelto, queste impostazioni vengono attivate.

"Fine ritardata" – Ritardo tempo di avvio (tasto f)

Toccare questo tasto per aumentare il tempo di avvio del programma in fasi da 30 minuti, da mezz'ora a 24 ore. Il simbolo associato e il tempo di avvio corrente si illumineranno. Durante il funzionamento, viene visualizzato in un primo momento il conto alla rovescia del tempo di avvio, mentre in un secondo momento la durata del ciclo del programma. I simboli associati si illumineranno.

Informazioni e consigli generali:

Per annullare una delle impostazioni, modificare il programma o premere il tasto "On/Off" per circa 3 secondi. Per annullare un programma in esecuzione, premere il tasto "Avvio/Pausa", quindi "On/Off" per circa 3 secondi.

Simboli

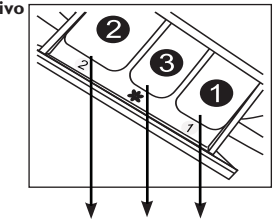
Indicazione stato di base	Indicazione ciclo programma	Impostazioni programma
Porta bloccata (durante il funzionamento)	Ciclo di lavaggio in esecuzione	Nessun riscaldamento
Pannello di controllo bloccato	Ciclo di risciacquo in esecuzione	Nessun ciclo di centrifuga
Problemi con l'erogazione dell'acqua	Centrifuga in esecuzione/ciclo di scarico	Memo
Sportello aperto	88:88 Visualizzazione tempo (1 o 2)	Fine ritardata
	Tempo rimanente (1)	
	Tempo di ritardo rimanente (2)	

Tabella progammi

1 Solo ingresso acqua, senza detersivo

2 Scomparto detersivo

3 Scomparto ammorbidente



Programma	Temp. max	Temperatura predefinita	2	3	1	Tipo di tessuto	Velocità centrifuga predefinita
1 Cotone	0-90 °C	40 °C	☑	☐	☒	Cotone/Sintetici	1200 giri/min
2 Sintetici	0-60 °C	30 °C	☑	☐	☒	Tessuti in bra chimica	1000 giri/min
3 Misti	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Cotone/Sintetici	1000 giri/min
4 Lana	0-40 °C	---	☑	☐	☒	Capi in lana	600 giri/min
5 Intimo	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Intimo	1000 giri/min
6 Sport	0-40 °C	30 °C	☑	☐	☒	Capi sportivi	1000 giri/min
7 Jeans	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Jeans	1000 giri/min
8 Hygienic	0-90 °C	90 °C	☑	☐	☒	Cotone/Sintetici	1000 giri/min
9 Lavaggio quotidiano	0-40 °C	40 °C	☑	☐	☒	Capi in cotone	1000 giri/min
10 Ultra bianco	0-60 °C	40 °C	☑	☐	☒	Cotone/Sintetici	1000 giri/min
11 Express 15	0-30 °C	20 °C	☑	☐	☒	Cotone/Sintetici	1000 giri/min
12 Baby Care	0-90 °C	90 °C	☑	☐	☒	Cotone/Sintetici	1000 giri/min
13 Delicati	0-40 °C	30 °C	☑	☐	☒	Seta o lana	600 giri/min
14 Lavaggio a mano	0-40 °C	30 °C	☑	☐	☒	Capi in cotone	800 giri/min
15 Centrifuga/ Scarico	---	---	☒	☒	☒	---	1200 giri/min
16 Autopulitura	90 °C	90 °C	☑	☐	☒	---	1000 giri/min

☑ Sì ☐ Facoltativo ☒ No

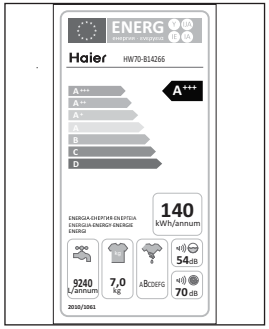
I valori di consumo indicati possono variare in base alle condizioni locali.

Programma	Carico max kg	Energia kWh	Acqua L	Temp. °C	Tempo lavaggio h:min	Prestazioni centrifuga e asciugatura %
Hygenic	2	2,00	36,0	90	2:03	---
Jeans	4	0,56	40,0	40	1:27	---
Sport	2	0,26	35,0	30	0:47	---
Intimo	4	0,50	40,0	40	1:01	---
Lana	1	0,10	50,0	---	0:37	---
Misti	4	0,56	34,0	40	Auto	---
Sintetici	4	0,25	46,0	30	Auto	---
Cotone 40* Cotone 60* Cotone 60*	3,5 3,5 7	0,48 0,66 0,65	30,0 31,0 39,0	40 60 60	Auto Auto Auto	<53 <53 <53
Lavaggio quotidiano	4	0,58	46,0	40	1:20	---
Ultra bianco	2	0,60	45,0	40	1:25	---
Express 15'	1	0,20	20,0	20	0:15	---
Baby Care	4	2,00	67,5	90	2:03	---
Delicati	1	0,25	50,0	30	0:46	---
Lavaggio a mano	2	0,25	36,0	30	0:48	---
Centrifuga/Scarico	7	0,10	---	---	0:10	---
Autopulitura	---	1,80	15,0	90	1:20	---

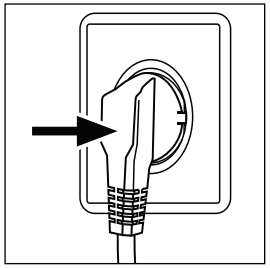
*** Informazioni e consigli generali:**

Programma standard per l'etichettatura energetica, in conformità alla direttiva 2010/30/UE:
Cotone 60 °C/40 °C con impostazione della velocità massima di centrifuga e funzione di lavaggio intensivo

I programmi Cotone a 60 °C e 40 °C standa rd sono ideali per il lavaggio di capi in cotone leggermente sporchi. Sono anche i programmi più ef cienti in termini di consumo combinato di energia e acqua per il lavaggio dei capi in cotone. L'effettiva temperatura dell'acqua può variare rispetto a quella indicata nel ciclo.

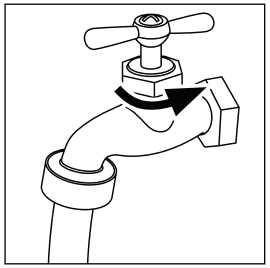


Il presente apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico, all'interno dell'abitazione. In caso di utilizzo per scopi commerciali, industriali o altri scopi diversi da quelli previsti, la garanzia Haier non sarà più valida. Attenersi sempre alle istruzioni riportate su ciascuna etichetta e lavare solo capi lavabili in lavatrice.



Alimentazione

Collegare la lavatrice all'alimentazione generale (da 220 a 240 V~/50 Hz).

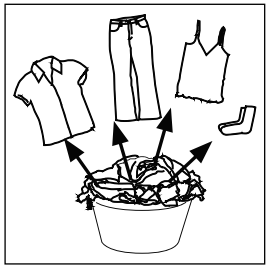


Collegamento al rubinetto dell'acqua

Aprire il rubinetto. L'acqua deve essere pulita e limpida.

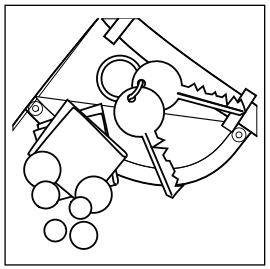
Attenzione!

Prima dell'utilizzo, aprire il rubinetto e assicurarsi che non vi siano perdite di acqua.



Preparazione della biancheria

Ordinare i capi in base al tipo di tessuto (cotone, sintetici, lana o seta) e al tipo di sporco.
Separare i capi bianchi da quelli colorati. Lavare i capi colorati prima a mano, in modo da controllare se si sbiadiscono o si rovinano.
Indumenti senza orli, capi delicati e tessuti finemente ricamati, come ad esempio le tende, devono essere inseriti in appositi sacchi per il lavaggio (è consigliabile lavarli a mano o a secco). Chiudere cerniere e ganci, assicurarsi che i bottoni siano ben cuciti e inserire i capi più piccoli come calzini, cinture, reggiseni, ecc. in un sacco per il bucato.
Spiegare i capi più grandi come lenzuola, copriletto, ecc. Mettere i capi al contrario. Svuotare le tasche (chiavi, monete ecc.) e rimuovere oggetti decorativi rigidi (ad esempio spille).



Attenzione!

Oggetti non tessili, instabili o con angoli appuntiti potrebbero causare malfunzionamenti e danni agli indumenti e alla lavatrice.

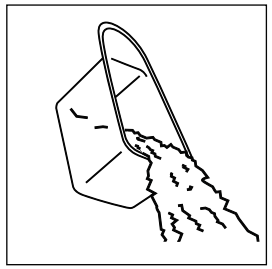
Caricamento della lavatrice

Aprire lo sportello e inserire la biancheria un capo alla volta. Chiudere delicatamente lo sportello. Non sovraccaricare la lavatrice. Controllare se è possibile inserire facilmente una mano sulla parte superiore del carico.

Informazioni e consigli generali:

Dopo ciascuna installazione o periodi di inattività prolungati, eseguire prima il programma "Autopulitura" senza carico, senza aggiungere alcun detersivo nelle apposite vaschette (2), in modo da rimuovere eventuali residui corrosivi.

Scelta del detersivo



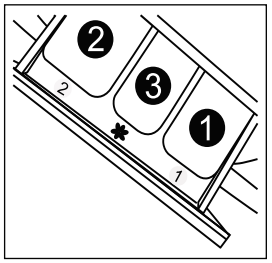
L'efficienza e le prestazioni del lavaggio dipendono dalla qualità del detersivo utilizzato. Utilizzare solo detersivi per il lavaggio in lavatrice e, se necessario, detersivi specifici, ad esempio per il lavaggio di capi sintetici o in lana. Attenersi sempre alle istruzioni fornite dal produttore del detersivo.

Informazioni e consigli generali:

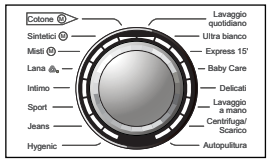
Rimuovere i residui di detersivo prima del ciclo di lavaggio successivo. Attenersi alle istruzioni di dosaggio riportate sulla confezione del detersivo. L'utilizzo della funzione "Prelavaggio" aggiunge metà del dosaggio nominale.

Aggiunta di detersivo

Estrarre la vaschetta del detersivo e inserire la quantità necessaria di agenti chimici negli appositi scomparti. Inserire delicatamente la vaschetta

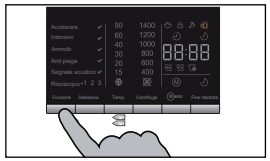


Seguire le istruzioni riportate sulla vaschetta.



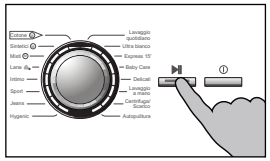
Selezione di un programma

Per ottenere i migliori risultati di lavaggio, selezionare il programma di lavaggio appropriato in base al grado di sporco e al tipo di biancheria. Ruotare la manopola dei programmi per impostare il programma desiderato.



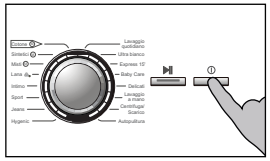
Selezione delle opzioni

Selezionare le opzioni desiderate (fare riferimento a "Pannello di controllo").



Avvio del programma di lavaggio

Premere il tasto "Avvio/Pausa" per avviare il programma. La lavatrice funziona in base alle impostazioni configurate. È possibile modificare le impostazioni solo annullando il programma di lavaggio. Al termine del ciclo di lavaggio, viene visualizzata la parola **"End"**, quindi seguirà lo spegnimento automatico della lavatrice.

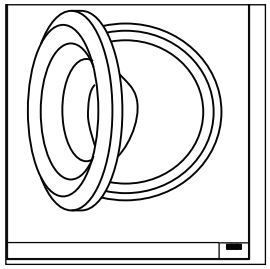


Interruzione/annullamento del programma di lavaggio

Per interrompere un programma di lavaggio in esecuzione, premere delicatamente il tasto "Avvio/Pausa", quindi premerlo nuovamente per riprendere il funzionamento.
Per annullare un programma in esecuzione e le relative impostazioni, premere il tasto "Avvio/Pausa", quindi premere "On/Off" per circa 3 secondi.

Informazioni e consigli generali:

Scegliere accuratamente le impostazioni del programma, facendo riferimento alle icone sulle etichette di ciascun capo e alla "Tabella dei simboli".
Si consiglia di rimuovere subito la biancheria al termine di un ciclo di lavaggio, in modo da ridurre le pieghe.



Dopo il lavaggio

Chiudere l'erogatore dell'acqua e staccare il cavo di alimentazione. Aprire lo sportello per evitare la formazione di umidità e cattivi odori lasciandolo quindi aperto durante l'inattività della lavatrice.

Tabella dei simboli

Procedura di lavaggio

Temperatura massima di lavaggio 90 °C - lavaggio normale	Temperatura massima di lavaggio 60 °C - lavaggio normale	Temperatura massima di lavaggio 60 °C - lavaggio delicato
Temperatura massima di lavaggio 40 °C - lavaggio normale	Temperatura massima di lavaggio 40 °C - lavaggio delicato	Temperatura massima di lavaggio 40 °C - lavaggio molto delicato
Temperatura massima di lavaggio 30 °C - lavaggio normale	Temperatura massima di lavaggio 30 °C - lavaggio delicato	Temperatura massima di lavaggio 30 °C - lavaggio molto delicato
Temp. massima lavaggio a mano 40 °C	Lavare solo a secco	

Procedura di candeggio

Detersivi contenenti candeggina consentiti candeggina consentita	Solo ossigeno/no cloro	Non candeggiare

Procedura di asciugatura a tamburo

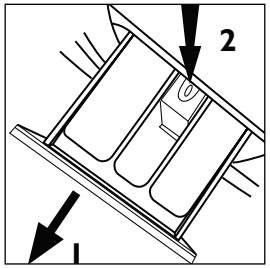
Asciugatura a tamburo temperatura normale	Asciugatura a tamburo temperatura più bassa	Non asciugare in asciugabiancheria a tamburo
Asciugatura su filo	Asciugatura su piano	

Procedura di stiratura

Stirare su piastra singola a una temperatura massima di 200 °C	Stirare su piastra verticale a una temperatura massima di 150 °C	Stirare su piastra verticale a una temperatura massima di 110 °C senza vapore (una stiratura a vapore potrebbe provocare danni irreversibili)
Non stirare		

Procedura di manutenzione tessile professionale

Lavaggio a secco professionale in tetracloroetilene	Lavaggio a secco professionale in idrocarburi	Non lavare a secco
Lavaggio in acqua professionale	Non utilizzare il lavaggio in acqua professionale	



Pulizia della vaschetta del detersivo

Pulire regolarmente la vaschetta dai residui.Estrarre la vaschetta finché non si blocca (1) e premere il tasto di sgancio (2) per rimuoverla. Successivamente, pulire accuratamente la vaschetta con acqua, quindi inserirla nuovamente al suo posto.

Pulizia della lavatrice

Scollegare il cavo di alimentazione durante le operazioni di pulizia e manutenzione. Utilizzare un panno morbido inumidito con sapone liquido per pulire la lavatrice e i componenti in gomma. Non utilizzare solventi chimici organici o corrosivi.

Informazioni e consigli generali:

Dopo ciascuna installazione o periodi di inattività prolungati, eseguire prima il programma "Autopulitura" senza carico, senza aggiungere alcun detersivo nelle apposite vaschette (2), in modo da rimuovere eventuali residui corrosivi.

Informazioni ambientali

Per un risparmio efficiente di energia, acqua, detersivo e tempo, utilizzare le dimensioni di carico massimo consigliate.
Non superare il dosaggio chimico indicato.
Scegliere sempre la temperatura di lavaggio più bassa.
I moderni detersivi sono in grado di lavare in maniera efficace anche al di sotto dei 60 °C.
Solo in caso di sporco intenso, aumentare la temperatura in base alle impostazioni predefinite.
È consigliabile utilizzare la velocità di centrifuga massima per l'asciugabiancheria domestico.

Filtro della pompa

Effettuare un controllo del filtro della pompa se, ad esempio, si verificano problemi durante lo,
- scarico dell'acqua,
- la centrifuga,
- la presenza di rumori durante il funzionamento.

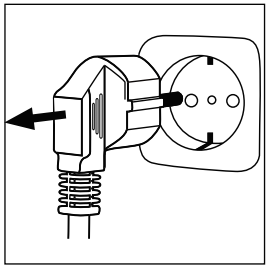
Attenzione!

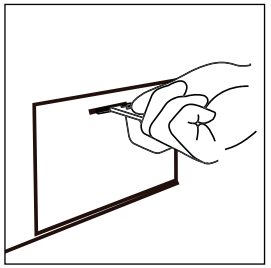
Rischio di ustioni! La temperatura dell'acqua all'interno del filtro della pompa potrebbe essere molto elevata. Prima di effettuare qualsiasi operazione, assicurarsi che l'acqua si sia raffreddata.

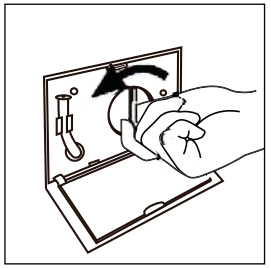
1. Spegnere e scollegare la lavatrice.
2. Aprire lo sportellino di sicurezza, utilizzando una moneta o un cacciavite.
3. Utilizzare un recipiente per raccogliere la perdita di acqua. Potrebbero verificarsi perdite di acqua molto abbondanti.
4. Estrarre il tubo di scarico e posizionarne l'estremità nel recipiente.
5. Estrarre l'otturatore fuori dal tubo di scarico.
6. Dopo aver eseguito il drenaggio, allentare le viti e rimuovere in senso antiorario il filtro della pompa.
7. Rimuovere le sostanze contaminanti e la polvere.
8. Pulire con cura il filtro della pompa, utilizzando, ad esempio, acqua corrente.
9. quindi rifissarlo completamente.
10. Chiudere il tubo di scarico e posizionarlo di nuovo nella lavatrice.
11. Chiudere lo sportellino di sicurezza

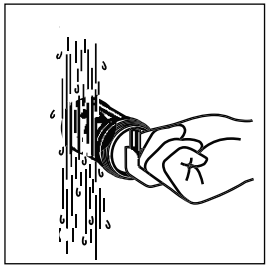
Attenzione!

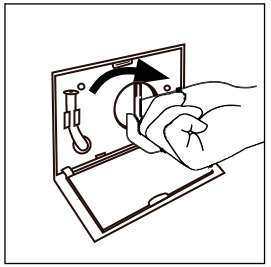
L'otturatore del filtro della pompa deve essere pulito e integro. Se il coperchio non è completamente serrato, potrebbero esserci perdite d'acqua.

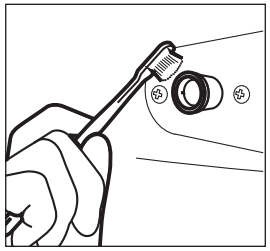






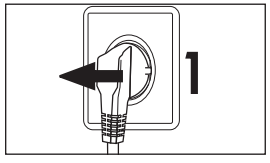


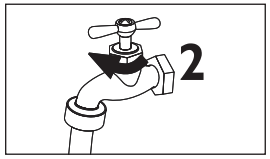




Valvola di carico dell'acqua e filtro della valvola di carico

Per impedire che sostanze esterne provochino il blocco dell'erogazione di acqua, pulire regolarmente il filtro della valvola di carico.





Periodo di inutilizzo

Se la lavatrice non viene utilizzata per lunghi periodi, scollegare la presa di alimentazione(1) e interrompere l'erogazione di acqua (2). Aprire lo sportello della lavatrice per evitare la formazioni di umidità e cattivi odori, lasciandolo quindi aperto durante l'inattività della lavatrice.

Prima di riprendere l'utilizzo dell'apparecchio, controllare attentamente il cavo di alimentazione, la valvola per il carico dell'acqua e il tubo di scarico. Assicurarsi che tutto sia installato correttamente e che non vi siano perdite.

Scegliere il migliopr detersivo

	Universale	Colorati	Delicati	Speciali	Ammorbidente
Lanal	-	-	-	L	O
Misti	L/P	L/P	-	-	O
Sintetici	L/P	L/P	L	_	O
Cotone	L/P	L/P	_	-	O
Express 15′	L	L	_	-	O
Delicati	-	-	L	-	O

	Detersivo	Intervallo di temperature °C
L	Liquido	Freddo – 60
P	Polvere	40 - 90
O	Opzionale	---
-	No	---

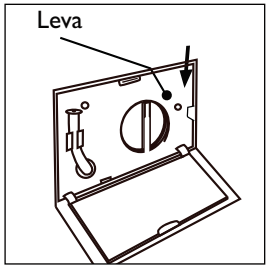
Se si usa il detrsivo liquido, non è consigliabile attivare la partenza ritardata.
Per scegliere la quantità di detersivo da utilizzare, fare riferimento alle informazioni sul prodotto.
Info: i moderni detrsivi sono efficaci anche a basse temperature di lavaggio.

Visualizzazione del codice

Codice	Causa	Soluzione
Auto	Determinazione automatica dei migliori parametri per il ciclo selezionato	Attendere. Il tempo stimato del programma di lavaggio sarà visualizzato al termine della fase.
Lo /HALF /FULL /HI	Pesatura automatica del carico	Attendere. Il tempo stimato del programma di lavaggio sarà visualizzato al termine della fase: Lo = carico minimo HALF = metà carico FULL = carico ottimale HI = massimo carico
1:25	Tempo rimanente del ciclo di lavaggio.	Fare riferimento al simbolo.
19:30	Tempo rimanente del ciclo di lavaggio.	La fine potrebbe essere ritardata: fare riferimento al simbolo.
Lock	Il portello non può essere aperto per motivi di sicurezza: all'interno del cesto è presente acqua e la stessa può essere molto calda	Attendere la fine del programma, o cancellate il programma in corso, ed eseguire il programma Scarico. In caso di acqua molto calda all'interno del cesto eseguire per alcuni minuti il programma Lavaggio a Mano, per poi passare al programma Scarico. Dopo questa sequenza sarà nuovamente possibile aprire il portello.
End	Ciclo di lavaggio terminato	
E1	Errore durante il drenaggio, non è stata svuotata l'acqua.	Pulire il filtro della pompa. Controllare la corretta installazione del tubo di scarico o eventuali ostruzioni.
E2	Blocco - errore.	Chiudere correttamente lo sportello.
E4	Livello dell'acqua non raggiunto dopo 8 minuti.	Controllare se l'erogazione e la pressione dell'acqua siano normali. "Effetto autosifonaggio" del tubo di scarico.
E8	Grado di protezione dall'acqua - errore.	Auto rilasciato, altrimenti contattare il servizio assistenza post-vendita.
F3	Sensore temperatura - errore.	Contattare il servizio assistenza post-vendita.
F4	Problema di riscaldamento (viene visualizzato al termine di un ciclo).	Contattare il servizio assistenza post-vendita.
F7	Motore - errore.	Contattare il servizio assistenza post-vendita.
Fb	Fuoriuscita di acqua.	Chiudere immediatamente il coperchio. Contattare il servizio assistenza post-vendita.
FA	Errore del sensore del livello di acqua.	Contattare il servizio assistenza post-vendita.
FC	Controllo elettronico - errore.	Contattare il servizio assistenza post-vendita.
Unb	Carico sbilanciato, non centrifugabile	Verificate e cercate di riposizionare il carico nel cesto bilanciandolo o rimuovendo qualche capo. Riprovare il ciclo di centrifu a.

Attenzione!

Codice Fb : *la protezione per la fuoriuscita dell'acqua si trova nella parte più interna della lavatrice. In caso di perdita di acqua, tutte le funzioni verranno interrotte automaticamente, tranne la pompa di scarico, attivata per ragioni di sicurezza.*



Problemi dell'alimentazione

Il programma corrente e le relative impostazioni verranno salvati. Quando viene ripristinata l'alimentazione, l'operazione riprenderà. Per annullarla, toccare "Avvio/Pausa", quindi "Accensione/ spegnimento" per circa 3 secondi.

Nel caso in cui un problema di alimentazione provochi l'interruzione di un programma di lavaggio in esecuzione, l'apertura dello sportello sarà bloccata automaticamente. Per poter estrarre la biancheria, è necessario che non vi sia acqua visibile dall'oblò dello sportello. Pericolo di ustioni! Il livello dell'acqua non deve essere inferiore a quello descritto in "Filtro della pompa". Non tirare ed estrarre la leva sotto lo sportellino di sicurezza finché non si avverte un leggero clic che indica lo sblocco dello sportello. Successivamente, fissare nuovamente tutte le parti.

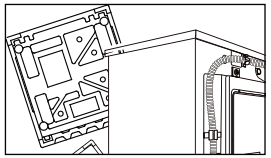
Risoluzione dei problemi senza visualizzazione del codice

Problema	Causa	Soluzione
La lavatrice non si attiva.	L'alimentazione è stata interrotta. La lavatrice non è stata accesa. Lo sportello non è chiuso correttamente. Il programma non si è ancora avviato.	Controllare l'alimentazione. Accendere la lavatrice. Chiudere lo sportello correttamente. Premere il tasto "Avvio/Pausa".
La lavatrice non è in grado di caricare l'acqua.	Nessun programma selezionato. Tubo di carico piegato. Filtro del tubo di carico ostruito. Pressione dell'acqua inferiore a 0,03 MPa. Problemi nell'erogazione dell'acqua. Lo sportello non è chiuso correttamente.	Impostare programma e avviarlo. Il rubinetto dell'acqua è chiuso. Aprire il rubinetto dell'acqua. Controllare il tubo di carico. Sbloccare il filtro del tubo di carico. Controllare la pressione dell'acqua. Controllare l'erogazione dell'acqua. Chiudere lo sportello correttamente.
La lavatrice scarica l'acqua durante la fase di carico	L'altezza del tubo di scarico è inferiore a 80 cm. La parte terminale del tubo di scarico potrebbe finire all'interno dell'acqua.	Verificare che il tubo di scarico sia installato correttamente.

Problema	Causa	Soluzione
Problema nello scarico.	Il filtro della pompa è ostruito. L'estremità del tubo di scarico si trova a un'altezza superiore a 100 cm dal livello del pavimento. Il tubo di scarico è ostruito.	Eliminare eventuali ostruzioni dal tubo di scarico. Assicurarsi che il tubo di scarico sia installato correttamente. Pulire il filtro della pompa.
Forti vibrazioni durante la centrifuga.	Non tutti i bulloni per il trasporto sono stati rimossi. La lavatrice si trova su una superficie irregolare o non in piano. Il carico della lavatrice non è corretto.	Rimuovere tutti i bulloni per il trasporto. Assicurarsi che la lavatrice si trovi su una superficie regolare e in piano. Regolare la quantità di bucato.
Il funzionamento si interrompe prima del completamento del ciclo di lavaggio.	Problema nell'erogazione dell'acqua o nell'alimentazione.	Controllare l'alimentazione e l'erogazione dell'acqua.
Il funzionamento si interrompe per un certo periodo di tempo.	Viene visualizzato un codice errore. Problema dovuto al modello di carico. Il programma esegue un ciclo di ammollo ?	Attenersi al codice errore. Se necessario, annullare l'operazione.
Eccessiva schiuma nel tamburo e/o nella vaschetta del detersivo.	Il detersivo non è quello corretto. Utilizzo eccessivo di detersivo.	Controllare le istruzione sul detersivo. Ridurre la quantità di detersivo.
Regolazione automatica del tempo di lavaggio.	La durata del programma di lavaggio verrà regolata.	Si tratta di un comportamento normale, che non influenza la funzionalità.
La centrifuga non si attiva.	Carico non bilanciato.	Controllare il carico inserito nella lavatrice ed eseguire nuovamente un programma di centrifuga.

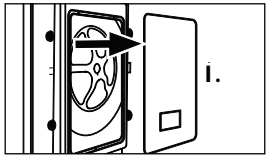
Informazioni e consigli generali:

In presenza di una quantità eccessiva di schiuma durante un ciclo di centrifuga, il motore viene arrestato e la pompa di scarico attivata per 90 secondi. In caso di esito negativo dell'eliminazione della schiuma dopo 3 tentativi, il programma terminerà senza aver effettuato la centrifuga.



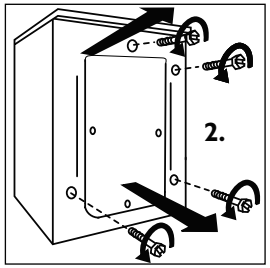
Preparazione

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, inclusa la base in polistirolo. Durante la rimozione dell'imballaggio, è possibile che sia presente dell'acqua sulla busta di plastica e sull'oblò. Si tratta di un fenomeno normale dovuto ai collaudi eseguiti in fabbrica.



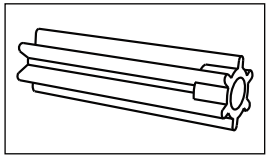
Rimozione dei bulloni per il trasporto

I bulloni per il trasporto vengono utilizzati per fissare i componenti antivibrazione che si trovano all'interno della lavatrice durante il trasporto.



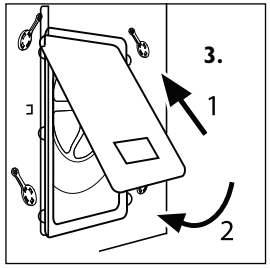
1. Rimuovere il coperchio posteriore.

2. Rimuovere i bulloni presenti sulla parte posteriore, quindi estrarre i distanziatori in plastica dalla parte interna della lavatrice.

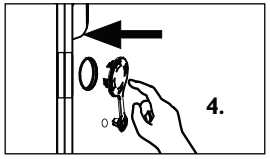


Informazioni e consigli generali:

Conservare i bulloni per il trasporto in un luogo sicuro per eventuali usi successivi.
Se è necessario spostare la lavatrice, posizionare i bulloni in senso contrario, in modo da evitare eventuali danni.

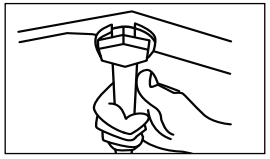


3. Riposizionare il coperchio posteriore inserendolo in due spazi, in modo che la sua parte convessa sia rivolta verso l'esterno



4. Riempire i fori lasciati dai bulloni con i tappi di chiusura.

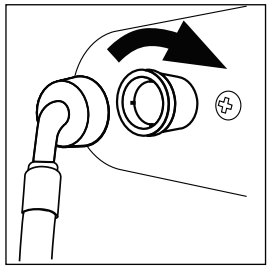
Regolazione dei piedini



Regolare tutti i piedini per ottenere una posizione in piano, in modo da ridurre le vibrazioni e i rumori durante il funzionamento. In questo modo si riduce il rischio di consumare o danneggiare il prodotto. Per le operazioni di regolazione, si consiglia di utilizzare una livella a bolla d'aria. Il pavimento deve essere il più stabile e liscio possibile.

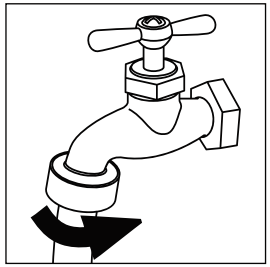
Tubo di carico - Aqua Control System

Il tubo di carico Aqua Stop è un elemento essenziale per la sicurezza e il controllo. Le valvole controllano l'erogazione di acqua e sono in grado di interromperla in caso di perdite del tubo.



1. Collegare il dado sul tubo di carico al connettore della valvola dell'acqua.

2. Collegare il tubo di carico al rubinetto dell'acqua.



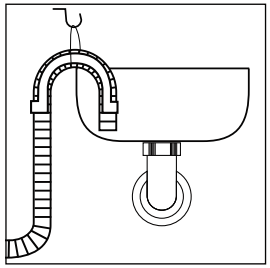
Attenzione!

La lavatrice è progettata solo per l'erogazione di acqua fredda!
Utilizzare il set di tubi in dotazione con la lavatrice.
Non riutilizzare i set di tubi obsoleti.

Tubo di scarico

È possibile installare il sistema di scarico in modi diversi. Tuttavia, il livello del tubo di scarico deve raggiungere gli 80-100 cm in un determinato punto. Se possibile, mantenere il tubo di scarico sempre fissato a un gancio sul retro della lavatrice.

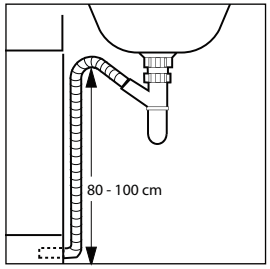
1. Collegamento del tubo di scarico al lavandino

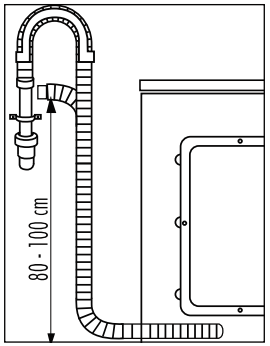


Utilizzare il supporto del tubo di scarico per fissarne l'estremità e tenerlo fuori dall'acqua.
Fissare il supporto in modo che non cada a causa dei movimenti che si verificano durante il funzionamento.

2. Collegamento del tubo di scarico al sifone del lavandino

Fissare e sigillare saldamente il collegamento all'adattatore corrispondente, sopra la parte di sifonaggio.



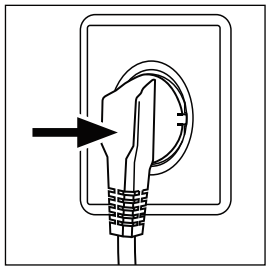


3. Collegamento del tubo di scarico allo scarico fognario

Utilizzare il supporto del tubo di scarico per fissarne l'estremità. Fissare il supporto in modo che non cada a causa dei movimenti che si verificano durante il funzionamento.

Attenzione!

Il tubo di scarico non deve essere immerso nell'acqua ma deve essere fissato saldamente e non deve perdere acqua. Se il tubo di scarico viene posizionato per terra o a un'altezza inferiore a 80 cm, la lavatrice continuerà a scaricare l'acqua mentre viene riempita (autosifonaggio).
Non aggiungere prolungamenti al tubo di scarico. Se necessario, contattare il servizio di assistenza post-vendita.



Collegamento all'alimentazione

Prima di effettuare qualsiasi collegamento, verificare se:
- la presa è adeguata alla potenza massima della lavatrice (per ragioni di sicurezza, i fusibili del circuito dovrebbero essere almeno da 15 A).
- il voltaggio soddisfa i requisiti della lavatrice.
- la presa di corrente è conforme alla spina della lavatrice.
- la presa di corrente utilizzata è dotata di messa a terra.

Nota - solo Regno Unito: il fusibile all'interno di una spina Regno Unito da 13 A deve essere conforme allo standard BS1362.

Informazioni tecniche di base relative alla lavatrice

HW70-B14266

Alimentazione	220 - 240 V~/50 Hz
Corrente di funzionamento max. (A)	10
Pressione dell'acqua (MPa)	0,03≤P ≤1
Carico nominale (Kg)	7
Velocità di centrifuga (giri/min)	1400
Programmi lavaggio	16
Corrente massima (W)	2.000
Dimensioni (altezza x profondità x peso) in mm	840 x 600 x 595
Peso netto (Kg)	67
Consumo di energia in modalità spegnimento (W)	0,2
Consumo di energia in modalità accensione (W)	0,2

Servizio di assistenza post-vendita

In caso di dubbi o problemi, consultare la sezione di risoluzione dei problemi riportata nel presente manuale. Se necessario, controllare il foglio della garanzia per informazioni sul servizio post-vendita.

Paese	Numero di telefono	Costi
Haier Italia (IT)	199-100 912	
Haier Spagna (ES e PT)	902 509 123	
Haier Germania (DE)	0180 5 39 39 99	- 14 cent/min. da linea fissa - max. 42 cent/min da cellulare
Haier Austria (AT)	0820 001 205	- 14,53 cent/min. da telefono fisso - max. 20 cent/min. tutti gli altri
Haier Regno Unito (UK)	0845 025 30 25	
Haier Repubblica d'Irlanda (IE)	01 431 1342	
Haier Francia (FR)	0980 406 409	

Per gli altri paesi, fare riferimento al sito Web: www.haier.com. Area di assistenza e servizio clienti. È possibile visualizzare le FAQ e attivare un servizio di reclamo.

Product Fiche (according EU 1061/2010)	
Marchio	Haier
Modello	HW70-B14266
Capacità nominale (kg)	7
Classe di efficenza energetica	A+++
Consumo energetico annuo (kWh/annum) [1)]	140
Consumo energetico programma Cotone a 60°C (a pieno carico)(kWh/ciclo)	0.65
Consumo energetico programma Cotone a 60°C (a mezzo carico)(kWh/ciclo)	0.66
Consumo energetico programma Cotone a 40°C (a mezzo carico)(kWh/ciclo)	0.48
Consumo energetico in modalità spento (W)	0.2
Consumo energetico in modalità "stand-by" (W)	0.2
Consumo annuo di acqua (L) [2)]	9240
Classe di efficienza di centrifugazione [3)]	B
Massima velocità di centrifuga (rpm) [4)]	1400
Percentuale di umidità rimanente (%) [4)]	53
Programma Cotone standard a 60 °C [5)]	Programma Cotone a 60°C con massima velocità di centrifuga, funzione intensivo attivata.
Programma Cotone standard a 40 °C [5)]	Programma Cotone a 40°C con massima velocità di centrifuga, funzione intensivo attivata.
Durata media programma Cotone a 60°C (a pieno carico)(min)	178
Durata media programma Cotone a 60°C (a mezzo carico)(min)	178
Durata media programma Cotone a 40°C (a mezzo carico)(min)	172
Durata della modalità "stand-by" [6)]	-
Livello di rumorosità (lavaggio/centrifuga)(dB(A))[7)]	54/70
Tipologia	carica frontale a libera installazione

[1)] Basato su 220 cicli di lavaggio con programma standard cotone a 60°C e 40°C apieno e mezzo carico, e sul consumo delle modalità a basso consumo. L'attuale consumo energetico per ciclo dipenderà da come verrà usato l'aparecchio.

[2)] Basato su 220 cicli di lavaggio con programma standard cotone a 60°C e 40°C apieno e mezzo carico, e sul consumo delle modalità a basso consumo. L'attuale consumo di acqua per ciclo dipenderà da come verrà usato l'aparecchio.

[3)] La classe G è la meno efficiente e la classe A è la più efficiente

[4)] Basato sul programma Cotone Standard a 60 °C a pieno carico e sul programma Cotone Standard a 40 °C a carico parziale

[5)] Il "Programma Cotone standard a 60°C" e il "Programma Cotone Standard a 40°C" sono i programmi di lavaggio standard su cui si basano le informazioni presenti sull'etichetta energetica e sulla targhetta del prodotto. Questi programmi sono adatti per lavare biancheria in cotone con un livello di sporco normale e sono i più efficienti in termini di consumo combinato di energia e di acqua.

[6)] Nel caso ci sia un sistema di gestione del consumo elettrico

[7)] Basato sul programma Cotone standard a 60°C a pieno carico

Haier

Instrukcja obsługi
Pralka

HW70-B14266

Dziękujemy za zakup produktu firmy Haier

Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji. Znajdują się w niej ważne informacje dotyczące prawidłowego i bezpiecznego montażu, użytkowania, konserwacji i czyszczenia urządzenia, które pozwolą w pełni wykorzystać jego możliwości.
Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu, tak aby zawsze można było z niej skorzystać, zapewniając bezpieczne i właściwe użytkowanie.
W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub pozostawienia urządzenia podczas przeprowadzki, należy przekazać tę instrukcję nowemu właścicielowi, aby mógł zapoznać się z funkcjami urządzenia i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Znaczenie symboli

---------- Tak

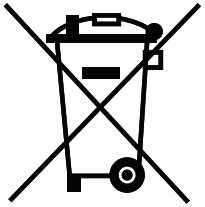
---------- Nie

---------- Informacje ogólne i wskazówki

---------- **Ostrzeżenie! Ważne informacje na temat bezpieczeństwa!**

---------- Informacje o ochronie środowiska

Utylizacja



Obecność tego symbolu na produkcie, akcesoriach lub materiałach, do których dołączono niniejszą informację wskazuje, że na końcu przydatności do użytkowania tego produktu lub jego akcesoriów elektronicznych (np. przewodu, węża Aqua Stop) nie powinno się go wyrzucać razem z innymi odpadkami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć skażenia środowiska naturalnego i narażenia zdrowia innych ludzi na działanie niebezpiecznych substancji, proszę oddzielić tego typu produkt od innych odpadków i oddać go do ponownego przetworzenia. W ten sposób będzie można zmniejszyć ilość odpadów i odzyskać do ponownego użycia materiał, z którego produkt został wykonany. Użytkownicy z gospodarstw domowych powinni skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się, gdzie można bezpiecznie zutylizować taki produkt. Firmy powinny skontaktować się z dostawcą produktu i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt wraz z akcesoriami elektronicznymi nie powinien być mieszany z innymi odpadami komunalnymi.

Bezpieczeństwo..... 4-5

Opis produktu..... 6

Panel sterowania..... 7-9

Programy..... 10

Zużycie..... 11

Codzienne użytkowanie..... 12-15

Konserwacja i czyszczenie..... 16-18

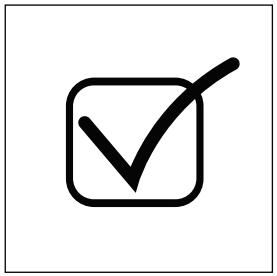
Rozwiązywanie problemów..... 19-21

Instalacja..... 22-24

Dane techniczne 25

Obsługa posprzedażna..... 26

Przed pierwszym uruchomieniem należy...



...upewnić się, że śruby zabezpieczające urządzenie podczas transportu zostały usunięte.

...upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty przez urządzenie, nie jest uszkodzony, ani zagrożony uszkodzeniem.

...upewnić się, że bezpiecznik posiada dopuszczalne obciążenie 15 A.

...skorzystać z oddzielnego gniazdka z uziemieniem.

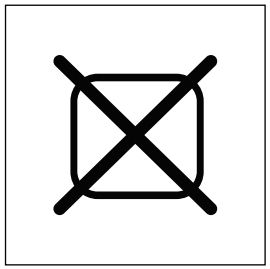
...pamiętać, aby gniazdko było zawsze łatwo dostępne.

...przy odłączaniu zasilania, chwytać za wtyczkę, nie za przewód.

...sprawdzić, czy złączki węża są prawidłowo dokręcone oraz czy nie wycieka z nich woda. W tym celu należy odkręcić kran.

...nie włączać urządzenia dopóki wszystko nie jest prawidłowo zainstalowane!

Nie wolno...



...pozwalać, aby dzieci lub osoby niedołężne bawiły się urządzeniem lub elementami jego opakowania.

...umieszczać urządzenia na dworze, w wilgotnym miejscu ani tam, gdzie może nastąpić wyciek wody, np. pod zlewem lub w pobliżu zlewu. W przypadku wycieku należy odciąć zasilanie i odczekać, aż urządzenie samo wyschnie.

...wystawiać urządzenia na mróz, gorąco lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

...dotykać i korzystać z urządzenia, kiedy jest się boso lub ma się wilgotne ręce lub stopy.

...korzystać z łatwopalnych środków piorących lub środków do czyszczenia na sucho.

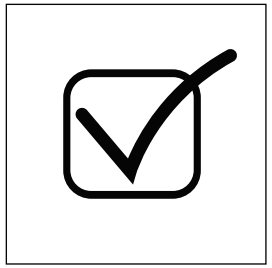
...korzystać z jakichkolwiek łatwopalnych aerozoli w pobliżu urządzenia.

...wkładać ani wyjmować wtyczki z gniazdka, jeżeli w pobliżu znajduje się łatwopalny gaz.

...stawiać urządzenia bezpośrednio na dywanie lub wykładzinie, blisko ścian lub mebli.

W trakcie codziennego użytkowania urządzenia należy...

...uważać na dzieci.
Zadbać o to, aby nie bawiły się urządzeniem, ani jego opakowaniem.



...zadbać o to, aby z urządzenia nie korzystały osoby niepełnosprawne fizycznie, zmysłowo i umysłowo oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.

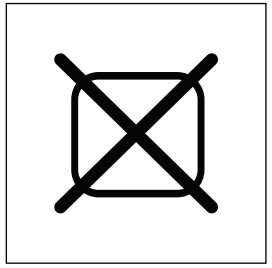
...pozapinać zamki błyskawiczne, usunąć luźne nitki i małe przedmioty, aby zapobiec splątaniu się pranych rzeczy. Jeśli to konieczne, użyć odpowiedniej torby lub siatki.

...odłączyć je od gniazdka ściennego po każdym praniu, aby oszczędzać prąd i zachować bezpieczeństwo.

...zachować dół części przeszklonej w czystości; jeśli urządzenie nie jest używane, należy otworzyć drzwiczki oraz szufladę na środki piorące, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

...uszkodzony przewód zasilania może zostać wymieniony jedynie przez producenta, jego agenta serwisowego lub inne wykwalifikowane osoby.

Nie wolno:



...dotykać drzwiczek podczas prania, ponieważ mocno się nagrzewają.

...umieszczać ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła czy wilgoci na urządzeniu.

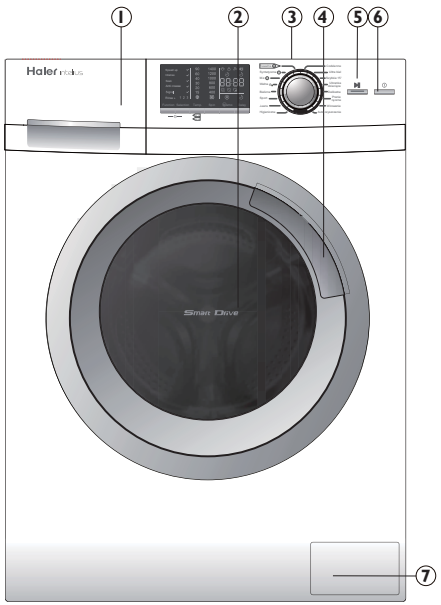
...prać w wysokiej temperaturze elementów gumowych lub o gąbczastej strukturze.

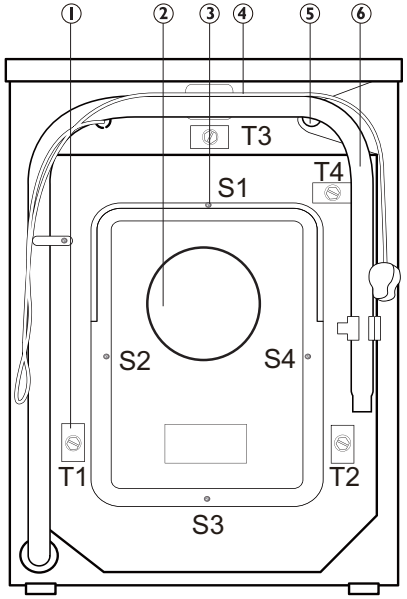
...otwierać szuflady na środki piorące podczas cyklu prania.

...wyważać drzwiczek wyposażonych w mechanizm samoblokujący, który jest zwalniany wkrótce po zakończeniu cyklu prania.

...otwierać drzwiczek, jeżeli w części przeszklonej widnieje woda.

...okrywać lub zamykać urządzenia podczas pracy lub tuż po jej zakończeniu. Uniemożliwia to wyparowanie wilgoci.





Zakupiona pralka może się nieznacznie różnić od przedstawionej na rysunku.

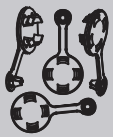
1 Szuflada na środki piorące / zmiękczające
2 Drzwiczki
3 Powierzchnia robocza
4 Uchwyt drzwiczek
5 Panel sterowania
6 On/Off
7 Klapka serwisowa

1 Śruby zabezpieczające urządzenie podczas transportu (T1-T4)
2 Tylna pokrywa
3 Śruby tylnej pokrywy (S1-S4)
4 Przewód zasilający
5 Zawór doprowadzający wodę
6 Wąż odpływowy

Akcesoria

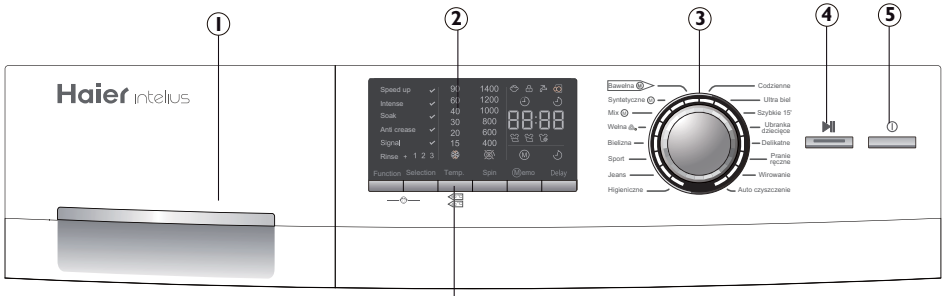
Sprawdź, czy zestaw akcesoriów i materiałów informacyjnych zgadza się z poniższą listą.

1 wąż doprowadzający wodę


4 zestawy zatyczek

1 usztywnienie węża odpływowego

1 instrukcja obsługi

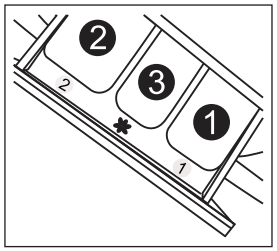


1 Szuflada na środki piorące/ zmiękczające
2 Wyświetlacz
3 Pokrętło wyboru programu
4 Przycisk „Start/Pause”
5 “Przycisk „On/Off”
6 Przycisk Function (a-f)

6 a-f
a Function (Funkcja)
b Selection (Wybór)
c Temperature (Temperatura)
d Spin Speed (Prędkość wirowania) (obr./min)
e Memo (Pamięć)
f Delay (Opóźnienie) (Czas rozpoczęcia)

Szuflada na środki piorące

Otwórz szufladę. Znajdziesz w niej trzy przegródki:
Przegródka 1: Tylko wlot wody, bez detergentu
Przegródka 2: Środki piorące dla programu
Przegródka 3: Środki zmiękczające itp.



Informacje dotyczące zaleceń związanych z rodzajem detergentów odpowiednich dla różnych temperatur prania znajdują się w podręczniku detergentów.

Wyświetlacz

Po włączeniu urządzenia zostanie uaktywniony wyświetlacz, który zawiera informacje na temat tego urządzenia, podzielony na sześć sekcji (patrz następne strony). W trakcie pracy wyświetlacz jest wyłączony (tryb oszczędzania energii) do chwili poruszenia pokrętłem wyboru programu.

Pokrętło wyboru programu

Po przekręceniu pokrętła można wybrać jeden z 16 programów. Zapali się wówczas odpowiednia dioda LED i zostaną wyświetlone jego ustawienia domyślne.

Przycisk „Start/Pause”

Delikatnie naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć lub przerwać aktualnie wyświetlony program. Symbol świeci się w czasie pracy lub miga, jeśli praca zostanie wstrzymana.

Przycisk „On/Off”

Delikatnie dotknij ten przycisk, aby włączyć, wyświetlacz zostanie rozświetlony. Dotknij ponownie na około 2 sekundy, aby wyłączyć. Jeśli nie zostanie aktywowany żaden element panelu lub program, urządzenie po chwili wyłączy się automatycznie.

Aby zapewnić najlepszą wydajność każdego programu, firma Haier dokładnie zdefiniowała poszczególne ustawienia domyślne. Brak jest specjalnych wymagań dotyczących ustawień domyślnych. Odpowiednio do tych ustawień fabrycznych można zmienić wiele poszczególnych parametrów programów oraz funkcje dodatkowe (patrz przyciski „programmes" i „function").

„Function" (przycisk a)

Dotknij ten przycisk, aby po kolei wybierać żądane funkcje i ustawienia. Nazwa i ustawienie skojarzonej funkcji zaświeci się.

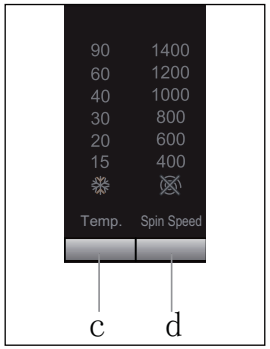
- **„Speed up" (Przyspiesz)**: Oszczędza czas i energię. Zalecana, jeśli pranie jest lekko zabrudzone.
- **„Intense" (Intensywne)**: Wzmacnia wynik czyszczenia. Zalecana, jeśli pranie jest mocno zabrudzone.
- **„Soak" (Namocz)**: Pranie pozostanie w wodzie ostatniego cyklu płukania.
- **„Signal" (Sygnalizuj)**: Aktywuje tryb dźwięku sygnałowego.
- **„Rinse+" (Płukanie+)**: Dodaje 1-3 cykli płukania. Zalecana, by lepiej wypłukać możliwe osady

„Selection" (przycisk b)

Dotknij tego przycisku, aby potwierdzić wybór aktualnie świecącej „funkcji", jej symbol zacznie migać. Dodatkowo zaświeci się „znak wyboru" lub „1"/„2"/„3". Funkcja zostanie włączona po 3 sekundach lub jeśli dotknięty zostanie przycisk „Function" (przycisk a), wszystkie skojarzone symbole świecą się.

„Blokada zabezpieczająca" - funkcja blokady panelu sterowania (przycisk a + b)

Opcja ta blokuje możliwość aktywowania wszystkich elementów panelu. Po uruchomieniu naciśnij równocześnie na około 3 sekundy przyciski „Function" + „Selection". Wyświetlony zostanie symbol blokady panelu. Powtórzenie tej czynności skutkuje odblokowaniem wszystkich funkcji.



„Temperature" (przycisk c)

Dotknij go, aby dostosować maksymalny poziom temperatury wody.
Uwaga: wyświetlenie „❄" oznacza „ brak nagrzewania roboczego".

„Spin Speed" (przycisk d)

Dotknij go, aby dostosować prędkość wirowania.
Uwaga: wyświetlenie „⊗" oznacza „brak wirowania roboczego".

„Memo" (przycisk e)

Dotknij go i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby zapamiętać wszystkie aktualnie wyświetlone ustawienia jako ustawienia domyślne. Dwa dźwięki sygnałowe potwierdzają tę zmianę. Gdy następnie program zostaje uruchomiony lub wybrany, ustawienia te są włączane.

„Delay" – Opóźnienie czasu rozpoczęcia (przycisk f)

Dotknij go, aby zwiększyć czas rozpoczęcia programu w krokach co 30 minut od 0,5 do 24 godzin. Zaświeci się skojarzony symbol oraz bieżący czas rozpoczęcia. W czasie pracy na początku zostanie wyświetlony licznik czasu opóźnienia oraz pozostały czas cyklu programu. Skojarzony symbol zaświeci się.

Informacje ogólne i wskazówki:

Aby anulować bieżące ustawienie, zmień program lub naciśnij i przytrzymaj przycisk „On/Off" przez około 3 s. Aby anulować uruchomiony program, dotknij przycisk „Start/Pause", a następnie przytrzymaj przycisk „On/Off" przez około 3 s.

Symbole wyświetlacza

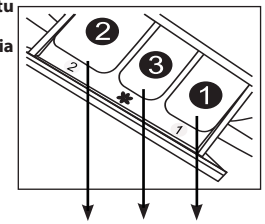
Podstawowy wskaźnik stanu	Wskaźnik cyklu programu	Ustawienia programu
Drzwiczki są zablokowane (podczas pracy)	Uruchomiony cykl prania	Brak nagrzewania roboczego
Zablokowano panel sterowania	Uruchomiony cykl płukania	Brak cyklu wirowania
Brak dopływu wody	Uruchomiony cykl wirowania / odprowadzanie wody	Pamięć
Drzwiczki są otwarte	88:88 Wyświetlany czas (1 lub 2)	Opóźnienie
	Pozostały czas pracy (1)	
	Pozostały czas opóźnienia (2)	

Tabela programów

1 Tylko wlot wody,bez detergentu

2 Przegródka na środki do prania zasadniczego

3 Przegródka na środki zmiękczające



Program	Temp. maks.	Ustawienie fabryczne	2	3	1	Typ włókna	Fabryczna prędkość wirowania
1 Bawełna	0-90°C	40°C	☑	☐	☒	Bawełna / Syntetyki	1200 obr./min
2 Syntetyki	0-60°C	30°C	☑	☐	☒	Włókna chemiczne	1000 obr./min
3 Mieszany	0-60°C	40°C	☑	☐	☒	Bawełna / Syntetyki	1000 obr./min
4 Wełna	0-40°C	---	☑	☐	☒	Tkaniny wełniane	600 obr./min
5 Bielizna	0-60°C	40°C	☑	☐	☒	Bielizna	1000 obr./min
6 Sport	0-40°C	30°C	☑	☐	☒	Strój sportowy	1000 obr./min
7 Dżinsy	0-60°C	40°C	☑	☐	☒	Dżinsy	1000 obr./min
8 Higieniczne	0-90°C	90°C	☑	☐	☒	Bawełna / Syntetyki	1000 obr./min
9 Pranie codzienne	0-40°C	40°C	☑	☐	☒	Tkaniny bawełniane	1000 obr./min
10 Ultra biel	0-60°C	40°C	☑	☐	☒	Bawełna / Syntetyki	1000 obr./min
11 Ekspres 15	0-30°C	20°C	☑	☐	☒	Bawełna / Syntetyki	1000 obr./min
12 Ubrania dziecięce	0-90°C	90°C	☑	☐	☒	Bawełna / Syntetyki	1000 obr./min
13 Tkaniny delikatne	0-40°C	30°C	☑	☐	☒	Jedwab lub wełna	600 obr./min
14 Pranie ręczne	0-40°C	30°C	☑	☐	☒	Tkaniny bawełniane	800 obr./min
15 Wirowanie/ odprowadzanie wody	---	---	☒	☒	☒	---	1200 obr./min
16 Samoczyszczenie	90°C	90°C	☑	☐	☒	---	1000 obr./min

☑ Tak ☐ Opcjonalnie ☒ Nie

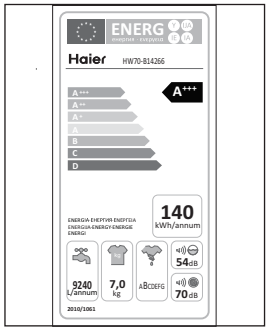
Zalecane wartości zużycia mogą być różnić się pod uwzględnieniu warunków lokalnych.

Program	Maks. wsad kg	Energia kWh	Woda L	Temp. °C	Czas prania g:min	Wydajność wirowania %
Higieniczny	2	2,00	36,0	90	2:03	---
Dżinsy	4	0,56	40,0	40	1:27	---
Sport	2	0,26	35,0	30	0:47	---
Bielizna	4	0,50	40,0	40	1:01	---
Wełna	1	0,10	50,0	---	0:37	---
Mieszany	4	0,56	34,0	40	Auto	---
Syntetyki	4	0,25	46,0	30	Auto	---
Bawełna 40* Bawełna 60* Bawełna 60*	3,5 3,5 7	0,48 0,66 0,65	30,0 31,0 39,0	40 60 60	Auto Auto Auto	<53 <53 <53
Pranie codzienne	4	0,58	46,0	40	1:20	---
Ultra biel	2	0,60	45,0	40	1:25	---
Ekspres 15	1	0,20	20,0	20	0:15	---
Ubrania dziecięce	4	2,00	67,5	90	2:03	---
Tkaniny delikatne	1	0,25	50,0	30	0:46	---
Pranie ręczne	2	0,25	36,0	30	0:48	---
Wirowanie/ odprowadzanie wody	7	0,10	---	---	0:10	---
Samoczyszczenie	---	1,80	15,0	90	1:20	---

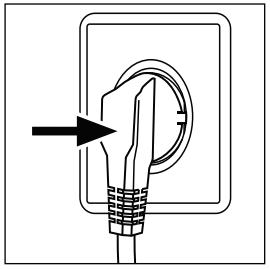
***Informacje ogólne i wskazówki:**

Program standardowy dotyczący etykiet efektywności energetycznej zgodny z 2010/30EU:
Bawełna 60°C/40°C z ustawieniem maksymalnej prędkości wirowania i włączoną funkcją intensywne

Standardowe programy 60°C i 40°C dla bawełny są odpowiednie do prania normalnie zabrudzonych rzeczy bawełnianych. Są to najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii i wody dla rzeczy bawełnianych. Zastosowana temperatura wody może się różnić od deklarowanej temperatury cyklu.

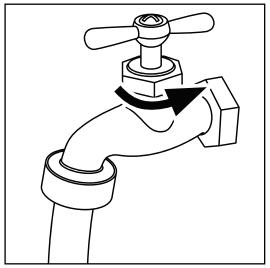


Urządzenie to przeznaczone jest tylko do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. Użycie urządzenia do celów komercyjnych, przemysłowych lub innych, do których nie jest przeznaczone, powoduje unieważnienie wszelkich gwarancji udzielanych przez firmę Haier. Postępuj zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się na metkach ubrań i pierz tylko te tkaniny, które są przeznaczone do prania w pralce.



Zasilanie

Podłącz pralkę do gniazdka (220-240 V 50 Hz).

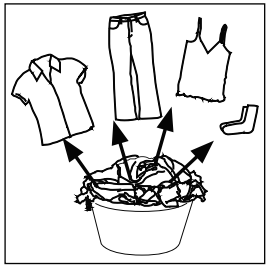


Doprowadzenie wody

Odkręć kran. Woda musi być czysta.

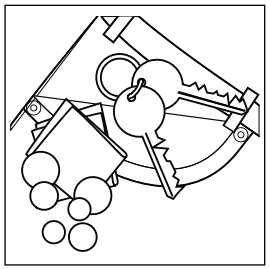
Ostrzeżenie!

Przed użyciem odkręć kran i sprawdź, czy nie ma wycieków.



Przygotowanie prania

Ułóż ubrania zgodnie z rodzajem tkaniny (bawełna, syntetyki, wełna
lub jedwab) i stopniem zabrudzenia.
Oddziel tkaniny białe od kolorowych. Kolorowe tkaniny najpierw przepierz ręcznie, aby sprawdzić czy nie blakną lub nie farbują. Ubrania bez obszycia, tkaniny delikatne i o drobnym wzorze, takie jak firanki należy umieścić w worku do prania (czyszczenie ręczne lub chemiczne byłoby lepsze). Zasuń wszystkie zamki błyskawiczne i upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte. Niewielkie elementy stroju, takie jak skarpetki, staniki czy paski należy umieścić w worku do prania.



Rozłóż tkaniny o dużej powierzchni, np. prześcieradła, narzuty itd. Wywróć ubrania na drugą stronę. Opróżnij kieszenie (wyjmij klucze, monety itd.), następnie zdejmij wszelkie ozdoby (np. broszki).

Ostrzeżenie!

Elementy nie wykonane z tkanin, jak również małe, luźne lub ostro zakończone przedmioty mogą doprowadzić do awarii lub uszkodzić ubrania i urządzenie.

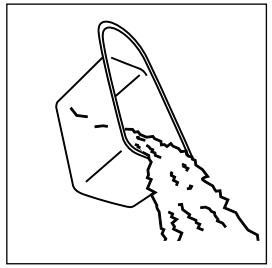
Wkładanie wsadu do prania

Otwórz drzwiczki i wkładaj każdą rzecz osobno. Dokładnie zamknij drzwiczki. Nie należy przeładowywać urządzenia. Sprawdź, czy na praniu możesz położyć dłoń ułożoną na krawędzi.

Informacje ogólne i wskazówki:

Po każdej instalacji lub okresach dłuższego przestoju uruchom najpierw program „Self Clean" (Samoczyszczenie) bez żadnego wsadu, ale ze środkami piorącymi w przeznaczonej dla nich przegródce (2). Pozwoli to usunąć osady, jeśli takowe się nagromadziły.

Wybór środków piorących



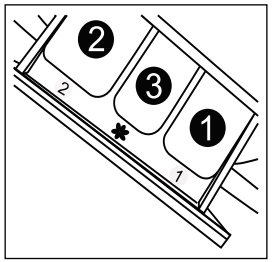
Skuteczność prania uzależniona jest od jakości zastosowanych środków piorących. Należy korzystać tylko ze środków piorących zatwierdzonych do użycia w pralkach oraz, jeśli to konieczne, przeznaczonych do określonych rodzajów tkanin, na przykład syntetycznych i wykonanych z wełny. Zawsze kieruj się zaleceniami producenta środka piorącego.

Informacje ogólne i wskazówki:

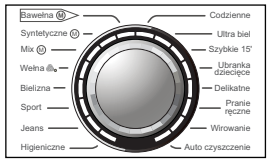
Przed kolejnym pranie usuń osad po środkach piorących. Stosuj się do zalecanej ilości środka piorącego, wyszczególnionego na opakowaniu. Użycie opcji prania wstępnego powoduje dodanie połowy ilości nominalnej.

Dodawanie środków piorących

Wysuń szufladę na środki piorące i włóż wymagane środki chemiczne do odpowiednich przegródek. Delikatnie wsuń szufladę na miejsce.

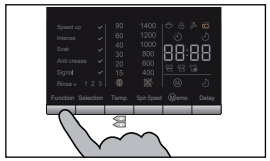


Zapoznaj się z instrukcjami na szufladzie!



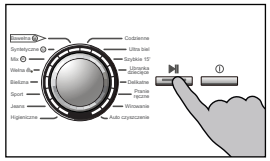
Wybór programu

Aby uzyskać najlepsze wyniki prania, wybierz program, który najlepiej odpowiada poziomowi zabrudzenia oraz rodzajowi prania. Użyj pokrętła, aby wybrać właściwy program.



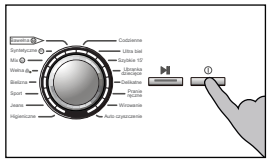
Wybór opcji

Wybierz żądaną opcję (patrz „Panel sterowania").



Uruchomienie prania

Aby rozpocząć pranie, dotknij przycisk „Start/Pause".
Urządzenia będzie działać zgodnie z aktualnymi ustawieniami.
Wprowadzenie zmian możliwe jest tylko po anulowaniu prania.
Po zakończeniu prania wyświetlony zostaje komunikat „End", po czym następuje automatyczne wyłączenie urządzenia.

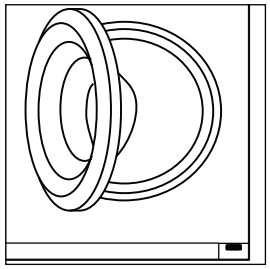


Przerwanie — anulowanie prania

Aby przerwać uruchomione pranie, delikatnie naciśnij przycisk „Start/Pause". Naciśnij go ponownie, aby je wznowić.
Aby anulować uruchomione pranie i wszystkie jego ustawienia, aktywuj „Start/Pause", a następnie przez około 3 sekundy „On/Off".

Informacje ogólne i wskazówki:

Dobrze wybierz ustawienia programu, korzystając przy tym z ikon na metkach i tabeli „Oznaczenia tkanin".
Wyjęcie prania natychmiast po zakończeniu cyklu będzie delikatne i zmniejszy zagniecenia.



Po zakończeniu prania

Zakręć dopływ wody i odłącz zasilanie.
Otwórz drzwiczki, aby nie dopuścić do gromadzenia wilgoci i rozmaitych zapachów. Pozostaw je otwarte, jeśli nie będą używane.

Oznaczenia dla tkanin

Pranie

- Maksymalna temperatura prania 90°C – pranfie normalne
- Maksymalna temperatura prania 60°C – pranie normalne
- Maksymalna temperatura prania 60°C – pranie łagodne
- Maksymalna temperatura prania 40°C – pranie normalne
- Maksymalna temperatura prania 40°C - pranie łagodne
- Maksymalna temperatura prania 40°C - pranie bardzo łagodne
- Maksymalna temperatura prania 30°C – pranie normalne
- Maksymalna temperatura prania 30°C - pranie łagodne
- Maksymalna temperatura prania 30°C - pranie bardzo łagodne
- Maksymalna temperatura prania ręcznego 40° C
- Nie wolno prać

Wybielanie

- Dozwolony dowolny wybielacz wybielanie dozwolone
- Tylko tlen / bez chloru
- Nie wolno stosować wybielaczy

Suszenie w suszarce bębnowej

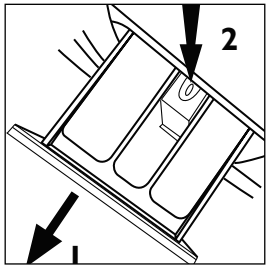
- Dozwolone użycie suszarki bębnowej normalna temperatura
- Dozwolone użycie suszarki bębnowej niższa temperatura
- Nie korzystać z suszarki bębnowej
- Suszenie na lince
- Suszenie na płasko

Prasowanie

- Maksymalna temperatura żelazka 200°C
- Maksymalna temperatura żelazka 150°C
- Maksymalna temperatura żelazka 110°C bez pary (prasowanie z użyciem pary może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
- Nie wolno prasować

Profesjonalne konserwacja tkanin

- Profesjonalne czyszczenie chemiczne z użyciem tetrachloroetanu
- Profesjonalne czyszczenie chemiczne z użyciem węglowodorów
- Nie wolno czyścić chemicznie
- Profesjonalne czyszczenie na mokro
- Nie wolno czyścić na mokro



Czyszczenie szuflady na środki piorące

Regularnie czyść szufladę z osadów po środkach piorących
Wyciągnij szufladę aż do jej zatrzymania się (1) i naciśnij przycisk zwolnienia (2), aby ją wyjąć. Przepłucz szufladę wodą, tak by była czysta i wsuń z powrotem do urządzenia.

Czyszczenie urządzenia

Na czas czyszczenia i konserwacji wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. Wyczyść obudowę i elementy gumowe za pomocą miękkiej ściereczki z wodą z mydłem. Nie używaj środków organicznych ani rozpuszczalników powodujących korozję.

Informacje ogólne i wskazówki:

Po każdej instalacji lub okresach dłuższego przestoju uruchom najpierw program „Self Clean" (Samoczyszczenie) bez żadnego wsadu, ale ze środkami piorącymi w przeznaczonej dla nich przegródce (2). Pozwoli to usunąć osady, jeśli takowe się nagromadziły.

Informacje o ochronie środowiska

Aby osiągnąć optymalne zużycie prądu, wody i środków piorących oraz możliwie najkrótszy czas prania, stosuj się do zaleceń dotyczących maksymalnej wagi wsadu.
Nie przekraczaj dozowania chemicznych środków piorących.
Zawsze wybieraj najniższą temperaturę prania.
Nowoczesne środki piorące czyszczą skutecznie w temperaturze poniżej 60°C.
Ustawienia domyślne należy zwiększać tylko z powodu silnego zabrudzenia.
Zaleca się późniejsze użycie maksymalnej prędkości wirowania.

Filtr pompy

Sprawdź filtr pompy, na przykład jeśli urządzenie
- nie pobiera wody,
- nie wiruje,
- podczas pracy wydaje nietypowe dźwięki.

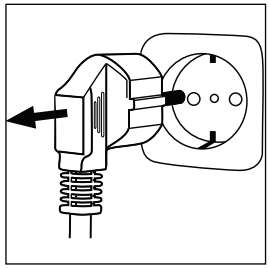
Ostrzeżenie!

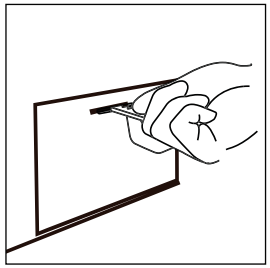
Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompy może być bardzo gorąca! Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności upewnij się, że woda jest schłodzona.

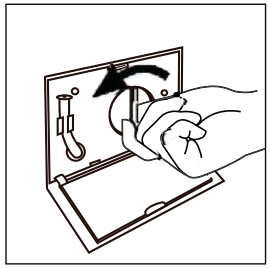
1. Wyłącz i odłącz urządzenie z zasilania.
2. Otwórz klapkę serwisową. Może użyć do tego monety lub śrubokręta.
3. Przygotuj płaskie naczynie, aby przelać do niego wyciekającą wodę. Uwaga – z pralki mogą wypłynąć duże ilości wody!
4. Wyciągnij wężyk odprowadzający i umieść go nad naczyniem.
5. Zdejmij zatyczkę uszczelniającą z wężyka odprowadzającego.
6. Po całkowitym odprowadzeniu wody odkręć i wyjmij filtr pompy, obracając go w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara.
7. Usuń zanieczyszczenia i brud.
8. Dokładnie oczyść filtr pompy, na przykład pod bieżącą wodą.
9. Zamocuj go z powrotem na miejscu.
10. Zamknij wężyk odprowadzający i wepchnij go z powrotem do urządzenia.
11. Zamknij klapkę serwisową

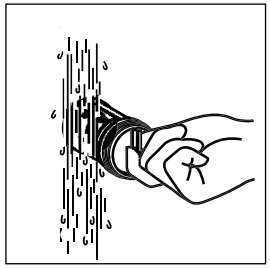
Ostrzeżenie!

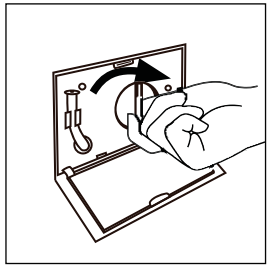
Uszczelnienie filtra pompy musi być czyste i nieuszkodzone. Jeśli pokrywka nie będzie mocno dokręcona, może nastąpić wyciek wody.

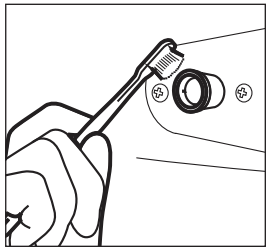






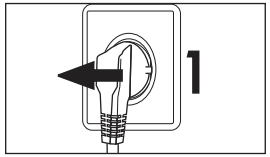


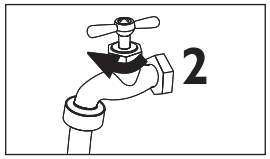




Zawór i filtr zaworu dopływu wody

Aby nie dopuścić do zablokowania dopływu wody przez ciała obce, należy regularnie czyścić filtr zaworu dopływu.





Przerwa w użytkowaniu

Jeśli urządzanie nie jest używana przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę (1) z gniazdka elektrycznego i zakręć dopływ wody (2). Otwórz drzwiczki, aby nie dopuścić do gromadzenia wilgoci i rozmaitych zapachów. Pozostaw drzwiczki otwarte, jeżeli nie korzystasz z pralki.

Przed kolejnym użyciem sprawdź dokładnie przewód zasilający, doprowadzenie wody i wąż odpływowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie występują przecieki.

Wybierz najlepszy środek piorący

	Uniwersalne	Kolorowe	Delikatne	Specjalne	Płyn do płukania
Wool	-	-	-	L	O
Mix	L/P	L/P	-	-	O
Synthetic	L/P	L/P	L	-	O
Cotton	L/P	L/P	-	-	O
Express 15'	L	L	-	-	O
Delicate	-	-	L	-	O

	Środek piorący	Zakres temperatur w °C
L	Płynny	zimna - 60
P	Proszek	40 - 90
O	Opcjonalne	---
-	Nie	---

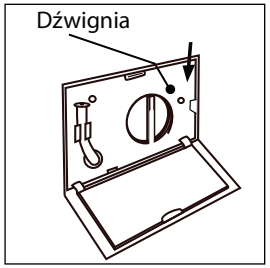
W przypadku stosowania płynnego środka piorącego nie zaleca się aktywowania włączenia pralki z opóźnieniem.Informacje na temat niezbędnej ilości środka piorącego znajdują się na opakowaniu!
Uwaga:Nowoczesne środki piorące działają skutecznie już w niskich temperaturach.

Kod na wyświetlaczu

Kod	Przyczyna	Rozwiązanie
Auto	Automatyczne obliczanie załadowania pralki	Obliczanie wagi prania w toku, prosimy poczekać do momentu wyświetlenia czasu trwania cyklu programu
Lo /HALF /FULL /HI	Ważenie prania załadowanego do bębna	Prosimy poczekać do momentu wyświetlenia czasu trwania cyklu programu: Lo = małe załadowanie HALF = załadowanie do połowy FULL = optymalne załadowanie HI = pełne załadowanie
1:25	Pozostały czas prania.	Patrz dodatkowy symbol.
19:30	Pozostały czas prania.	Koniec jest prawdopodobnie opóźniony - patrz symbol.
Lock	Nie można otworzyć drzwiczek z powodu zbyt wysokiego poziomu wody lub gorącej wody w bębnie	Odczekać do zakończenia programu lub anulować program i wybrać program suszenia.W przypadku gdy gorąca woda jest w bębnie, aby uniknąć poparzenia, wybierz program pranie ręczne na kilka minut, a następnie wybierz program odwirowania przed otworzeniem drzwi.
End	Koniec cyklu prania	
E1	Awaria odpływu, woda nie została wypompowana.	Wyczyść filtr pompy. Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest zablokowany oraz czy jest prawidłowo zainstalowany.
E2	Blokada – awaria.	Zamknij drzwiczki prawidłowo.
E4	Niewłaściwy poziom wody po upływie 8 minut.	Sprawdź, czy dopływ wody funkcjonuje poprawnie, a ciśnienie wody jest normalne. Wąż odpływowy zasysa wodę.
E8	Poziom wody przekroczony - awaria.	Auto zwolnione, w przeciw nym razie skontaktuj się z obsługą posprzedażną.
F3	Czujnik temperatury – awaria.	Skontaktuj się z obsługą posprzedażną.
F4	Problem z grzaniem (pojawia się pod koniec cyklu prania).	Skontaktuj się z obsługą posprzedażną.
F7	Silnik – awaria.	Skontaktuj się z obsługą posprzedażną.
Fb	Przelanie się wody.	Natychmiast zakręć kran. Skontaktuj się z obsługą posprzedażną.
FA	Awaria czujnika poziomu wody.	Skontaktuj się z obsługą posprzedażną.
FC	Sterowanie elektroniczne - awaria.	Skontaktuj się z obsługą posprzedażną.
Un b	Niezrównoważone załadowanie, pralka nie jest w stanie uruchomić programu wirowania	Sprawdzić i zrównoważyć obciążenie prania w bębnie. Zmniejszyć także ilość prania w przypadku, gdy pranie jest zbyt ciężkie. Ponownie uruchomić pralkę w programie wirowania.

Ostrzeżenie!

Kod Fb : *mechanizm zabezpieczający przed przelaniem wody umieszczony jest w najgłębiej położonej części urządzenia. W przypadku wycieku wszystkie funkcje zostaną wyłączone automatycznie za wyjątkiem pompy odprowadzającej, którą zostanie uruchomiona ze względów bezpieczeństwa.*



W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zapisane. Gdy zasilanie zostanie przywrócone, urządzenie wznowi pracę. Aby go anulować, dotknij przycisk „Start/Pause", a następnie na 3 sekundy „Power".

Jeśli awaria zasilania przerwie uruchomione pranie, drzwiczki zablokują się mechanicznie. Wyjęcie prania możliwe jest tylko wtedy, gdy w części przeszklonej drzwiczek nie widać poziomu wody. - Niebezpieczeństwo poparzenia! Poziom wody należy obniżyć w sposób opisany w „Filtr pompy". Dopiero wtedy można pociągnąć za dźwignię poniżej klapki serwisowej. Drzwi zostaną odblokowane po delikatnym kliknięciu. Następnie należy ponownie ustawić na miejscu wszystkie części.

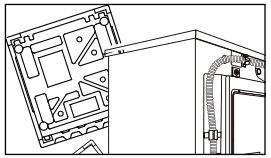
Rozwiązywanie problemów bez kodu na wyświetlaczu

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie działa.	Awaria zasilania. Urządzenie nie zostało włączone. Drzwiczki nie zostały odpowiednio zamknięte. Program jeszcze się nie rozpoczął.	Sprawdź zasilanie. Włącz pralkę. Odpowiednio zamknij drzwiczki. Naciśnij przycisk Start/pauza.
Pralka nie jest napełniana wodą.	Brak wybranego programu. Wąż doprowadzający wodę jest zagięty. Filtr węża doprowadzającego wodę jest zablokowany. Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa. Brak dopływu wody. Drzwiczki nie zostały odpowiednio zamknięte.	Ustaw program i uruchom go. Kran z wodą jest zamknięty. Odkręć kran z wodą. Sprawdź wąż doprowadzający wodę. Odblokuj filtr węża doprowadzającego wodę. Sprawdź ciśnienie wody. Sprawdź, czy jest woda w kranie. Zamknij drzwiczki w prawidłowy sposób.
Pralka odprowadza wodę podczas napełniania	Wysokość węża odpływowego wynosi poniżej 80 cm. Końcówka węża odpływowego może dosięgać wody.	Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zamontowany.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Problem z odprowadzaniem wody.	Filtr pompy jest zablokowany. Końcówka węża odpływowego znajduje się więcej niż 100 cm nad podłogą. Wąż odpływowy jest zatkany.	Wyczyść wąż odpływowy. Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zamontowany. Wyczyść filtr pompy.
Silne drgania podczas wirowania.	Nie usunięto wszystkich śrub zabezpieczających na czas transportu. Pralka stoi na niestabilnej powierzchni lub nie została wypoziomowana. Niewłaściwie ułożony wsad w urządzeniu.	Wyjmij wszystkie śruby zabezpieczające na czas transportu. Dopilnuj, aby pralka była wypoziomowana i umieszczona na równej powierzchni. Dostosuj ilość prania.
Urządzenie zatrzymuje się przed zakończeniem cyklu prania.	Problem z wodą lub prądem.	Sprawdź zasilanie i dopływ wody.
Pralka przestaje pracować na pewien czas.	Urządzenie wyświetla kod błędu. Problem wynikający z układu wkładu. Program wykonuje cykl namaczania?	Zastanów się nad kodem błędu. Jeśli jest to konieczne, anuluj działanie.
Z bębna/szuflady na środki piorące wydostaje się piana.	Zastosowano nieodpowiednie środki piorące. Zbyt duża ilość środków piorących.	Sprawdź zalecenia dotyczące środków piorących. Zmniejsz ilość środków piorących.
Automatyczna regulacja czasu prania.	Czas trwania prania zostanie wyregulowany.	Jest to normalne i nie wpływa na pracę.
Wirowanie zostaje przerwane.	Brak równomiernego ułożenia prania.	Sprawdź wsad pralki i ponownie uruchom program wirowania.

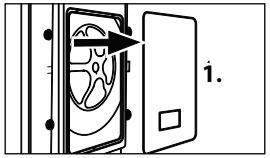
Informacje ogólne i wskazówki:

Jeśli w cyklu wirowania nagromadzi się nadmiar piany, silnik zatrzyma się, a pompa będzie odprowadzać wodę przez kolejne 90 sekund. Jeśli eliminacja piany w ten sposób nie powiedzie się 3 razy, program zakończy się bez wirowania.



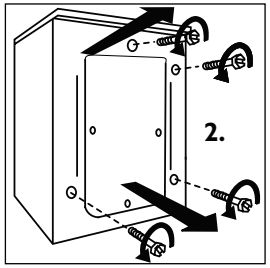
Przygotowanie

Zdejmij całe opakowanie, włącznie ze styropianową podstawą. Podczas zdejmowania opakowania na plastikowej folii i na drzwiczkach mogą być widoczne krople wody. To typowe zjawisko, powstałe na skutek fabrycznych testów szczelności urządzenia.



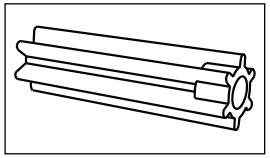
Wyjmowanie śrub zabezpieczających na czas transportu

Śruby te przytrzymują elementy antywibracyjne wewnątrz urządzenia na czas transportu.



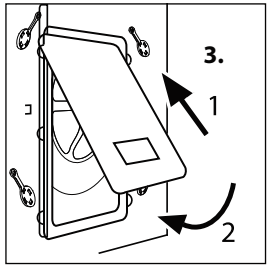
1. Otwórz tylną pokrywę.

2. Usuń śruby z tyłu i wyjmij plastikowe przekładki ze środka pralki.

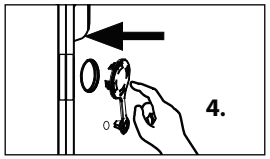


Informacje ogólne i wskazówki:

Schowaj śruby zabezpieczające bezpiecznym miejscu, na wypadek gdyby były kiedyś potrzebne.
Jeśli pralka będzie przewożona w inne miejsce, ponownie włóż śruby zabezpieczające (obracając je w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara), aby uniknąć uszkodzeń.

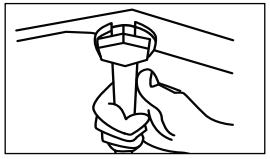


3. Załóż tylną pokrywę z powrotem poprzez wsadzenie jej w dwie szczeliny, częścią wypukłą na zewnątrz.



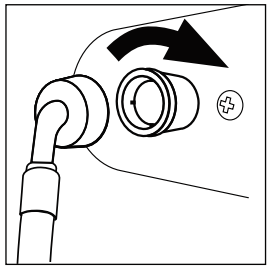
4. Włóż zaślepki w puste otwory.

Regulacja nóżek



Wyreguluj wszystkie nóżki, aby osiągnąć pozycję poziomą. Zminimalizuje to wibracje i hałas podczas użytkowania. Ponadto wydłużysz czas eksploatacji urządzenia. Zalecamy skorzystanie z poziomicy. Podłoga powinna być maksymalnie stabilna i płaska.

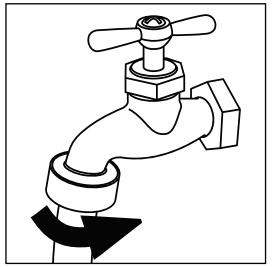
Wąż doprowadzający wodę – System kontroli Aqua



Wąż doprowadzający wodę Aqua Stop jest ważnym elementem bezpieczeństwa i ogólnej kontroli. Jego zawory kontrolują dopływ wody i odcinają go, jeśli wąż przecieka

1. Dokręć nakrętkę węża do zaworu wody.

2. Zamocuj wąż doprowadzający do kranu.



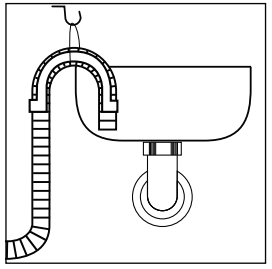
Ostrzeżenie!

Urządzenie przystosowane jest jedynie do wody zimnej!
Należy używać zestawu węża dołączonego do urządzenia.
Nie powinno się korzystać ze starych zestawów węży.

Wąż odpływowy

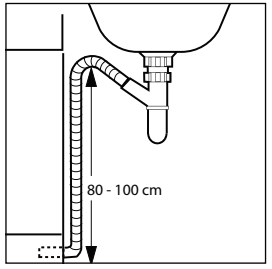
Odpływ można zainstalować na różne sposoby. Poziom węża odpływowego musi osiągnąć wysokość 80-100 cm. Jeśli to możliwe, wąż odpływowy powinien być zawsze przymocowany do klamry na tylnej ściance urządzenia.

1. Wąż odpływowy prowadzący do zlewu

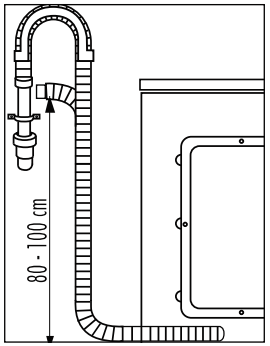


Użyj usztywnienia węża odpływowego do jego przytrzymania i zabezpieczenia przed zanurzeniem w wodzie.
Zamocuj usztywnienie tak, aby uniknąć kapania z powodu ruchów przy pracy.

2. Wąż odpływowy do odpływu zlewu



Połączenie musi być uszczelnione i przymocowane do odpowiedniej złączki nad syfonem!

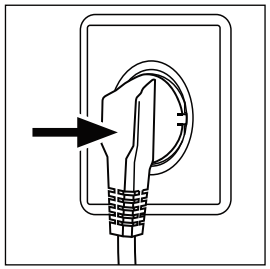


3. Wąż odpływowy do rury kanalizacyjnej

Użyj usztywnienia węża odpływowego do jego przytrzymania. Zamocuj usztywnienie tak, aby uniknąć kapania z powodu ruchów przy pracy.

Ostrzeżenie!

Wąż nie powinien być zanurzany w wodzie. Należy go solidnie zamocować i dopilnować, aby nie powstawały wycieki. Jeśli wąż zostanie położony na ziemi lub jego wysokość będzie mniejsza niż 80 cm, pralka będzie nieustannie spuszczać wodę podczas napełniania.
Węża odpływowego nie należy przedłużać. Jeśli to konieczne, skontaktuj się z obsługą posprzedażną.



Podłączanie źródła zasilania

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:
- gniazdko elektryczne spełnia wymagania odnośnie maksymalnej mocy urządzenia (bezpieczniki powinny posiadać dopuszczalne obciążenie minimum 15 A).
- napięcie jest zgodne z wymaganiami urządzenia.
- gniazdo zasilania jest zgodne z wtyczką urządzenia.
- użyte gniazdko sieciowe jest uziemione.

Uwaga - tylko Wielka Brytania: Bezpiecznik we wtyczce UK 13A musi być zgodny ze standardem BS1362.

Podstawowe dane techniczne urządzenia

HW70-B14266

Zasilanie	220 - 240V~/50Hz
Maks. prąd roboczy (A)	10
Ciśnienie wody (MPa)	0,03≤P ≤1
Waga wsadu (kg)	7
Prędkość wirowania (obr./min)	1400
Programy prania	16
Moc maksymalna (W)	2000
Wymiary (wys. x gł. x szer. w mm)	840 x 600 x 595
Waga netto (kg)	67
Zużycie prądu po wyłączeniu (W)	0,2
Zużycie prądu po włączeniu (W)	0,2

Obsługa posprzedażna

W przypadku wystąpienia problemów, zapoznaj się z sekcją rozwiązywania problemów niniejszej instrukcji. Sprawdź kartę gwarancyjną, jeśli zostaniesz o to poproszony przez obsługę posprzedażną.

Kraj	Numer telefonu	Koszt
Haier Włochy (IT)	199-100 912	
Haier Hiszpania (ES i PT)	902 509 123	
Haier Niemcy (DE)	0180 5 39 39 99	- 14 centów/min, w przypadku tel. stacjonarnego - * maks. 42 centy/min, w przypadku tel. komórkowego
Haier Austria (AT)	0820 001 205	- 14,53 centa/min, w przypadku tel. stacjonarnego - maks. 20 centów/min, w przypadku wszystkich pozostałych
Haier Zjednoczone Królestwo (UK)	0845 025 30 25	
Haier Irlandia (IE)	01 431 1342	
Haier Francja (FR)	0980 406 409	

W przypadku wszystkich pozostałych krajów prosimy o korzystanie z witryny internetowej: www.haier.com w dziale Serwis.
Można w niej znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania i zgłosić naprawę gwarancyjną.

Karta produktu (zgodnie z normą EU 1061/2010)	
Znak towarowy	Haier
Numer modelu	HW70-B14266
Pojemność znamionowa (kg)	7
Klasa efektywności energetycznej	A+++
Roczne zużycie energii (kWh) [1)]	140
Zużycie energii programu prania tkanin bawełnianych 60 °C, przy pełnym załadowaniu (kWh/cykl)	0.65
Zużycie energii programu prania tkanin bawełnianych 60 °C, przy częściowym załadowaniu (kWh/cykl)	0.66
Zużycie energii programu prania tkanin bawełnianych 40 °C, przy częściowym załadowaniu (kWh/cykl)	0.48
Ważone zużycie energii w trybie wyłączenia	0.2
Ważone zużycie energii w trybie czuwania	0.2
Roczne zużycie wody (L) [2)]	9240
Klasa efektywności wirowania [3)]	B
Maks. prędkość wirowania (obr./min.) [4)]	1400
Pozostała zawartość wilgoci (%) [4)]	53
Standardowy program prania tkanin bawełnianych 60℃ [5)]	Program prania tkanin bawełnianych 60 ° C z możliwością ustawienia max. prędkości wirowania oraz aktywowaniem funkcji intensywnej.
Standardowy program prania tkanin bawełnianych 40℃ [5)]	Program prania tkanin bawełnianych 40 ° C z możliwością ustawienia max. prędkości wirowania oraz aktywowaniem funkcji intensywnej.
Program czasowy prania tkanin bawełnianych 60°C, przy pełnym załadowaniu (min.)	178
Program czasowy prania tkanin bawełnianych 60°C, przy częściowym załadowaniu (min.)	178
program czasowy prania tkanin bawełnianych 40°C, przy częściowym załadowaniu (min.)	172
Tryb czuwania (min) [6)]	-
Poziom emitowanego hałasu (pranie/wirowanie)	54/70
Typ	wolnostojąca ładowana od przodu

[1)] W oparciu o 220 standardowych cykli prania w programach prania tkanin bawełnianych w temp. 60°C i 40°C przy pełnym i częściowym załadowaniu w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależeć będzie od sposobu użytkowania urządzenia.

[2)] W oparciu o 220 standardowych cykli prania w programach prania tkanin bawełnianych w temp. 60°C i 40°C przy pełnym i częściowym załadowaniu w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależeć będzie od sposobu użytkowania urządzenia.

[3)] Klasa G jest klasą o najmniejszej, a klasa A o największej efektywności energetycznej.

[4)] W oparciu o standardowy program prania tkanin bawełnianych 60°C przy pełnym załadowaniu oraz standardowy program prania tkanin bawełnianych 40°C przy częściowym załadowaniu

[5)] "standardowy program prania tkanin bawełnianych 60°C" oraz "standardowy program prania tkanin bawełnianych 40°C" są to standardowe programy prania, do których odnosi się informacja na etykiecie i kartach. Programy te są odpowiednie do prania normalnie ubrudzonych tkanin bawełnianych i są najbardziej skutecznymi programami pod względem połączonego zużycia energii i wody.

[6)] W tym przypadku jest to system zarządzania zużyciem energii

[7)] W oparciu o standarowy program prania tkanin bawełnianych 60°C przy pełnym załadowaniu

Haier

دليل المستخدم
غسالة

HW70-B14266

نشكرك على شرائك منتج Haier

يرجى قراءة هذه الإرشادات بعناية قبل استخدام هذا الجهاز. فهي تحتوي على معلومات هامة تساعدك على الاستفادة بأكبر قدر ممكن من جهازك وضمان مراعاة السلامة والملائمة في تركيب الجهاز واستخدامه والعناية به وتنظيفه.
احتفظ بهذا الدليل في مكان مناسب بحيث يمكنك الرجوع إليه دائمًا من أجل الاستخدام الآمن والملائم.
إذا قمت ببيع الجهاز أو إعطائه لأحد أو تركه عند انتقالك، احرص على إعطاء هذا الدليل للمالك الجديد بحيث يتمكن من التعرف على كل المزايا والتحذيرات الخاصة بالسلامة.

دليل المصطلحات

..... نعم

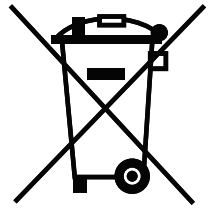
..... لا

..... معلومات عامة ونصائح

..... **تحذير! معلومات هامة متعلقة بالسلامة!**

..... معلومات بيئية

التخلص



يشير وجود هذا الرمز على المنتج أو الملحقات أو المواد، والذي يحتوي على هذه المعلومات، إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج أو ملحقاته الالكترونية (مثلًا: الكبل، خرطوم التحكم بالماء) عند انتهاء مدة الاستخدام، مع النفايات المنزلية الأخرى. لتفادي التسبب بالضرر للبيئة أو صحة الإنسان من جراء التخلص العشوائي من النفايات، يرجى فصل هذه العناصر من أنواع النفايات الأخرى وإعادة تدويرها. سيدعم ذلك إعادة الاستخدام المستدامة لموارد المواد. يجب على مستخدمي الأدوات المنزلية الاتصال إما بمتجر التجزئة حيث قاموا بشراء المنتج أو بالسلطات المحلية المختصة لمعرفة كيفية التعامل مع هذا العنصر لضمان السلامة وإعادة التدوير الآمنة بيئيًا. أما مستخدمي الأعمال فيجب عليهم الاتصال بالمورّد المعتمد والتحقق من شروط الشراء. لا يجب خلط هذا المنتج وملحقاته الالكترونية مع المخلفات التجارية الأخرى.

السلامة 5-4

وصف المنتج..... 6

لوحة التحكم..... 9-7

البرامج..... 10

الاستهلاك..... 11

الاستخدام اليومي 15-12

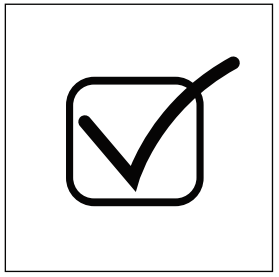
العناية والتنظيف..... 18-16

معالجة المشاكل..... 21-19

التركيب 24-22

البيانات الفنية 25

خدمة ما بعد البيع..... 26



قبل تشغيل الجهاز للمرة الأولى...

...تأكد من إزالة كل البراغي المستخدمة أثناء النقل.

...تأكد من أن سلك الطاقة ليس عالقًا في الجهاز أو تحته وليس هناك أي تلف أو خطر للتلف.

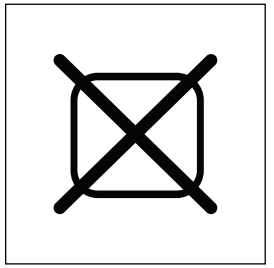
...تأكد من أن منصهر دائرة الطاقة مصنف لقوة 15 أمبير.

...قم باستخدام مقبس مؤرض منفصل لمورد الطاقة.
تأكد من أنه يمكن الوصول إلى القابس دائمًا.

...امسك بالقابس وليس بسلك الطاقة عند سحب مورد الطاقة.

...تحقق من متانة مفصلات وتوصيلات الخرطوم وتأكد من عدم وجود أي تسرب للماء عبر فتح الحنفية.

...لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد الانتهاء من تركيب كل التوصيلات بشكل صحيح!



لا تقم بـ...

...السماح للأولاد أو الأشخاص العاجزين بالعبث بالجهاز أو مواد التعبئة.

...تركيب الجهاز خارجًا في مكان رطب أو في منطقة معرضة لتسرّبات ماء أي بالقرب من مغسلة أو تحتها. في حال حدوث تسرب للماء، اقطع تيار توريد الطاقة واترك الجهاز يجف بشكل طبيعي.

...تعريض الجهاز للصقيع أو الحرارة أو أشعة الشمس المباشرة.

...لمس أو استخدام الجهاز حافي القدمين أو بواسطة يدين أو قدمين رطبتين.

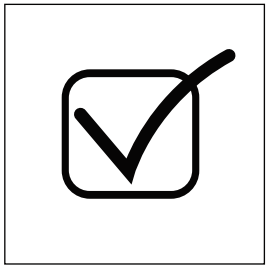
...استخدام منظف أو عامل للتنظيف الجاف قابل للاشتعال.

...استخدام بخاخات مواد قابلة للاشتعال بالقرب من الجهاز.

...إزالة القابس أو إدخاله في مكان غير خالٍ من الغازات قابلة للاشتعال.

...وضع الجهاز مباشرة على سجادة أو بالقرب من حائط أو أثاث.

خلال الاستخدام اليومي للجهاز...



...قم بمراقبة الأطفال.
احرص على عدم عبثهم بالجهاز ومواد التعبئة.

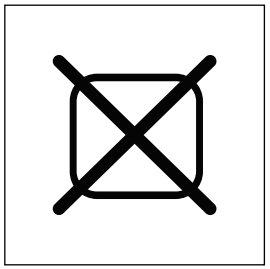
...احرص على عدم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية محدودة، أو الذين لا يملكون الخبرة والمعرفة اللازمة.

...قم بإغلاق السحابات وإصلاح الخيوط المسترسلة والعناية بالعناصر الصغيرة لتفادي تشابك الغسيل. إذا لزم الأمر، استخدم كيسًا أو شبكة ملائمة.

...قم بإيقاف تشغيل مقبس الحائط بعد كل برنامج غسيل لتوفير الطاقة والحفاظ على السلامة.

...حافظ على نظافة الجزء الأسفل من الفتحة وافتح الباب وجارور المنظف عندما لا يتم استخدام الجهاز لتفادي انبعاث الروائح.

...يتم استبدال سلك الطاقة التالف فقط بواسطة الجهة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو شخص آخر مؤهل لذلك تحديدًا.



لا تقم بـ...

...لمس الباب أثناء عملية الغسيل، إذ تكون حرارته مرتفعة.

...وضع الأشياء الثقيلة أو مصادر الحرارة أو الرطوبة على الجزء العلوي من الجهاز.

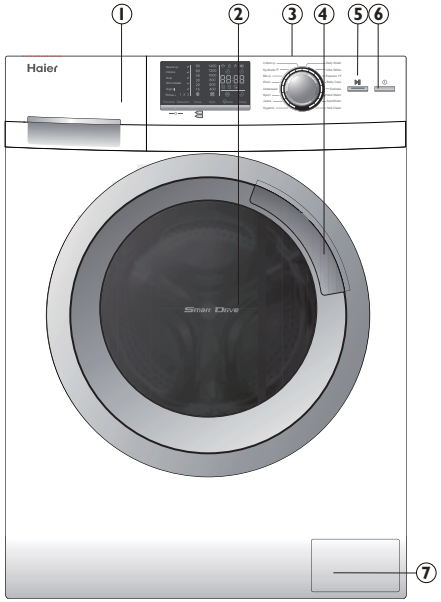
...غسل المواد التي تشبه المطاط أو الاسفنج على درجة حرارة مرتفعة.

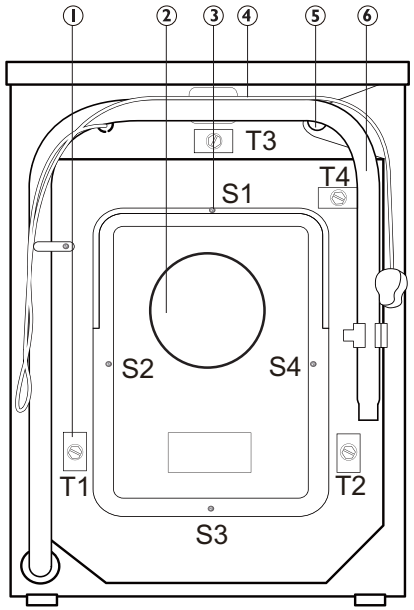
...فتح جارور المنظف أثناء أي دورة غسيل.

...فتح الباب بالقوة، إذ أنه مزود بجهاز قفل ذاتي وسيفتح بعد انتهاء دورة الغسيل بفترة قصيرة.

...فتح الباب إذا كان مستوى الماء فوق مستوى الفتحة بشكل مرئي.

...تغطية أو تغليف الجهاز أثناء عملية الغسيل أو بعدها للسماح بتبخر أي رطوبة.





قد يختلف هذا المخطط بعض الشيء عن تصميم الغسالة التي قمت بشرائها.

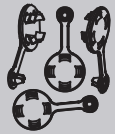
1 جارور المنظف\مطري الغسيل
2 الباب
3 سطح الجهاز
4 مسكة الباب
5 لوحة التحكم
6 التشغيل/إيقاف التشغيل
7 فتحة الصيانة

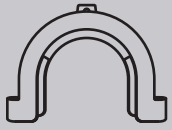
1 البراغي المستخدمة أثناء النقل (T1-T4)
2 الغطاء الخلفي
3 براغي الغطاء الخلفي (S1-S4)
4 سلك الطاقة
5 صمام سحب الماء
6 خرطوم التصريف

الملحقات

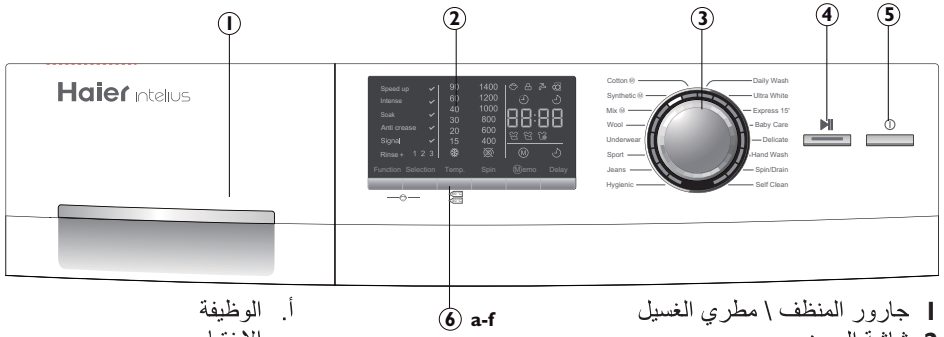
يرجى التحقق من الملحقات والنشرة وفقًا لهذه القائمة.

1x مجموعة خرطوم سحب


4x سدادات للثغرات

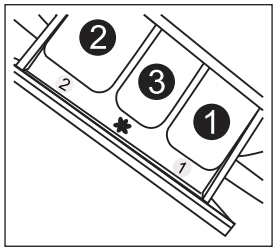

1x دعامة خرطوم التصريف

1x دليل المستخدم



1 جارور المنظف \ مطري الغسيل
2 شاشة العرض
3 مفتاح اختيار البرنامج
4 زر "بدء/إيقاف مؤقت"
5 "زر التشغيل/إيقاف التشغيل"
6 أزرار الوظائف (a-f)

أ. الوظيفة
ب. الاختيار
ج. الحرارة
د. سرعة العصر (دورة في الدقيقة)
هـ. الذاكرة
و. التأخير (وقت البدء)



جارور المنظف

افتح الجارور، يمكنك رؤية ثلاث حجرات:
الحجرة 1: إدخال الماء فقط، لا المنظفات
الحجرة 2: منظف للبرنامج
الحجرة 3: مطري الغسيل، مواد التنعيم الخ.

شاشة العرض

إذا كان الجهاز في وضع التشغيل ستعرض شاشة عرض الحالة الفعلية على ست أقسام مختلفة (راجع الصفحات التالية). خلال التشغيل سيتم إلغاء تنشيط شاشة العرض بعد فترة قصيرة (وضع توفير الطاقة) إلى حين إدارة زر اختيار البرنامج لتحديد برنامج عشوائي.

زر اختيار البرنامج

بإدارة الزر، يمكن اختيار أحد البرامج الستة عشر، فيضيء ضوء LED المرتبط به ويتم عرض إعداداته الافتراضية.

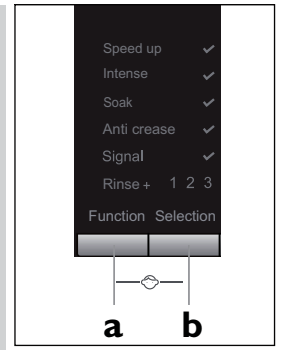
زر "بدء/إيقاف مؤقت"

إضغط بلطف على هذا الزر لبدء البرنامج المعروض حاليًا أو إيقافه. أثناء تشغيل البرنامج، يكون رمز البرنامج مضيئًا أو وامضًا إذا تم إيقافه.

"زر التشغيل/إيقاف التشغيل"

إلمس هذا الزر بلطف للتشغيل، فتضيء شاشة العرض. إلمسه مجددًا لمدة ثانيتين تقريبًا لإيقاف التشغيل.
إذا لم يتم تنشيط أي عنصر تحكم أو برنامج، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز بشكل تلقائي.

لتحقيق أفضل النتائج في كل برنامج، قامت Haier بتحديد إعدادات افتراضية معينة. إذا لم يكن هناك متطلبات خاصة، يوصى باعتماد الإعدادات الافتراضية. تبعًا لإعدادات المصنع تلك، يمكن تغيير عدة قيم للبرامج على حدة (راجع زرَّي "البرامج" و"الوظائف").



"Function" (الزر a)

إلمسه لاختيار الوظائف والإعدادات المطلوبة بشكل متسلسل. سيضيء اسم الوظيفة والإعدادات المناسبة.

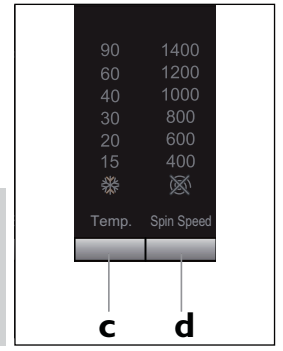
- **"Speed up":** (تسريع) يوفر الوقت والطاقة. مفضل إذا كان الغسيل مبقع بشكل طفيف.
- **"Intense":** (مكثَّف) يكثِّف نتائج التنظيف. مفضل إذا كان الغسيل مبقع بشكل كبير.
- **"Soak":** (نقع) سيبقى الغسيل في الماء المخصص لآخر دورة تشطيف.
- **"Signal":** (إشارة) ينشّط وضع نغمة الإشارة.
- **"Rinse+":** (تشطيف إضافي) يضيف 1-3 دورات تشطيف. مفضل لإجراء تشطيف أفضل للبقايا المحتملة.

"Selection" (الزر b)

إلمسه لتأكيد "Function" المضاءة الحالية، فيومض الرمز المرتبط بها. بالإضافة إلى ذلك، سيتم إضاءة "علامة تحديد" أو "1"/"2"/"3". سيتم تنشيط الوظيفة بعد 3 ثوانٍ أو إذا تم لمس "Function" (الزر a)، ستضيء كل الرموز المناسبة.

"Child lock" - (الزر a + b)

يمنع هذا الخيار تنشيط أي من عناصر لوحة التحكم. إضغط بشكل متزامن على"Selection"+"Function" لحوالي 3 ثوانٍ. يظهر رمز قفل اللوحة. يُلغى خيار المنع من خلال تكرار هذه العملية.



"Temperature" (الزر c)

إلمسه لتعديل الحد الأقصى لدرجة الحرارة.
ملاحظة: إن عرض "❄" على شاشة العرض يشير إلى "no operational heating" ("عدم ضبط أي درجة حرارة أثناء التشغيل").

"Spin Speed" (الزر d)

إلمسه لتعديل سرعة الطرد المركزي.
ملاحظة: إن عرض "⊗" على شاشة العرض يشير إلى "no operational spinning" ("عدم ضبط أي سرعة طرد مركزي أثناء التشغيل").

"Memo" (الزر e)

إلمسه لمدة ثانيتين لحفظ كل الإعدادات المعروضة حاليًا لتكون إعدادات افتراضية. إن إصدار نغمتي إشارة يؤكد هذا التغيير. عندما يتم بدء أو اختيار البرنامج بعد ذلك يتم تنشيط هذه الإعدادات.

"Delay" - (الزر f)

إلمسه لزيادة وقت بدء البرنامج وفق خطوات مقدارها 30 دقيقة من 0,5-24 ساعة. سيضيء الرمز المناسب ووقت البدء الحالي. أثناء التشغيل سيتم عرض العد العكسي لوقت التأخير وتباعًا وقت دورة البرنامج المتبقي. سيضيء الرمز المرتبط بها.

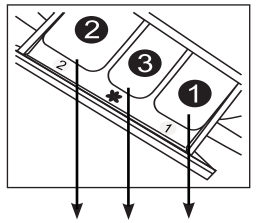
معلومات عامة ونصائح:

لإلغاء أي إعداد حالي، قم بتغيير البرنامج أو اضغط على زر "التشغيل/إيقاف التشغيل" لحوالي 3 ثوان. لإلغاء برنامج في وضع التشغيل، إلمس زر "بدء/إيقاف مؤقت" ثم زر "التشغيل/إيقاف التشغيل" لحوالي 3 ثوانٍ.

عرض الرموز

إظهار الحالة الأساسية	دورة البرنامج إظهار	إعدادات البرنامج
الباب مقفل (أثناء التشغيل)	غسيل نشط دورة	لا حرارة أثناء التشغيل
تم قفل لوحة التحكم	تشطيف نشط دورة	لا دورة دوران
لا توريد ماء	دوران نشط/ دورة تصريف	الذاكرة
الباب مفتوح	عرض الوقت (or 2 1)	تأخير
	وقت التشغيل المتبقي (1)	
	وقت التأخير المتبقي (2)	

جدول البرامج



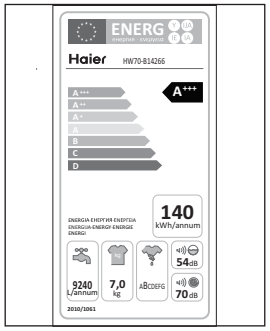
1 إدخال الماء فقط، لا المنظفات
2 حجرة المنظف
3 حجرة مطري الغسيل

البرنامج	درجة الحرارة الحد الأقصى	إعداد مسبق	1	3	2	نوع النسيج	إعداد مسبق سرعة العصر
Cotton 1	0-90°C	40°C	☒	☐	☑	ألبسة قطنية/صناعية	1200 دورة في الدقيقة
Synthetic 2	0-60°C	30°C	☒	☐	☑	أقمشة الألياف الكيميائية	1000 دورة في الدقيقة
Mix 3	0-60°C	40°C	☒	☐	☑	ألبسة قطنية/صناعية	1000 دورة في الدقيقة
Wool 4	0-40°C	---	☒	☐	☑	ألبسة صوفية	600 دورة في الدقيقة
Underwear 5	0-60°C	40°C	☒	☐	☑	ملابس داخلية	1000 دورة في الدقيقة
Sport 6	0-40°C	30°C	☒	☐	☑	ألبسة رياضية	1000 دورة في الدقيقة
Jeans 7	0-60°C	40°C	☒	☐	☑	جينز	1000 دورة في الدقيقة
Hygienic 8	0-90°C	90°C	☒	☐	☑	ألبسة قطنية/صناعية	1000 دورة في الدقيقة
Daily Wash 9	0-40°C	40°C	☒	☐	☑	ألبسة قطنية	1000 دورة في الدقيقة
Ultra White 10	0-60°C	40°C	☒	☐	☑	ألبسة قطنية/صناعية	1000 دورة في الدقيقة
Express 15 11	0-30°C	20°C	☒	☐	☑	ألبسة قطنية/صناعية	1000 دورة في الدقيقة
Baby Care 12	0-90°C	90°C	☒	☐	☑	ألبسة قطنية/صناعية	1000 دورة في الدقيقة
Delicate 13	0-40°C	30°C	☒	☐	☑	ملابس حريرية أو صوفية	600 دورة في الدقيقة
Hand Wash 14	0-40°C	30°C	☒	☐	☑	منسوجات قطنية	800 دورة في الدقيقة
Spin/Drain 15	---	---	☒	☒	☒	---	1200 دورة في الدقيقة
Self Clean 16	90°C	90°C	☒	☐	☑	---	1000 دورة في الدقيقة

☑ نعم ☐ اختياري ☒ لا

قد تختلف قيم الاستهلاك المشار إليها وفقًا للظروف المحلية.

البرنامج	الحد الأقصى للتحميل كجم	الطاقة كيلو واط ساعة	الماء ليتر	درجة الحرارة درجة مئوية	وقت الغسيل س:د	أداء التجفيف بالعصر %
Hygenic	2	2,00	36,0	90	2:03	---
Jeans	4	0,56	40,0	40	1:27	---
Sport	2	0,26	35,0	30	0:47	---
Underwear	4	0,50	40,0	40	1:01	---
Wool	1	0,10	50,0	---	0:37	---
Mix	4	0,56	34,0	40	أوتوماتيكي	---
Synthetic	4	0.25	46.0	30	أوتوماتيكي	---
*Cotton 40	3,5	0,48	30,0	40	أوتوماتيكي	<53
*Cotton 60	3,5	0.66	31.0	60	أوتوماتيكي	<53
*Cotton 60	7	0.65	39.0	60	أوتوماتيكي	<53
Daily Wash	4	0,58	46,0	40	1:20	---
Ultra White	2	0,60	45,0	40	1:25	---
Express 15’	1	0,20	20,0	20	0:15	---
Baby Care	4	2,00	67,5	90	2:03	---
Delicate	1	0,25	50,0	30	0:46	---
Hand Wash	2	0,25	36,0	30	0:48	---
Spin/Drain	7	0,10	---	---	0:10	---
Self Clean	---	1,80	15,0	90	1:20	---

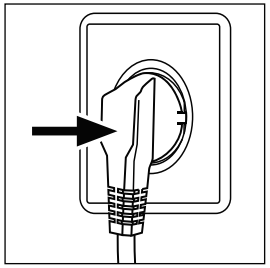


***معلومات عامة ونصائح:**

البرنامج المعياري لتوسيم الطاقة وفقًا لمعايير 2010/30EU:
القطن 60 درجة مئوية/40 درجة مئوية مع إعداد العصر بالسرعة القصوى وتنشيط الوظيفة المكثفة

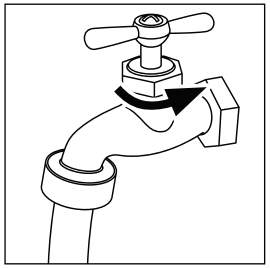
إن برنامجي 60 درجة مئوية و40 درجة مئوية المعياريين مناسبان لتنظيف الملابس القطنية الملطخة بقع عادية. إنهما البرنامجان الأكثر فعالية من ناحية الاستهلاك المشترك للطاقة والماء للملابس القطنية. قد تختلف درجة حرارة الماء المستخدمة عن درجة حرارة الدورة المعلن عنها.

هذا الجهاز معد للاستخدام المنزلي داخل المنزل. إذا تم استخدامها لأغراض تجارية أو صناعية أو غير مصرح بها، لن يُعتبر أي ضمان من Haier ساري المفعول بعد ذلك. اتبع التعليمات الموجودة على ملصق كل قطعة ملابس وقم بغسل الملابس القابلة للغسل بواسطة الغسالة.



مورد الطاقة

قم بتوصيل الغسالة في مورد الطاقة (220 فولت إلى 240 فولت ~/50 هرتز).

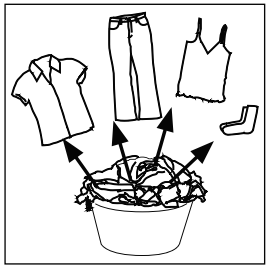


توصيل الماء

إفتح الحنفية. يجب أن يكون الماء نظيفًا ونقيًا.

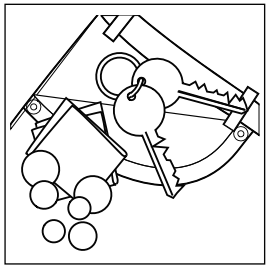
تحذير!

قبل الاستخدام، قم بفتح الحنفية للتحقق من عدم وجود أي تسرب للماء.



إعداد الملابس للغسيل

قم بفرز الملابس طبقًا لنوع القماش (قطن، أقمشة صناعية، صوف أو حرير) ولدرجة اتساخها.
قم بفصل الملابس البيضاء عن الملابس الملونة. قم بغسل الأنسجة الملونة أولًا يدويًا للتحقق مما إذا كانت ألوانها ستتلاشى أو تزول.
الملابس من دون درزات والعناصر الدقيقة والأقمشة المنسوجة بدقة مثل الستائر الدقيقة يجب وضعها في كيس غسيل للعناية بهذه القطع الدقيقة (يُفضل الغسيل اليدوي أو الجاف). أغلق السحابات والخطافات وتأكد أنه تمت خياطة الأزرار بإحكام وضع القطع الصغيرة مثل الجوارب وحمالات الصدر وغيرها داخل كيس الغسيل.
قم ببسط قطع الأقمشة الكبيرة مثل ملاءات السرير وأغطية السرير وغيرها.
إقلب الملابس ظهرًا لبطن. قم بتفريغ الجيوب (مفاتيح، عملات معدنية، الخ) وإزالة الزخارف الأكثر صلابة (مثل دبابيس الزينة).



تحذير!

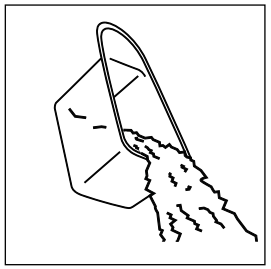
قد تتسبب العناصر غير القماشية بالإضافة إلى العناصر الصغيرة أو الرخوة أو حادة الأطراف بالخلل وتلف الملابس والجهاز.

تعبئة الجهاز

قم بفتح الباب وإدخال الملابس قطعة بقطعة.
أغلق الباب بعناية. لا تقم بتعبئة الغسالة بحمل زائد. تحقق من إمكانية وضع يدك فوق الغسيل بشكل عمودي.

معلومات عامة ونصائح:

بعد كل تركيب أو زمن توقف أطول، قم أولًا بتشغيل برنامج "Self Clean" من دون تحميل وإضافة منظف في حجرة مواد التنظيف (2) لإزالة أي بقايا مفسدة محتملة.

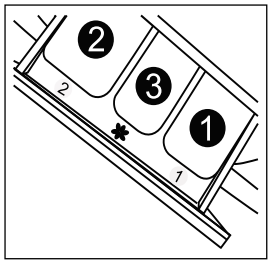


اختيار المنظف

يتم تحديد فعالية وأداء الغسيل من خلال جودة المنظف المستخدم. إستخدم فقط منظف معتمد للغسالات وإذا لزم الأمر استخدم منظفات معينة، مثلًا للأقمشة الصناعية والصوفية. خذ دائمًا بعين الاعتبار توصيات الجهة المصنعة للمنظف.

معلومات عامة ونصائح:

قم بإزالة بقايا المنظف قبل دورة الغسيل التالية.
يرجى اتباع التوصيات الخاصة بمقدار المنظف المستخدم والمقدمة مع عبوة المنظف. استخدام الغسيل الأولي "Prewash" أضف نصف المقدار المحدد.

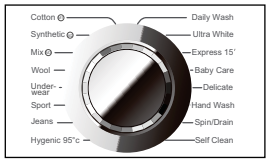


يرجى قراءة التعليمات على الجارور!

إضافة منظف

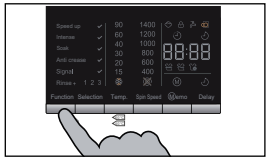
اسحب جارور المنظف وضع المواد الكيميائية المطلوبة في الحجرات المناسبة لها. قم بإغلاق الجارور بروية.

اختيار برنامج



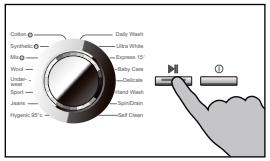
لتحقيق أفضل النتائج، قم باختيار برنامج يناسب درجة الاتساخ وتصنيف نوع الغسيل. قم بإدارة زر البرنامج لتحديد البرنامج المناسب.

تحديد الخيارات



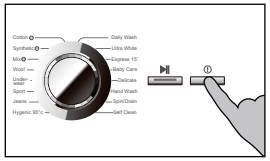
قم بتحديد الخيارات المطلوبة (راجع "لوحة التحكم").

بدء برنامج الغسيل



إلمس زر "بدء/إيقاف مؤقت" للبدء. يعمل الجهاز بحسب الإعدادات الحالية. يمكن إجراء التغييرات فقط من خلال إلغاء برنامج الغسيل. عند انتهاء دورة البرنامج يتم عرض **"End"** على الشاشة، بعد ذلك يتم إيقاف تشغيل الغسالة بشكل تلقائي.

إيقاف - إلغاء برنامج الغسيل

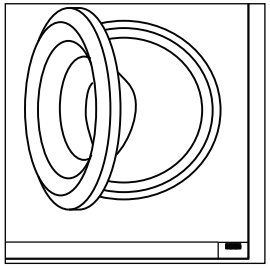


لإيقاف برنامج في وضع التشغيل، إلمس بلطف زر "بدء/إيقاف مؤقت". اضغط عليه مجددًا لاستئناف العملية.
لإلغاء برنامج في وضع التشغيل وكل إعداداته الفردية قم بتنشيط زر "بدء/ إيقاف مؤقت" ثم زر "التشغيل/إيقاف التشغيل" لحوالي 3 ثوانٍ.

معلومات عامة ونصائح:

قم باختيار إعدادات البرنامج بعناية بالعودة إلى الرموز المبينة على كل ملصق ملابس و"مخطط العناية".
إن إزالة الملابس فورًا عند انتهاء دورة الغسيل من شأنه أن يكون جيدًا ويخفف من التجعيد.

بعد الغسيل



قم بإيقاف توريد الماء وفصل سلك توريد الطاقة.
افتح الباب لتفادي تشكل الرطوبة وانبعاث الروائح. أبقه مفتوحًا عندما لا يتم استخدامه.

مخطط العناية

عملية الغسيل

درجة حرارة الغسيل القصوى 90 درجة مئوية - عملية عادية	درجة حرارة الغسيل القصوى 60 درجة مئوية - عملية عادية	درجة حرارة الغسيل القصوى 60 درجة مئوية عملية خفيفة
درجة حرارة الغسيل القصوى 40 درجة مئوية - عملية عادية	درجة حرارة الغسيل القصوى 40 درجة مئوية - عملية خفيفة	درجة حرارة الغسيل القصوى 40 درجة مئوية - عملية خفيفة جدًا
درجة حرارة الغسيل القصوى 30 درجة مئوية - عملية عادية	درجة حرارة الغسيل القصوى 30 درجة مئوية - عملية خفيفة	درجة حرارة الغسيل القصوى 30 درجة مئوية - عملية خفيفة جدًا
غسيل يدوي الحد الأقصى 40 درجة مئوية	لا تغسل	

عملية التبييض

أي مواد تبييض مسموحة	فقط الأكسيجين/ لا يحتوي على الكلور	ممنوع التبييض
تبييض مسموح		

عملية التجفيف بالنشافة

ممكن استخدام النشافة درجة حرارة عادية	ممكن استخدام النشافة درجة حرارة منخفضة	لا تستخدم النشافة
تجفيف في وضع عمودي	تجفيف في وضع أفقي	

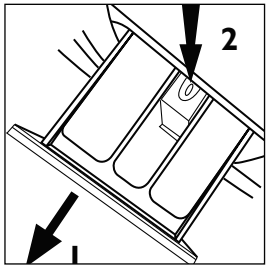
عملية الكي

كي على لوح قاعدي بدرجة حرارة قصوى تبلغ 200 درجة مئوية	كي على لوح قاعدي بدرجةحرارةقصوى تبلغ 150 درجة مئوية	كي على لوح قاعدي بدرجةحرارةقصوى تبلغ 110 درجة مئوية من دون بخار (قد يتسبب الكي على البخار بتلف غير قابل للإصلاح)
لا تقم بالكي		

عملية العناية المتخصصة بالأقمشة

تنظيف جاف متخصص بمادة رباعي كلوريتان	تنظيف جاف متخصص بمادة الهيدروكربون	لا تقم بتنظيف جاف
قم بتنظيف رطب متخصص	لا تقم بتنظيف رطب متخصص	

تنظيف جارور المنظف



قم بتنظيف الجارور من بقايا المنظف بشكل منتظم قم بسحب الجارور إلى أن يتوقف (1) واضغط على زر الإطلاق (2) لإزالة الجارور. ثم اشطف الجارور بالماء حتى يصبح نظيفًا وأعد إدخاله في الجهاز.

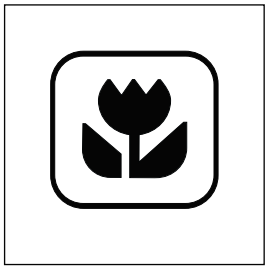
تنظيف الغسالة

قم بفصل الغسالة أثناء التنظيف والصيانة. استخدم قطعة قماش ناعمة مع صابون سائل لتنظيف هيكل الغسالة والأجزاء المطاطية. لا تستخدم مواد كيميائية عضوية أو مواد مذيبة مسببة للتآكل.

معلومات عامة ونصائح:

بعد كل تركيب أو زمن توقف أطول، قم أولًا بتشغيل برنامج "Self Clean" من دون تحميل وإضافة منظف في حجرة مواد التنظيف (2) لإزالة أي بقايا مفسدة محتملة.

معلومات بيئية



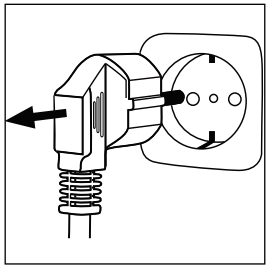
لتحقيق أفضل استخدام للطاقة والمنظف والوقت، يجب عليك الالتزام بالحد الأقصى الموصى به لحجم التحميل.لا تتعدى جرعات المواد الكيميائية المشار إليها. قم دائمًا باختيار درجة الحرارة الأدنى. تنظف المنظفات الحديثة بفعالية على درجة حرارة دون 60 درجة مئوية. فقط بسبب الأوساخ الثقيلة، ارفع الإعدادات الافتراضية وفقًا لذلك. باستخدام نشافة غسيل منزلية بعد ذلك، اضبط إعداد الدوران حسب السرعة القصوى الموصى بها.

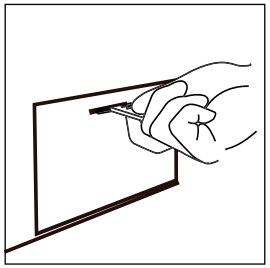
مصفاة المضخة

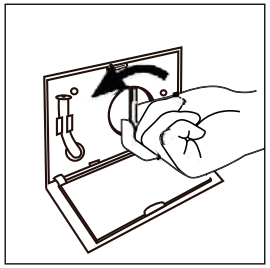
يرجى التحقق من مصفاة المضخة مثلًا إذا كان الجهاز
- لا يصرف الماء،
- لا يدور،
- يصدر ضجيجًا غير طبيعي عند تشغيله.

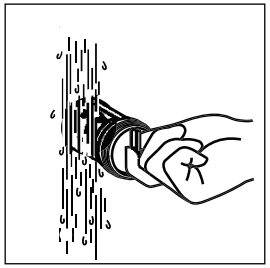
تحذير!

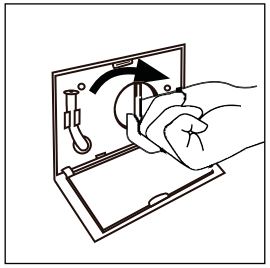
خطر الغليان! قد يكون الماء في مصفاة المضخة ساخنًا جدًا! قبل اتخاذ أي إجراء يرجى التأكد من أن الماء قد برد.









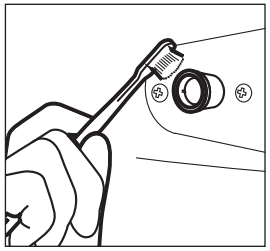


1. قم بإيقاف تشغيل الغسالة وفصل التيار عنها.
2. إفتح فتحة الصيانة. يمكنك استخدام عملة معدنية أومفك براغٍ.
3. قم بتوفير وعاء مسطح لتجميع الماء المرشح.
   قد يكون هناك كميات أكبر!
4. قم بسحب خرطوم التصريف وامسك بطرفه فوق الوعاء.
5. أخرج السدادة من خرطوم التصريف.
6. بعد التصريف الكامل، قم بفك وإزالة مصفاة المضخة بعكس اتجاه عقارب الساعة.
7. قم بإزالة المواد الملوثة والأوساخ.
8. قم بتنظيف مصفاة المضخة بعناية، مثلًا: استخدام الماء الجاري.
9. ثبته مجددًا بشكل جيد.
10. أغلق خرطوم التصريف وأدخله في الغسالة.
11. أغلق فتحة الصيانة

تحذير!

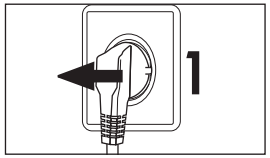
يجب أن تكون سدادة مصفاة المضخة نظيفة وسليمة.
إذا لم يكن الغطاء مشدودًا، قد يتسرب الماء.

صمام سحب الماء ومصفاة صمام السحب

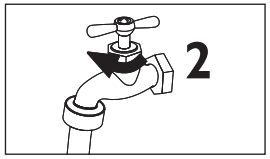


لمنع انسداد توريد الماء بواسطة مواد خارجية، قم بتنظيف مصفاة صمام السحب بشكل منتظم.

فترة عدم الاستعمال



إذا تُرك الجهاز من دون استخدام لفترة أطول، قم بسحب القابس الكهربائي (1) وإيقاف توريد الماء (2).افتح الباب لتفادي تشكل الرطوبة وانبعاث الروائح. أبقه مفتوحًا عندما لا يتم استخدامه.



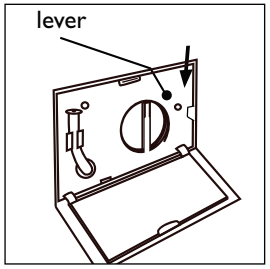
قبل الاستخدام التالي، تحقق بدقة من سلك الطاقة وخرطوم سحب الماء والتصريف. تأكد من تركيب كل شيء بشكل مناسب ومن عدم وجود أي تسرّبات.

رمز العرض

الرمز	السبب	الحل
Auto	كشف الحمل التلقائي	مغسلة كشف الوزن في التقدم، يرجى الانتظار حتى يتم عرض برنامج دورة الزمن
Lo/ HALF/ FULL/ HI	وزن حمولة الغسيل في الأسطوانة	يرجى الانتظار حتى يتم عرض برنامج دورة الزمن: لو = حمولة صغيرة نصف = نصف الحمل كامل = الأمثل حمولة الوزن مرحبا = حمولة كاملة
1:25	وقت دورة الغسيل المتبقي.	راجع الرمز الإضافي.
19:30	وقت دورة الغسيل المتبقي.	تم تأجيل الانتهاء على الأغلب- راجع الرمز.
Lock	لا يمكن فتح الباب نظرا لمستوى الماء أو الماء الساخن في طبلة	الانتظار إلى نهاية البرنامج أو إلغاء البرنامج وحدد البرنامج هجرة. في حالة الماء الساخن هو في الأسطوانة، لتجنب المحرقة، حدد برنامج غسيل يدوي ويغسل عدة دقائق ثم حدد برنامج تصريف قبل فتح الباب.
End	نهاية دورة	
E1	خطأ تصريف، لم يتم تفريغ الماء.	نظّف مصفاة المضخة. تحقق من احتمال انسداد خرطوم التصريف والتركيب الملائم.
E2	قفل- خطأ.	أغلق الباب بشكلٍ مناسب.
E4	لم يتم بلوغ مستوى الماء بعد 8 دقائق.	تحقق من أن توريد الماء وضغط الماء في وضع طبيعي. خرطوم التصريف يمتص ذاتيًا.
E8	مستوى حماية الماء - خطأ.	اتصل بخدمة ما بعد البيع.
F3	مستشعر درجة الحرارة - خطأ.	اتصل بخدمة ما بعد البيع.
F4	خطأ تسخين (يظهر عند نهاية دورة).	اتصل بخدمة ما بعد البيع.
F7	محرك- خطأ.	اتصل بخدمة ما بعد البيع.
Fb	فيض الماء.	أغلق الحنفية فورًا. اتصل بخدمة ما بعد البيع.
FA	خطأ مستشعر مستوى الماء.	اتصل بخدمة ما بعد البيع.
FC	التحكم الالكتروني - خطأ.	اتصل بخدمة ما بعد البيع.
Unb	الحمل غير متوازن وغير قادرة على زيادة ونقصان	فحص وموازنة التحميل الغسيل في الأسطوانة. أيضا تقليل الحمل إذا ثقيلة جدا. إعادة تشغيل مع برنامج زيادة ونقصان.

تحذير!

الرمز Fb : *حماية فيض الماء هي في الجزء الأعمق من الجهاز. في حال حدوث تسرب، سيتم إغلاق كل الوظائف تلقائيًا باستثناء مضخة التصريف التي سيتم تنشيطها لأسباب السلامة.*



في حال حصول قصور في الطاقة

سيتم حفظ البرنامج الحالي وإعداداته. عندما يتم استعادة مورد الطاقة سيتم استئناف العملية. لإلغائه، إلمس زر "بدء/إيقاف مؤقت" ثم زر "التشغيل" لحوالي 3 ثوانٍ.

إذا قاطع قصور في الطاقة برنامج غسيل في وضع التشغيل، يتم قفل الباب ميكانيكيًا. لإخراج الملابس يجب ألا يظهر مستوى الماء من خلال فتحة الباب الزجاجية. - خطر الاحتراق! يجب تخفيض مستوى الماء كما هو موضح في "مصفاة المضخة". ليس قبل ذلك، قم بسحب الذراع تحت فتحة الصيانة حتى يفتح الباب بنقرة ناعمة. بعد ذلك قم بإعادة تصليح كافة القطع.

معالجة المشاكل من دون عرض رمز على الشاشة

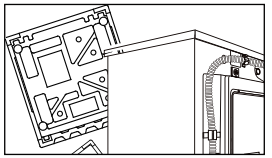
المشكلة	السبب	الحل
الغسالة فشلت في التشغيل.	قصور في الطاقة. لم يتم تشغيل الغسالة. الباب غير مغلق بإحكام. لم يبدأ البرنامج بعد.	تحقق من مورد الطاقة. قم بتشغيل الغسالة. أغلق الباب بشكلٍ مناسب. اضغط زر "بدء/إيقاف مؤقت".
الغسالة لم يتم ملؤها بالماء.	لم يتم اختيار برنامج. هناك خطب بخرطوم السحب. مصفاة خرطوم السحب مسدود. درجة ضغط الماء أقل من 0,03 ميجا باسكال. فشل توريد الماء. الباب غير مغلق بإحكام.	قم بضبط البرنامج وتشغيله. حنفية الماء مغلقة. إفتح حنفية الماء. تحقق من خرطوم السحب. قم بفتح مصفاة خرطوم السحب. تحقق من ضغط الماء. تأكد من توريد الماء. أغلق الباب بشكلٍ مناسب.
الغسالة تسرب الماء في حين يتم ملؤها	ارتفاع خرطوم التصريف ما دون 80 سم. يمكن أن يصل خرطوم التصريف إلى الماء.	تأكد من أن خرطوم التصريف مركب بالشكل الصحيح.

المشكلة	السبب	الحل
فشل التصريف	خرطوم التصريف مسدود. طرف خرطوم التصريف أعلى من 100سم فوق مستوى الأرض. مصفاة المضخة مسدودة.	قم بفتح خرطوم التصريف. تأكد من أن خرطوم التصريف مركب بالشكل الصحيح. نظّف مصفاة المضخة.
اهتزاز قوي أثناء الدوران	لم يتم إزالة كافة البراغي المستخدمة أثناء النقل. الغسالة موجودة على مسطح غير مستوٍ أو أنها غير مستوية. تحميل الغسالة غير صحيح.	قم بإزالة كافة براغي النقل. تأكد من وجود الغسالة على مسطح مستو وهي مستويةٍ قم بتعديل كمية الغسيل.
يتوقف التشغيل قبل إنهاء دورة الغسيل	فشل توريد الماء أو الكهرباء.	تحقق من الطاقة وتوريد الماء.
يتوقف التشغيل لفترة من الوقت	الجهاز يعرض رمز خطأ. المشكلة تعود لنموذج التحميل. البرنامج يؤدي دورة النقع؟	راجع رمز الخطأ. إذا بدا ذلك مناسبًا قم بإلغاء العملية.
رغوة مفرطة تطوف من الاسطوانة و\أو جارور المنظف	المنظف ليس ملائمًا. استخدام مفرط للمنظف.	تحقق من توصيات المنظف. قم بتخفيض كمية المنظف
تعديل تلقائي لوقت الغسيل	فترة برنامج الغسيل سيتم تعديلها.	هذا طبيعي ولا يؤثر على الفعالية.
يفشل الدوران	عدم توازن الغسيل.	تحقق من تحميل الغسالة والملابس وقم بتشغيل برنامج الدوران مجددًا.

معلومات عامة ونصائح:

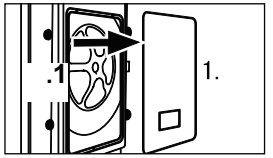
إذا تم الكشف عن رغوة كثيفة خلال الدوران، سيتم إيقاف المحرك وتنشيط مضخة التصريف لمدة 90 ثانية.
إذا فشلت عملية إزالة الرغوة حتى 3 مرات، يتم إنهاء البرنامج من دون دوران.

الإعداد

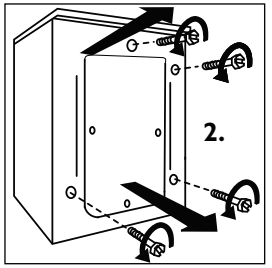


قم بإزالة جميع مواد التعبئة بما في ذلك قاعدة البولستيرين. عند فتح العلبة، قد يلاحظ وجود نقط ماء على الكيس البلاستيكي والفتحة. هذه الظاهرة الطبيعية ناتجة عن اختبارات الماء في المصنع.

تفكيك البراغي المستخدمة أثناء النقل

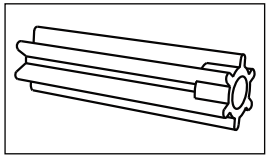


تم تصميم البراغي المستخدمة أثناء النقل لتثبيت العناصر المضادة للاهتزاز داخل الجهاز أثناء النقل.



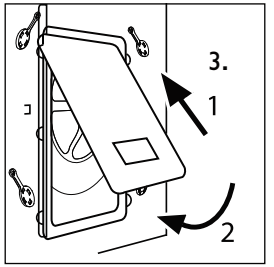
1. قم بإزالة الغطاء الخلفي.

2. قم بإزالة البراغي على الجهة الخلفية وإخراج العناصر البلاستيكية المفسحة من الجهة الداخلية للجهاز.

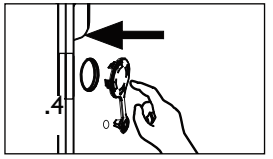


معلومات عامة ونصائح:

احتفظ بالبراغي المستخدمة أثناء النقل في مكان آمن لاستعمالها لاحقًا.
إذا أردت نقل الغسالة إلى مكان آخر، قم بإعادة تثبيت البراغي المستخدمة أثناء النقل باتجاه معاكس لتفادي التلف.

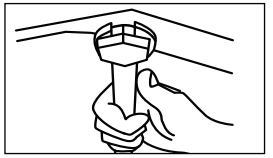


3. قم بإعادة تثبيت الغطاء الخلفي بإدخاله في الفجوتين مع توجيه الاحديداب للجهة الخارجية



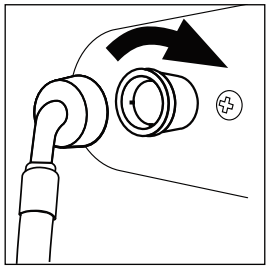
4. قم بسد الثغرات بواسطة السدادات.

ضبط الأقدام



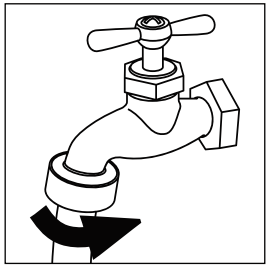
اضبط كل الأقدام لجعل الجهاز في وضع مستو تمامًا. هذا سيخفف من الاهتزازات وبالتالي الضجيج عند الاستخدام. كما سيخفف أيضًا من البلى والتلف. ننصح باستخدام ميزان مستوى لتعديله. يجب أن تكون الأرضية ثابتة ومسطحة قدر الإمكان.

خرطوم السحب - نظام التحكم بالماء



يُعتبر خرطوم التحكم بالماء عنصرًا آمنًا وقابلاً للتحكم به بشكل عام. فصماماته تتحكم بتوريد الماء وستقطعه إذا كان الخرطوم يسرب الماء

1. قم بتوصيل الصمولة على خرطوم السحب بالموصل على صمام الماء.

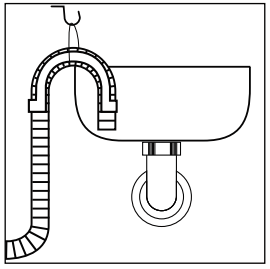


2. ركب خرطوم السحب بحنفية ماء.

تحذير!
الجهاز معد لتوريد الماء البارد فقط!
استخدم مجموعة الخرطوم المقدمة مع الجهاز.
لا يجب إعادة استخدام مجموعات الخرطوم القديمة.

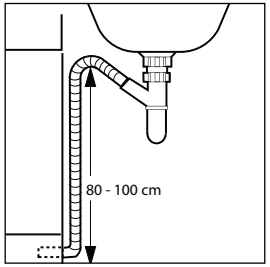
خرطوم التصريف

يمكن تركيب نظام التصريف بعدة طرق. مع ذلك، يجب أن يبلغ مستوى خرطوم التصريف ارتفاع 80-100 سم. إذا أمكن أبق دائمًا خرطوم التصريف مثبتًا في الملقط على ظهر الجهاز.



1. خرطوم التصريف إلى المغسلة

استخدم دعامة خرطوم التصريف لإبقاء خرطوم التصريف مثبتًا وخارج أي مستوى ماء.
ثبّت الدعامة بشكل كافٍ لتفادي وقوعها بسبب حركات التشغيل.

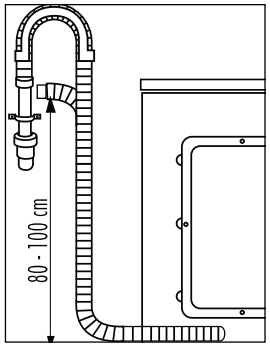


2. خرطوم التصريف إلى سيفون المغسلة

يجب أن يكون الوصلة مغلقة بإحكام ومثبتة بالمحول المناسب فوق الجزء الممتص للماء!

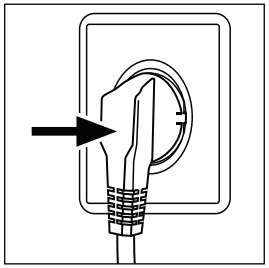
3. توجيه خرطوم التصريف إلى أنبوب التصريف

استخدم دعامة خرطوم التصريف لإبقاء خرطوم التصريف مثبتًا.
ثبت الدعامة بشكل كافٍ لتفادي وقوعها بسبب حركات التشغيل.



تحذير!

لا يجب أن يُغمر خرطوم التصريف بالماء ويجب تثبيته بشكل آمن وخالٍ من التسرب.
إذا تم وضع خرطوم التصريف على الأرض أو إذا كان الأنبوب على ارتفاع أقل من 80 سم، ستقوم الغسالة بالتفريغ المستمر حين يتم ملؤها (التفريغ الذاتي).
لا يجب تمديد خرطوم التصريف. إذا لزم الأمر اتصل بخدمة ما بعد البيع.



توصيل مورد الطاقة

قبل كل توصيل تأكد من التالي:
- المقبس ملائم للطاقة القصوى للجهاز (يجب أن يكون منصهر سلامة دائرة الطاقة مصنفًا لقوة لا تقل عن 15 أمبير).
- يجب أن تلبي الفولطية المتطلبات.
- يجب أن يكون مأخذ الكهرباء ملائمًا لقابس الجهاز.
- يجب أن يكون مقبس الكهرباء مؤرضًا.

ملاحظة - فقط للمملكة المتحدة: يجب أن يتوافق المنصهر في قابس 13A من المملكة المتحدة مع معيار BS1362.

بيانات فنية أساسية متعلقة بالجهاز

HW70-B14266

مصدر الطاقة	220 - 240 فولت~ / 50 هرتز
الحد الأقصى تيار التشغيل (أمبير)	10
ضغط الماء (ميجا باسكال)	0.03≤P ≤1
الحمل الأدنى (كجم)	7
سرعة الدوران (دورة في الدقيقة)	1400
برامج الغسيل	16
الحد الأقصى للطاقة (واط)	2000
الأبعاد (الارتفاع x العمق x العرض ملم)	840 x 600 x 595
الوزن الصافي (كجم)	67
استهلاك الطاقة في وضع عدم التشغيل (واط)	0,2
استهلاك الطاقة في وضع التشغيل المستمر (واط)	0,2

في حال مواجهة أي مشكلة، يرجى مراجعة قسم معالجة المشاكل في هذا الدليل. إذا لزم الأمر، يرجى التحقق من بطاقة الضمان لمعلومات خدمة ما بعد البيع.

البلد	رقم الهاتف	التكاليف
Haier إيطاليا (IT)	912 100-199	
Haier إسبانيا (ES and PT)	902 509 123	
Haier ألمانيا (DE)	0180 5 39 39 99	- 14 سنت بالدقيقة للهاتف الأرضي - 42 سنت بالدقيقة كحد أقصى للهاتف المحمول
Haier النمسا (AT)	0820 001 205	- 14,53 سنت بالدقيقة للهاتف الأرضي - 20 سنت بالدقيقة كحد أقصى لجميع المكالمات الأخرى
Haier المملكة المتحدة (UK)	0845 025 30 25	
Haier جمهورية إيرلندا (IE)	01 431 1342	
Haier فرنسا (FR)	0980 406 409	

بالنسبة للبلدان الأخرى يرجى الرجوع إلى منطقة الخدمة والدعم على: www.haier.com
يمكنك إيجاد الأسئلة الشائعة وتنشيط طلب الخدمة.

Haier